

SUPPLEMENT

SUPPLEMENT

THE
CANADA
COUNCIL
36th
ANNUAL
REPORT

36e
RAPPORT
ANNUEL
DU CONSEIL
DES ARTS
DU CANADA

36

CC
AZ
515
1992-93
Supp.

SUPPLEMENT

**THE CANADA COUNCIL
36th ANNUAL REPORT
1992/1993
Supplement
WINTER 1993**

SUPPLÉMENT

**CONSEIL DES ARTS DU
CANADA
36e RAPPORT ANNUEL
1992-1993
Supplément
HIVER 1993**

Table of Contents	Grant Programs	7	Table des matières	Programmes d'aide	7
Danse	8		Danse	8	
Music and Opera	10		Musique et opéra	10	
Théâtre	15		Théâtre	15	
Touring Office	19		Office des tournées	19	
Writing and Publishing	24		Lettres et édition	24	
Visual Arts	42		Arts visuels	42	
Art Bank	00		Banque d'oeuvres d'art	00	
Media Arts	47		Arts médiatiques	47	
Arts Awards Service	52		Service des bourses	52	
Explorations	61		Explorations	61	
Other Grants	65		Autres subventions	65	
Japan-Canada Fund	00		Fonds Japon-Canada	00	
Public Lending Right	66		Commission du droit	66	
Commission	67		de prêt public	67	
Killam Program			Programme Killam		
Prizes and Awards	68		Prix et distinctions	68	
Advisory Bodies, Juries and Selection Committees	00		Organes consultatifs, jurys et comités de sélection	00	

GRANT PROGRAMS

PROGRAMMES D'AIDE

The Canada Council

The Canada Council was created by an Act of Parliament in 1957. Under the terms of the Canada Council Act, the objects of the Council are to "foster and promote the study and enjoyment of, and the production of works in, the arts." To fulfil this mandate, the Council offers a broad range of grants and services to artists and other arts professionals and to arts organizations. The Council also maintains the secretariat for the Canadian Commission for Unesco, administers the Killam Program of scholarly awards and prizes, and offers a number of other prestigious awards.

The Council consists of a Chairman, a Vice Chairman, and 19 other members who

are appointed by the Government. Each year, the Council meets at least three times in Ottawa and once outside of the National Capital Region. Its decisions on policies, programs, grants and other matters are implemented by a staff headed by a Director and an Associate Director, both appointed by the Government. The Canada Council and its staff rely heavily on the advice and cooperation of Advisory Committees and of artists and arts professionals from all parts of Canada, who are consulted both individually and collectively. The Council also works in close cooperation with federal and provincial cultural agencies and departments.

Conseil des Arts du Canada

Le Conseil des Arts du Canada a été créé par une loi du Parlement en 1957. En vertu de cette loi, le Conseil des Arts a pour objet de "favoriser et de promouvoir l'étude et la diffusion des arts ainsi que la production d'oeuvres d'art." Pour s'acquitter de son mandat, il offre aux artistes, professionnels de arts et organismes artistiques une gamme étendue de subvention et de services. En outre, il assure le secrétariat de la Commission canadienne pour l'Unesco, administre le programme Killam de prix et bourses de recherche et offre un certain nombre d'autre prix prestigieux.

Le Conseil des Arts est formé d'un président, d'un vice président et de dix neuf

autres membres nommés par le gouvernement; il se réuni au moins trois fois par année à Ottawa et une fois en dehors de la Région de la capitale nationale. Ses décisions en matière de politiques, programmes, subventions et autres questions sont exécutées par un personnel qui dirigent un directeur et un directeur associé nommés par le gouvernement. Le Conseil des Arts et son personnel comptent beaucoup sur les conseils et la collaboration des comités consultatifs des disciplines, des artistes et des professionnels des arts de toutes les régions du pays, qu'ils consultent à titre individuel ou collectif. De plus, le Conseil collabore étroitement avec les organismes et ministères culturels fédéraux et provinciaux.

The Canada Council reports to Parliament through the Minister of Communications and is called from time to time to appear before parliamentary committees, particularly the House of Commons Standing Committee on Communications and Culture. Its accounts are audited by the Auditor General of Canada and included in the Council's Annual Report to Parliament.

Annual grants from Parliament are the Canada Council's main source of funds. These grants are supplemented by income from an Endowment Fund of \$50 million established by Parliament in 1957. The Council can receive and has over the years received a number of private donations and bequests, the income from which is devoted to the purposes established by the deeds of gift.

This supplement to the Canada Council's Annual Report for 1992-1993 includes a list of grants and services rendered during the year, names of recipients and a brief descriptions of each type of grant and service. The figures given represent amounts approved, as all grants are subject to the meeting of certain conditions by the recipients.

The Annual Report for 1992-1993, including audited financial statements and a review of the year's activities, has been tabled in Parliament. Copies are available from the Canada Council's Communications Section.

Requests for further information on the Council's programs or grants reported in this supplement may be directed to the Communications Section.

The Canada Council
Communications
Section
99 Metcalfe Street
P.O. Box 1047
Ottawa, Ontario
K1P 5V8

Telephone:
1-800-263-5588,
ext. 4138

Le Conseil des Arts rend compte de son activité au Parlement par l'entremise du ministre des Communications. Il est appelé à témoigner de temps à autres devant divers comités parlementaires, notamment le comité permanent de la Chambre des communes, chargé de la culture. Ses comptes sont contrôlés par le vérificateur générale du Canada et font partie du rapport annuel qu'il soumet au Parlement.

Sur le plan financier, le Conseil des Arts dépend avant tout de l'affectation que lui vote le Parlement chaque année. S'y ajoutent les revenus d'une caisse de dotation de 50 millions de dollars, constituée par le Parlement en 1957, et divers dont et legs provenant du secteur privé que le Conseil peut recevoir et a reçus au cours des années et dont le revenu est affecté aux fins stipulées.

Le présent supplément du rapport annuel du Conseil des Arts du Canada pour 1992-1993 comprend, outre la liste des bourses, subventions et services dispensés durant cet exercice, les noms des bénéficiaires et une briève description de chaque genre de bourse, subventions et service. Les sommes citées représentent les montants approuvés; les bénéficiaires ne reçoivent de subvention que s'ils remplissent les conditions prescrites.

Le rapport annuel pour 1992-1993, dans lequel sont publiés les états financiers apurés et une revue des activités de tous les programmes, a été déposé au Parlement. On peut en demander un exemplaire au Service des communications du Conseil des Arts du Canada.

Les intéressés peuvent également s'adresser au service des communications pour obtenir plus de renseignement sur les programmes du Conseil et sur les bourses et subventions dont l'attribution est rapportée dans le présent supplément.

Conseil des Arts du Canada
Service des communications
99, rue Metcalfe
C.P. 1047
Ottawa, Ontario
K1P 5V8

Téléphone:
1-800-263-5588,
poste 4138

DANCE
DANSE

GRANTS TO BALLET COMPANIES	Ballets Jazz de Montréal Montréal, Québec 30 000	Karen Jamieson Dance Vancouver, B.C. 175 000	SUBVENTIONS AUX ÉCOLES PROFESSIONNELLES DE BALLET (FORMATION)	CANADIAN GUEST TEACHERS PROGRAM IN MODERN DANCE
Grants to professional non-profit ballet companies for selected activities, or as a contribution towards general operations.	Carré des Lombes Montréal, Québec 25 000	Kokoro Dance Vancouver, B.C. 55 000	Subventions aux écoles professionnelles de ballet pour des activités choisies ou pour leur fonctionnement général.	Grants to enable the modern dance community to avail itself of the expertise that exists within the country for the purpose of enhancing and raising the standards of training programs across Canada.
SUBVENTIONS AUX COMPAGNIES DE BALLET	Contemporary Dancers Winnipeg, Man. 165 000	La La La (Human Steps) Montréal, Québec 130 000	National Ballet School / École nationale de ballet Toronto, Ont 1 742 000	PROGRAMME D'ACCUEIL DE PROFESSEURS CANADIENS DE DANSE MODERNE (FORMATION)
Subventions aux compagnies professionnelles de ballet à but non lucratif pour des activités choisies ou pour leur fonctionnement général.	Création Isis Montreal, Québec 20 000	MC2 EXTASE Montréal, Québec 90 000	Royal Winnipeg Ballet School Professional Division Winnipeg, Man. 210 000	Subventions destinées à permettre à la communauté de la danse moderne de bénéficier des compétences spécialisées existant au pays afin de rehausser les normes des programmes de formation.
Alberta Ballet Calgary, ALTA 130 000	DC Dancecorps Society Vancouver, B.C. 20 000	Margie Gillis Dance Foundation Montréal, Québec 75 000	Contemporary Dancers Winnipeg, Man. 10 772	Contemporary Dancers Winnipeg, Man. 10 772
Ballet British Columbia Vancouver, B.C. 200 000	Dancemakers Toronto, Ont 190 000	Mascall Dance Vancouver, B.C. 65 000	Dance Nova Scotia Halifax, N.S. 11 909	Dance Nova Scotia Halifax, N.S. 11 909
Grands Ballets Canadiens Montréal, Québec 1 043 000	Danny Grossman Dance Toronto, Ont 210 000	Montanaro Dance Montréal, Québec 165 000	Dancemakers Toronto, Ont 6 908	Dancemakers Toronto, Ont 6 908
National Ballet of Canada/ Ballet national du Canada Toronto, Ont 2 145 000	Danse-Cité Montréal, Québec 55 000	Montréal Danse Montréal, Québec 185 000	Dancers' Studio West Calgary, ALTA 3 748	Dancers' Studio West Calgary, ALTA 3 748
Royal Winnipeg Ballet Winnipeg, Man. 1 043 000	Desrosiers Dance Theatre Toronto, Ont 175 000	O Vertigo danse Montréal, Québec 220 000	Fondation Jean-Pierre Perreault Montréal, Québec 200 000	Fondation Jean-Pierre Perreault Montréal, Québec 2 490
GRANTS TO MODERN DANCE COMPANIES	EDAM Vancouver, B.C. 90 000	Randy Glynn Dance Project Toronto, Ont 40 000	Subventions aux écoles professionnelles de danse moderne pour des activités choisies ou pour leur fonctionnement général.	Groupe Danse Partout Québec, Québec 5 480
Grants to professional non-profit modern and experimental dance companies for selected activities, or as a contribution towards general operations.	Fondation Jean-Pierre Perreault Montréal, Québec 200 000	Toronto Dance Theatre Toronto, Ont 290 000	Ateliers de danse moderne de Montréal Montréal, Québec 30 000	Karen Jamieson Dance Vancouver, B.C. 2 762
SUBVENTIONS AUX COMPAGNIES DE DANSE MODERNES	Fortier Danse-Création Montréal, Québec 85 720	Vinok Folkdance Society Edmonton, ALTA 35 000	Groupe de la Place Royale Ottawa, Ont 210 000	Main Dance Projects Society Vancouver, B.C. 10 060
Subventions aux compagnies professionnelles de danse moderne et expérimentale à but non lucratif pour des activités choisies ou pour leur fonctionnement général.	Groupe Danse Partout Québec, Québec 45 000	GRANTS TO PROFESSIONAL BALLET SCHOOLS (TRAINING)	School of Contemporary Dancers Professional Program Winnipeg, Man. 45 000	Montréal Danse Montréal, Québec 2 449
	Judith Marcuse Dance Vancouver, B.C. 165 000	Grants to professional ballet schools for selected activities, or as a contribution towards general operations.	School of the Toronto Dance Theatre Toronto, Ont 64 000	
	JumpStart Burnaby, B.C. 80 000			

Simon Fraser University, School for the Contemporary Arts Burnaby, B.C. 7 000	Grants to festivals of national importance which showcase the work of professional dancers, choreographers and companies in Canada.	Dancers' Studio West Calgary, ALTA 22 000	Diagramme gestion culturelle Montréal, Québec 62 500
Studio 303 Montréal, Québec 4 860	SUBVENTIONS AUX FESTIVALS DE DANSE (APPUI ET DÉVELOPPEMENT)	Danceworks Toronto, Ont 34 000	ALTERNATIVE
Vancouver Moving Theatre Vancouver, B.C. 3 865	Subventions aux festivals d'importance nationale qui mettent en vedette le travail des danseurs, chorégraphes et compagnies professionnels du Canada.	Firehall Theatre Society Vancouver, B.C. 25 000	Grants to eminent independent choreographers for the creation, production and initial presentation of a new work.
Victoria Arts Collaborative Victoria, B.C. 7 660		Live Art Productions Society Halifax, N.S. 29 000	ALTERNATIVE
West Coast Dance Theatre and Music Education Society Vancouver, B.C. 3 075	Canada Dance Festival Danse Canada Toronto, Ont 70 000	Neighbourhood Dance Works St.Johns, Nfld 15 500	Subventions aux chorégraphes indépendants émérites pour la création, la production et la diffusion initiale d'une nouvelle œuvre.
GRANTS TO SERVICE ORGANISATIONS (SUPPORT AND DEVELOPMENT)	Festival international de nouvelle danse (FIND) Montréal, Québec 35 000	New Dance Horizons Regina, Sask 10 500	Conrad Alexandrowicz Toronto, Ont 42 000
Grants to national service organizations that serve and promote the interests of the professional dance community in Canada.	INDEPENDANCE - GRANTS TO PRESENTERS (INDEPENDENT ACTIVITIES)	Tangente Danse actuelle Montréal, Québec 30 000	Menaka Thakkar North York, Ont 35 000
SUBVENTIONS AUX ORGANISMES DE SOUTIEN (APPUI ET DÉVELOPPEMENT)	Grants to dance presenters to assist in the presentation of new and original works in small-scale performance situations.	Vancouver East Cultural Centre Vancouver, B.C. 8 000	Sylvain Emard Montréal, Québec 43 000
Subventions aux organismes nationaux dont l'objet est de servir et de promouvoir les intérêts de la danse profes- sionnelle au Canada.	INDÉPENDANCE - SUBVENTIONS AUX DIFFUSEURS (ACTIVITÉS DES INDÉPENDANTS)	UMBRELLA MANAGEMENT (INDEPENDENT ACTIVITIES)	Tedd Robinson Ottawa, Ont 30 000
Arts Inter-Media Toronto, Ont 15 000	Subventions aux diffuseurs de danse pour la présentation d'oeuvres nouvelles et originales dans le cadre de spectacles d'envergure restreinte.	Operating grants to profes- sional nonprofit organiza- tions that provide services to independent dance artists	
Canadian Association of Professional Dance Organizations (CAPDO) Montréal, Québec 54 241	Artspace Peterborough, Ont 12 000	GESTION DE SOUTIEN (ACTIVITÉS DES INDÉPENDANTS)	
Dancer Transition Centre Toronto, Ont 50 000	Brian Webb Dance Edmonton, ALTA 5 000	Subventions de fonctionne- ment aux organismes profes- sionnels à but non lucratif qui fournissent des services aux artistes de la danse indépendants.	
GRANTS TO DANCE FESTIVALS (SUPPORT AND DEVELOPMENT)		Dance Centre Vancouver, B.C. 45 000	
		Dance Umbrella of Ontario (DUO) Toronto, Ont 65 000	

MUSIC & OPERA
MUSIQUE ET OPÉRA

OPERATING GRANTS TO ORCHESTRAS	Orchestre symphonique de Québec Québec, Québec 520 000	Grants to professional non-profit orchestras for one or more of their overall activities or for a particular special activity (also available to orchestras receiving operating grants.)	Symphony New Brunswick Saint John, N.B. 35 000	OPERATING GRANTS TO OPERA COMPANIES
Grants to professional non-profit orchestras for their overall activities.			Windsor Symphony Society Windsor, Ont 50 000	Grants to professional non-profit opera companies or opera-producing units for their overall activities.
SUBVENTIONS DE FONCTIONNEMENT AUX COMPAGNIES D'OPÉRA	Orchestre symphonique de Trois-Rivières Trois-Rivières, Québec 22 000	SUBVENTIONS DE PROJET AUX ORCHESTRAS	GRANTS FOR CHAMBER MUSIC	SUBVENTIONS DE FONCTIONNEMENT AUX COMPAGNIES D'OPÉRA
Subventions aux orchestres professionnels à but non lucratif pour l'ensemble de leurs activités.	Prince George Symphony Orchestra Society Prince George, B.C. 13 000	Subventions aux orchestres professionnels à but non lucratif pour un élément ou plus de l'ensemble de leurs activités ou pour une activité spéciale. (Les orchestres qui reçoivent une subvention de fonctionnement sont admissibles).	Subventions aux organismes ou formations de musique de chambre professionnels à but non lucratif pour des activités visant principalement le développement et/ou présentation de musique de chambre.	Subventions aux compagnies ou groupes professionnels de production d'opéra à but non lucratif pour l'ensemble de leurs activités.
Calgary Philharmonic Society Calgary, ALTA 520 000	Regina Symphony Orchestra Regina, Sask 85 000	Kingston Symphony Association Kingston, Ont 15 500	Orchestre de chambre I Musici de Montréal	Calgary Opera Association Calgary, ALTA 180 500
Concerts symphoniques de Sherbrooke Sherbrooke, Québec 10 000	Saskatoon Symphony Society Saskatoon, Sask 100 000	Kootenay Chamber Orchestra Association Cranbrook, B.C. 7 000	Montréal, Québec 60 000	Canadian Opera Toronto, Ont 1 567 500
Edmonton Symphony Orchestra Edmonton, ALTA 445 000	Tafelmusik Baroque Orchestra Toronto, Ont 120 000	Lethbridge Symphony Association Lethbridge, ALTA 15 000	Quatuor à cordes Arthur-Leblanc Moncton, N.-B. 25 000	Edmonton Opera Edmonton, ALTA 332 500
Hamilton Philharmonic Society Hamilton, Ont 349 000	Thunder Bay Symphony Orchestra Association Thunder Bay, Ont 105 000	Manitoba Chamber Orchestra Winnipeg, Man. 12 500	Scotia Chamber Players Halifax, N.S. 5 000	Manitoba Opera Association Winnipeg, Man. 190 000
Kitchener-Waterloo Symphony Orchestra Association Kitchener, Ont 250 000	Toronto Symphony Toronto, Ont 1 500 000	Newfoundland Symphony Orchestra St. John's, Nfld 50 000	Studio de musique ancienne de Montréal	Opera Hamilton Hamilton, Ont 76 000
Orchestra London (Canada) London, Ont 168 000	Vancouver Symphony Society Vancouver, B.C. 955 000	Okanagan Symphony Society Kelowna, B.C. 30 000	Montréal, Québec 35 000	Opéra de Montréal Montréal, Québec 817 000
Orchestre de chambre McGill/McGill Chamber Orchestra Montréal, Québec 50 000	Victoria Symphony Society Victoria, B.C. 200 000	Orchestre symphonique du Saguenay-Lac-Saint-Jean Chicoutimi, Québec 18 000	Vancouver Society for Early Music Vancouver, B.C. 33 000	Opéra de Québec Québec, Québec 76 000
Orchestre symphonique de Montréal / Montreal Symphony Orchestra Montréal, Québec 1 500 000	Winnipeg Symphony Orchestra Winnipeg, Man. 710 000	Prince Edward Island Symphony Society Charlottetown, P.E.I. 9 000	Violons du Roy Sillery, Québec 20 000	Pacific Opera Victoria Victoria, B.C. 80 750
	PROJECT GRANTS TO ORCHESTRAS			Vancouver Opera Association Vancouver, B.C. 484 500
				PROJECT GRANTS TO OPERA COMPAGNIES

Grants to professional non-profit opera companies or opera-producing units for one or more of their regular activities or for a particular special activity (also available to those units receiving operating grants.)	SUBVENTIONS AUX CHORALES SEMI-PROFESSIONNELLES	ACREQ Montréal, Québec 25 000	Glen Gould Foundation / Fondation Glen-Gould Toronto, Ont 25 000	Sound Pressure Toronto, Ont 10 000	Fifty-Six Gallery Vancouver, B.C. 2 000
Subventions aux compagnies ou groupes professionnels de production d'opéra à but non lucratif pour un élément ou plus de l'ensemble de leurs activités habituelles ou pour une activité spéciale. (Les organismes qui reçoivent une subvention de fonctionnement sont admissibles).	SUBVENTIONS DE PROJET AUX COMPAGNIES D'OPÉRA	Chapelle de Québec Sillery, Québec 10 000	Arraymusic Toronto, Ont 37 000	GroundSwell Winnipeg, Man. 21 000	Forest City Gallery London, Ont 1 000
Opera Lyra Ottawa, Ont 16 150	Elora Festival Singers Elora, Ont 25 000	Canadian Artists Network - Black Artists in Action (CANBAIA) Toronto, Ont 12 000	Hemispheres Music Projects Toronto, Ont 7 000	Traquen'Art Montréal, Québec 8 000	Galerie 101 Gallery Ottawa, Ont 2 500
Opéra Atelier Toronto, Ont 43 500	Exultate Chamber Singers Toronto, Ont 12 500	Canadian Contemporary Music Workshop West Hill, Ont 5 000	Johannesen International School of the Arts Vancouver, B.C. 15 000	Vancouver New Music Society Vancouver, B.C. 58 000	Galerie Dare-Dare Montréal, Québec 500
GRANTS TO CHOIRS	Tafelmusik Chamber Choir Toronto, Ont 25 000	Canadian Electronic Ensemble (CEE) Toronto, Ont 10 000	José Evangelista Outremont, Québec 1 465	Western Front Society Vancouver, B.C. 15 000	Galerie Sans Nom Co-op Moncton, N.B. 500
SUBVENTIONS AUX CHORALES	Toronto Mendelssohn Choir Toronto, Ont 45 000	Vancouver Bach Choir West Vancouver, B.C. 35 000	Music Gallery Toronto, Ont 62 000	GRANTS FOR MUSIC IN ALTERNATE SPACES	Galerie Séquence Chicoutimi, Québec 500
Canadian Broadcasting Corporation / Société Radio Canada Toronto, Ont 35 000	Winnipeg Singers Winnipeg, Man. 35 000	Canadian League of Composers Toronto, Ont 9 000	New Music Concerts Toronto, Ont 109 000	Project grants to assist artists and artists' centres in the presentation of innovative Canadian repertoire and musical artists in non-traditional concert spaces.	Galerie d'art de Matane Matane, Québec 500
Elmer Iseler Singers Toronto, Ont 110 000	GRANTS FOR CONTEMPORARY MUSIC	Chamber Concerts Canada/ Chants libres Outremont, Québec 15 000	New Works Calgary Calgary, ALTA 5 000	SUBVENTIONS POUR LA PRÉSENTATION DE MUSIQUE DANS DES LIEUX PARALLÈLES	Gallery Connexion Fredericton, N.B. 500
International Choral Festival Toronto, Ont 25 000	Grants to professional non-profit ensembles or organizations whose activities are primarily devoted to the development and/or presentation of the contemporary Canadian concert repertoire.	Classical Accordion Society of Canada Mississauga, Ont 10 000	Nexus Toronto, Ont 38 000	Subventions de projet destinées à aider les artistes et les centres d'artistes à présenter des musiciens et des concerts de musique canadienne innovatrice et d'avant-garde dans des lieux qui ne sont pas traditionnellement réservés à la tenue de concerts.	Grunt Gallery Vancouver, B.C. 2 000
Vancouver Chamber Choir Vancouver, B.C. 108 000	SUBVENTION À LA MUSIQUE CONTEMPORAINE	Communauté électroacoustique canadienne Montréal, Québec 49 000	Numus Concerts Waterloo, Ont 4 000	Artcite Windsor, Ont 1 500	Hamilton Artists Hamilton, Ont 1 000
ASSISTANCE TO SEMI-PROFESSIONAL CHOIRS	Subventions aux formations de musique contemporaine professionnelles à but non lucratif et autres associations dont les activités visent principalement le développement et/ou la présentation de pièces du répertoire canadien contemporain.	Espace Musique Concert Society Ottawa, Ont 14 000	Obscure Québec, Québec 10 000	Centre des arts actuels Skol Montréal, Québec 2 500	Kingston Artists' Association Kingston, Ont 500
		Esprit Orchestra Toronto, Ont 85 000	Peter Hannan Vancouver, B.C. 1 500	Community Arts Council of Vancouver Vancouver, B.C. 1 000	Mercer Union Toronto, Ont 1 000
		Evergreen Club Gamelan Ensemble Toronto, Ont 10 000	Productions nuits d'Afrique Montréal, Québec 3 500	Société de musique	Musart Cultural Society North Vancouver, B.C. 1 500
					OO Magazine/Gallery Society Dartmouth, N.S. 1 000
					Oboro Montréal, Québec 3 000

Open Space Arts Society Victoria, B.C. 2 000	Claude Lamothe Montréal, Québec 3 000	Grants to performing artists or organizations to cover the composer's fee and copying costs of works commissioned for public performance.	Brouaha Danse Montréal, Québec 8 000	GroundSwell Winnipeg, Man. 2 860	Nouvel Ensemble Moderne (NEM) Montreal, Québec 17 820
Optica Montréal, Québec 2 000	David Keane Scarborough, Ont 16 500	COMMANDÉE DE COMPOSITION CANADIENNES	Canadian Chamber Ensemble Kitchener, Ont 9 600	Hannaford Street Silver Band Toronto, Ont 4 570	Orchestre symphonique de Montréal / Montreal Symphony Orcherstra Montréal, Québec 6 855
Peterborough Festival of the Arts Peterborough, Ont 2 000	Diffusion i média Montréal, Québec 53 300	Subventions permettant à des interprètes ou organismes de commander et de faire transcrire des œuvres musicales destinées à être jouées en public.	Canadian Music Centre Toronto, Ont 75 000	Harmonia Nova Vienna, Austria 9 600	Penderecki String Quartet Kitchener, Ont 7 650
Plug In Winnipeg, Man. 2 500	JWD Music Grimsby, Ont 9 000		Catherine Lewis Victoria, B.C. 3 720	Hemispheres Music Projects Toronto, Ont 4 488	Prince George Symphony Orchestra Society Prince George, B.C. 5 500
Regroupement des centres Tangente Danse actuelle Montréal, Québec 1 500	Jacek Kochan Etobicoke, Ont 17 500	ACREQ Montréal, Québec 10 710	Concours de Musique du Canada Montréal, Québec 6 840	Jean-Guy Boisvert Trois-Rivières, Québec 4 410	Quatuor de saxophones de Montréal Montréal, Québec 2 860
GRANTS FOR SOUND RECORDINGS	Lambert, Michel / White, Michael Toronto, Ont 14 000	Anne-Marie Donovan Kitchener, Ont 2 848	Contemporary Dancers Winnipeg, Man. 7 000	Jean-Maurice Payeur Montréal, Québec 5 100	Rivka Golani Toronto, Ont 4 110
Grants for the production of professional recordings of the music of Canadian composers in the following genres: contemporary classical (all cultures), musique actuelle, contemporary jazz and ethnographic music.	Laurel MacDonald Toronto, Ont 16 000	Arcana Ensemble Toronto, Ont 3 756	Coucous Bénévoles Toronto, Ont 8 568	Karen Jamieson Dance Vancouver, B.C. 8 000	Scotia Chamber Players Halifax, N.S. 7 500
SUBVENTIONS À L'ENREGISTREMENT SONORE	Musicworks Toronto, Ont 22 000	Arraymusic Toronto, Ont 8 370	Douglas Finch Vancouver, B.C. 1 600	Kokoro Dance Vancouver, B.C. 9 000	Shirley Sawatzky Toronto, Ont 1 250
Subventions pour la production d'enregistrements professionnels de musique écrite par des compositeurs canadiens dans les genres suivants: classique contemporaine (toutes les cultures),musique actuelle, jazz contemporain et musique ethnographique.	Pat La Barbera Thornhill, Ont 7 000	Arsenal à musique Ville Mont-Royal, Québec 5 000	Elmer Iseler Singers Toronto, Ont 3 600	MORE Vancouver, B.C. 5 340	Simon Bertrand Paris, France 7 480
Arraymusic Toronto, Ont 15 000	Pois Z'ont Rouges Montréal, Québec 3 850	Aurora Musicale Winnipeg, Man. 4 470	Ensemble Contemporain de Montréal Montréal, Québec 7 840	Marc Destribe West Vancouver, B.C. 5 610	Société de musique Société des concerts alternatifs du Québec (SCAQ) Montréal, Québec 2 868
Block, Harry / Cragg, Peter Peterborough, Ont 21 000	Réjean Poirier Montréal, Québec 16 700	Babayaga Vancouver, B.C. 5 000	Esprit Orchestra Toronto, Ont 14 969	Mascall Dance Vancouver, B.C. 5 020	Stefan Wolpe Society Etobicoke, Ont 3 450
Centrediscs/Centredisques Toronto, Ont 36 000	Robert Frayne Ottawa, Ont 16 000	Banff Centre Banff, ALTA 9 390	Evergreen Club Gamelan Ensemble Toronto, Ont 2 797	National Youth Orchestra Association of Canada Toronto, Ont 5 700	Strange Companions Toronto, Ont 3 288
	Scott Parsons Charlottetown, P.E.I. 8 000	Bang on a Can New York, New York 5 000	Fifth Species Woodwind Quintet Toronto, Ont 7 357	New Music Across America, Toronto Toronto, Ont 12 195	Sylvain Émard Danse Montreal, Québec 6 000
	Techni-Sonore Montréal, Québec 27 000	Beverley Johnston Toronto, Ont 2 868	Blue Rider Ensemble Kitchener, Ont 9 300	François Houle Vancouver, B.C. 5 610	
	GRANTS FOR THE COMMISSIONING OF CANADIAN COMPOSITIONS			New York New Music Ensemble New York, New York 3 500	

Symphony Nova Scotia Halifax, N.S. 15 084	Edmonton Symphony Orchestra Edmonton, ALTA 20 000	Subventions pour permettre aux orchestres professionnels canadiens de retenir les ser- vices d'un compositeur rési- dent pour une période de deux ans.	Autumn Leaf Performance Toronto, Ont 50 000	SUBVENTIONS D'AIDE AU PERFECTIONNEMENT DE JEUNES MUSICIENS CANADIENS	SUBVENTIONS AUX ASSOCIATIONS NATIONALES ET ORGANISMES DE SOUTIEN
Thira Winnipeg, Man. 6 000	Orchestra London (Canada) London, Ont 15 000		Canadian Music Centre Toronto, Ont 20 000	Subventions aux sociétés et organismes de musique à but non lucratif qui, par leurs activités, contribuent de façon importante à la carrière de jeunes musiciens canadiens.	Subventions aux associations nationales et aux organismes de soutien qui offrent des services à la communauté musicale professionnelle et qui soutiennent les activités d'ensembles et d'organismes professionnels et non profes- sionnels de musique à but non lucratif.
Thunder Bay Symphony Orchestra Association Thunder Bay, Ont 4 320	Orchestre symphonique du Saguenay-Lac-Saint-Jean Chicoutimi, Québec 5 000	Edmonton Symphony Orchestra Edmonton, ALTA 62 500	Chants libres Outremont, Québec 70 000	Debut Atlantic Society Halifax, N.S. 27 500	Association of Canadian Orchestras Toronto, Ont 115 000
Toronto Symphony Toronto, Ont 21 936	Tafelmusik Baroque Orchestra Toronto, Ont 15 000	National Arts Centre Orchestra (NACO) Ottawa, Ont 50 000	Jeunesse Northumberland Girls' Choir Cobourg, Ont 20 000	Festival Concert Society Vancouver, B.C. 68 500	Association of Canadian Women Composers Toronto, Ont 2 000
Vancouver New Music Society Vancouver, B.C. 16 039	Thunder Bay Symphony Orchestra Association Thunder Bay, Ont 15 000	Orchestre symphonique de Montréal / Montreal Sym- phony Orchestra Montréal, Québec 62 500	Muskoka Festival Gravenhurst, Ont 14 071	Jeunesses musicales du Canada (JMC)/Youth and Music Canada Montréal, Québec 180 000	Canadian League of Com- posers Toronto, Ont 13 000
Victoria International Festival Vancouver, B.C. 6 660	Vancouver Symphony Society Vancouver, B.C. 25 000	Orchestre symphonique de Québec Québec, Québec 50 000	Nouveau théâtre expéimen- tal Montréal, Québec 15 000	Music Toronto Toronto, Ont 16 000	Canadian Music Centre Toronto, Ont 425 000
Winnipeg Symphony Orchestra Winnipeg, Man. 15 969	Victoria Symphony Society Victoria, B.C. 5 000	GRANTS FOR THE PRODUCTION OF NEW WORKS IN OPERA AND MUSIC THEATRE	Productions le prix Beaconsfield, Québec 50 000	National Youth Orchestra Association of Canada Toronto, Ont 200 000	Communauté électroacous- tique canadienne Montréal, Québec 17 000
GRANTS FOR INNOVATIONS IN CANADIAN MUSIC PROGRAMMING FOR ORCHESTRAS	Windsor Symphony Society Windsor, Ont 7 500	Grants to professional non- profit Canadian opera com- panies, musical organiza- tions, theatre companies and other producing groups for the creation of new original Canadian works in opera and music theatre.	Savage Media Burnaby, B.C. 20 000	Tapestry Music Theatre Toronto, Ont 10 000	Encyclopedia of Music in Canada Toronto, Ont 10 000
Grants to professional Canadian orchestras to carry out special initiatives beyond their regular programming in their presentation of Canadian music.	Winnipeg Symphony Orchestra Winnipeg, Man. 25 000	COMPOSER-IN-RESIDENCE FOR ORCHESTRAS	Vancouver Opera Associa- tion Vancouver, B.C. 15 000	Opera in Concert Toronto, Ont 23 500	GRANTS TO NATIONAL SUPPORT AND SERVICE ORGANIZATIONS
SUBVENTIONS À L'INNOVATION DANS LA PROGRAMMATION DE MUSIQUE ORCHESTRALE MUSIQUE ORCHESTRALE CANADIENNE	Grants to professional Canadian orchestras for a composer-in-residence for a two-year residency.	SUBVENTION À LA PRODUCTION DE NOUVELLES OEUVRES D'OPÉRA ET DE THÉÂTRE MUSICAL.	Grants to nonprofit music societies and organizations which, through their activities, activities, con- tribute significantly to the career development of young Canadian musicians.	Scotia Chamber Players Halifax, N.S. 10 800	GRANTS FOR AWARDS AND COMPETITIONS
Subventions aux orchestres canadiens professionnels pour entreprendre des initia- tives ou activités qui s'ajoutent à leur programme régulier de musique canadienne.	PROGRAMME DE COMPOSITEURS RÉSIDENTS DESTINÉ AUX ORCHESTRES	Subventions aux compagnies d'opéra, sociétés de con- cert, compagnies de théâtre et autres groupes de production professionnels canadiens à but non lucratif pour la créa- tion et la production de nouvelles œuvres canadien- nes originales d'opéra et de théâtre musical.		Grants to national associa- tions and organizations serv- ing professional musicians and supporting the activities of professional and nonpro- fessional nonprofit musical ensembles and organizations.	Grants to assist the recogni- tion and development of Canadian composers and musicians through national awards and national and international competitions.

SUBVENTIONS AUX PRIX ET CONCOURS

Subventions contribuant à la reconnaissance et au perfectionnement des compositeurs et musiciens canadiens par des prix nationaux et des concours nationaux et internationaux.

Eckhardt-Gramatté National Music Competition
Brandon, Man.
7 500

Jacques Tremblay
Montréal, Québec
5 000

Ronald Smith
Paris, France
1 500

CONDUCTORS-IN-RESIDENCE WITH MAJOR SYMPHONY ORCHESTRAS.

Residency with a major symphony orchestra, under the direction of the Music Director and General Manager, for the purposes of professional development.

CHEFS D'ORCHESTRE RÉSIDENTS POUR GRANDS ORCHESTRES SYMPHONIQUES.

Séjour chez un grand orchestre symphonique, sous la direction du directeur musical et du directeur général, pour fins de perfectionnement professionnel.

Calgary Philharmonic Society
Calgary, ALTA
36 000

Vancouver Symphony Society
Vancouver, B.C.
35 000

PROJECT GRANTS TO SMALL ENSEMBLES

Grants to professional small ensembles that wish to self-produce one or more concerts or rehearse for a special event.

SUBVENTIONS DE PROJET AUX PETITS ENSEMBLES

Subventions aux petits ensembles professionnels qui veulent autoproduire un concert ou plus ou qui désirent répéter pour un concert spécial.

Aitken/Tureski Duo
Toronto, Ont
4 560

Amadeus Ensemble
Toronto, Ont
9 400

Anderson and Brown
Stratford, Ont
2 587

Arsenal à musique
Ville Mont-Royal, Québec
8 946

Blue Rider Ensemble
Kitchener, Ont
9 400

Bradyworks
Montréal, Québec
9 400

Canadian Musical Heritage Society
Ottawa, Ont
3 351

Chelsea Bridge
Ottawa, Ont
7 575

Coucous Bénévoles
Toronto, Ont
9 400

Ensemble Arion
Montréal, Québec
9 400

Ensemble Contemporain de Montréal
Montréal, Québec
9 400

Ensemble Romulo Larrea de Montréal
Saint-Hubert, Québec
9 400

Gospel Heirs
Halifax, N.S.
5 311

Grupo Nico Beki
Montreal, Québec
4 000

Heart Ensemble
Montréal, Québec
8 629

Icarus
Montréal, Québec
6 578

Idées Heureuses
Montréal, Québec
9 400

Jil El Ghiwane
Montréal, Québec
9 400

Justine
Montréal, Québec
6 350

Klaasen Connexion
Montréal, Québec
9 400

Lee Pui Ming and the Vancouver Chinese Music Ensemble
Scarborough, Ont
9 215

Lonely Universe
Toronto, Ont
5 825

Manitoba Chamber Orchestra
Winnipeg, Man.
9 400

Manteca
Montreal, Québec
7 000

Mary Knickle Band
Toronto, Ont
2 355

Pacific Baroque Orchestra
West Vancouver, B.C.
9 400

Paul Plimley - Lisle Ellis Duo
Vancouver, B.C.
5 865

Pierrot Ensemble
Ottawa, Ont
9 400

Rob Carroll Quartet
Toronto, Ont
5 125

Rockabayou
Montréal, Québec
9 400

St. Lawrence String Quartet
Toronto, Ont
8 000

Tamarack
Guelph, Ont
5 400

Teresa Doyle Ensemble
Belfast, P.E.I.
6 628

Trio Lyrika
Etobicoke, Ont
6 595

Upstream Music Association
Halifax, N.S.
9 400

Uzume Taiko
Vancouver, B.C.
9 400

Wabanoag
Fredericton, N.B.
9 400

JULES LEGER PRIZE FOR NEW CHAMBER MUSIC

The \$7,500 Jules Léger Prize for New Chamber Music is designed to encourage Canadian composers to write for chamber music groups and to foster the performance of Canadian chamber music by these groups. Awarded annually, the prize was established by the Right Honourable Jules Léger, then Governor General for

Canada. Three organizations are involved in the prize: The Canadian Music Cent...

PRIX JULES-LÉGER DE LA NOUVELLE MUSIQUE DE CHAMBRE

Le Prix Jules-Léger de la nouvelle musique de chambre, d'une valeur de 7 500 \$, encourage les compositeurs canadiens à créer des œuvres pour des formations de musique de chambre et favorise l'exécution de musique de chambre canadienne par ces groupes. Ce prix annuel a été créé en 1978 par le très honorable Jules Léger, alors gouverneur général du Canada. Trois organismes s'occupent du p...

Canadian Music Centre
Toronto, Ont
15 000

**THEATRE
THÉÂTRE**

FIRST AND SECOND OPERATING GRANTS TO THEATRE COMPANIES	Grants to professional non-profit theatre companies not previously (or not recently) subsidized by Council, towards the costs of general operations.	Subventions aux organismes de service d'envergure nationale dont le mandat est d'aider les professionnels du théâtre, pour contribuer aux coûts des opérations générales.	Association L'UniThéâtre Edmonton, ALB. 15 000	Catalyst Theatre Edmonton, ALTA 35 000
PREMIÈRES SUBVENTIONS DE FONCTIONNEMENT AUX COMPAGNIES DE THÉÂTRE	SUBVENTIONS DE FONCTIONNEMENT AUX PROGRAMMES DE FORMATION OU DE PERFECTIONNEMENT PROFESSIONNELS ÉCOLES)	Centre des auteurs dramatiques Montréal, Québec 135 000	Autumn Leaf Performance Toronto, Ont 25 000	Centaur Theatre Montréal, Québec 310 000
Subventions aux compagnies de théâtre professionnelles à but non lucratif qui n'ont pas précédemment (ou récemment) été subventionnées par le Conseil des Arts, pour leurs frais généraux de fonctionnement.	Subventions aux programmes de formation ou de perfectionnement professionnels (y compris les écoles) dont l'objet national est de former et de perfectionner les professionnels du théâtre, pour leurs frais généraux de fonctionnement.	Conseil québécois du théâtre Montréal, Québec 22 500	Axis Mime Theatre Vancouver, B.C. 42 000	Chinook Theatre Edmonton, ALTA 48 000
Carré-théâtre du Vieux Longueuil Longueuil, Québec 10 550	Playwrights Union of Canada Toronto, Ont 80 000	Belfry Theatre Victoria, B.C. 115 000	Citadel Theatre Edmonton, ALTA 375 000	
Great West Summer Theatre Fort Macleod, ALTA 10 000	Professional Association of Canadian Theatres (PACT) Toronto, Ont 53 000	Bill Miner Society for Cultural Advancement Armstrong, B.C. 70 000	Compagnie Jean Duceppe Montréal, Québec 190 000	
Nanaimo Festival Nanaimo, B.C. 10 000	CAST (The Centre for Actors' Study in Toronto) Toronto, Ont 12 000	Black Theatre Workshop Montréal, Québec 25 000	Compagnie Vox Théâtre Ottawa, Ont 20 000	
Productions À tour de rôle Carleton, Québec 15 000	Equity Showcase Theatre Toronto, Ont 55 000	Blyth Festival Blyth, Ont 130 000	Company of Sirens Toronto, Ont 20 000	
Smile Theatre Toronto, Ont 10 000	École nationale de théâtre du Canada Montréal, Québec 1 579 500	Bordée Québec, Québec 85 000	Crow's Theatre Toronto, Ont 30 000	
Theatre Projects Winnipeg, Man. 15 500	OPERATING GRANTS TO SERVICE ORGANIZATIONS	Buddies in Bad Times Theatre Toronto, Ont 65 000	DNA Theatre Toronto, Ont 6 000	
OPERATING GRANTS TO PROFESSIONAL TRAINING OR PROFESSIONAL DEVELOPMENT PROGRAMS	Grants to service organizations with a national membership and mandate to aid theatre professionals, as a contribution towards the costs of general operations.	Canadian Stage Toronto, Ont 440 000	De-ba-jeh-mu-jig Theatre Group Wikwemikong, Ont 25 000	
	SUBVENTIONS DE FONCTIONNEMENT AUX ORGANISMES DE SERVICE	Alberta Theatre Projects Calgary, ALTA 250 000	Dynamo Théâtre Montréal, Québec 25 000	
		Amis de Chiffon Chicoutimi, Québec 18 000	Factory Theatre Toronto, Ont 170 000	
		Arrière Scène, compagnie de théâtre Beloeil, Québec 52 000	Geordie Productions Montréal, Québec 45 000	
		Arts Club Theatre Vancouver, B.C. 250 000	Globe Theatre Regina, Sask 200 000	
		Carousel Players St. Catharines, Ont 40 000		
		Carousel Theatre Vancouver, B.C. 50 000		
		Carousel, compagnie de théâtre Montréal, Québec 105 000		

Grand Theatre London, Ont 225 000	Manitoba Theatre Centre Winnipeg, Man. 350 000	Omnibus Montréal, Québec 95 000	Stephenville Festival Stephenville, Nfld 26 000	Theatre Smith-Gilmour Toronto, Ont 20 000	Théâtre d'aujourd'hui Montréal, Québec 190 000
Great Canadian Theatre Ottawa, Ont 87 000	Manitoba Theatre for Young People Winnipeg, Man. 120 000	One Yellow Rabbit Perform- ance Theatre Calgary, ALTA 65 000	Stratford Festival Stratford, Ont 830 000	Theatre on the Move North York, Ont 44 000	Théâtre de L'Aubergine Québec, Québec 40 000
Green Thumb Theatre for Young People Vancouver, B.C. 115 000	Mermaid Theatre of Nova Scotia Windsor, N.S. 130 000	Persephone Theatre Saskatoon, Sask 140 000	Sudbury Theatre Centre Sudbury, Ont 92 000	Théâtre Bouches décousues Montréal, Québec 13 000	Théâtre de L'Oeil Montréal, Québec 84 500
Grosse Valise Ville de LaSalle, Québec 32 000	Mulgrave Road Co-op Theatre Guysborough, N.S. 70 000	Phoenix A-Live-Theatre Edmonton, ALTA 115 000	Sunshine Theatre Kelowna, B.C. 52 000	Théâtre Espace Go Montréal, Québec 110 000	Théâtre de Quartier Montréal, Québec 78 000
Ground Zero Productions Toronto, Ont 20 000	Nakai Theatre Ensemble Whitehorse, YUKON 30 000	Pink Ink Theatre Productions Association Vancouver, B.C. 20 000	Tamahnoos Theatre Vancouver, B.C. 45 000	Théâtre Il va sans dire Montréal, Québec 15 000	Théâtre de Quat'sous Montréal, Québec 157 500
Groupe de la Veillée Montréal, Québec 97 000	Native Earth Performing Arts Toronto, Ont 47 000	Playwrights' Workshop Montreal Montréal, Québec 55 000	Tarragon Theatre Toronto, Ont 235 000	Théâtre La Rallonge Montréal, Québec 50 000	Théâtre de l'Opsis Montréal, Québec 25 000
Headlines Theatre Vancouver, B.C. 32 000	Necessary Angel Toronto, Ont 25 000	Prairie Theatre Exchange Winnipeg, Man. 135 000	Theatre Beyond Words Niagara-on-the-Lake, Ont 60 000	Théâtre Les Gens d'en bas Bic, Québec 60 000	Théâtre de la Dame de Coeur Upton, Québec 32 000
Illusion, théâtre de marionnettes Montréal, Québec 37 500	Neptune Theatre Halifax, N.S. 315 000	Productions Omer Veilleux Montréal, Québec 27 000	Theatre Calgary Calgary, ALTA 175 000	Théâtre Niveau Parking Québec, Québec 15 000	Théâtre de la Marmaille Montréal, Québec 120 000
Jest in Time Theatre Halifax, N.S. 43 000	New Play Centre Vancouver, B.C. 100 000	Productions Ondinnok Montréal, Québec 12 000	Theatre Columbus Toronto, Ont 45 000	Théâtre Parminou Victoriaville, Québec 45 000	Théâtre de la Vieille 17 Ottawa, Ont 40 000
Kawartha Summer Theatre Lindsay, Ont 10 000	Nightcap Productions Saskatoon, Sask 25 000	Quest Theatre Calgary, ALTA 35 000	Theatre Direct Canada Toronto, Ont 75 000	Théâtre Petit à Petit Montréal, Québec 110 000	Théâtre des Confettis Québec, Québec 57 000
Kensington Carnival Arts Society Toronto, Ont 10 000	Nightwood Theatre Toronto, Ont 55 000	Resource Centre for the Arts St. John's, Nfld 80 000	Theatre Network Edmonton, ALTA 70 000	Théâtre Populaire d'Acadie Caraquet, N.-B. 115 000	Théâtre du Bois de Coulange Québec, Québec 11 700
Lunchbox Theatre Calgary, ALTA 45 000	Northern Light Theatre Edmonton, ALTA 22 500	Rising Tide Theatre St. Johns, Nfld 50 000	Theatre New Brunswick Fredericton, N.B. 340 000	Théâtre Repère Québec, Québec 100 000	Théâtre du Gros Mécano Québec, Québec 72 000
Ma Chère Pauline Montréal, Québec 30 000	Nouveau théâtre expérimen- tal Montréal, Québec 56 000	Shaw Festival Niagara-on-the-Lake, Ont 450 000	Theatre Passe Muraille Toronto, Ont 162 000	Théâtre Sans Fil Montréal, Québec 50 000	Théâtre du Nouveau Monde Montréal, Québec 560 000
Magnus Theatre Thunder Bay, Ont 120 000	Nouvelle compagnie théâtrale Montréal, Québec 85 000	Ship's Theatre Parrsboro, N.S. 45 000	Theatre Plus Toronto Toronto, Ont 100 000	Théâtre UBU Montréal, Québec 65 000	Théâtre du Nouvel-Ontario Sudbury, Ont 82 500

Théâtre du Rideau Vert Montréal, Québec 310 000	Young People's Theatre Toronto, Ont 215 000	Puppetmongers Powell Toronto, Ont 25 000	Subventions aux programmes de formation ou de perfectionnement professionnels (y compris les écoles) dont l'objet national est de former et de perfectionner les professionnels du théâtre, pour les frais d'un projet précis.	Professional Association of Canadian Theatres (PACT) Toronto, Ont 20 000	Compagnie Vox Théâtre Ottawa, Ont 1 250
Théâtre du Sang Neuf Sherbrooke, Québec 45 000	Youtheatre Montréal, Québec 40 000	Rag and Bone Puppet Theatre Ottawa, Ont 5 000		Small Theatres Administrative Facilities (STAF) Toronto, Ont 25 000	Création Isis Montreal, Québec 4 500
Théâtre du Trident Québec, Québec 245 000	FIRST AND SECOND PROJECT GRANTS TO THEATRE COMPANIES	Rumble Productions Society Vancouver, B.C. 12 000	A.N.D.P.V.A. Toronto, Ont 20 000	PROJECT GRANTS TO THEATRE ORGANIZATIONS	DNA Theatre Toronto, Ont 21 000
Théâtre du Trillium Vanier, Ont 55 000	Grants to professional non-profit theatre companies not previously (or not recently) subsidized by the Council, towards the costs of a specified project.	Sen'Klip Native Theatre Company Vernon, B.C. 10 000	Banff Centre Banff, ALTA 48 000	Grants to professional non-profit theatre organizations, towards the costs of a specified project.	Dark Horse Theatre Vancouver, B.C. 15 000
Théâtre français de Toronto Toronto, Ont 98 000	PREMIÈRES SUBVENTIONS DE FONCTIONNEMENT AUX COMPAGNIES DE THÉÂTRE	Street People Theatre Montréal, Québec 10 000	PROJECT GRANTS TO SERVICE ORGANIZATIONS	SUBVENTIONS DE PROJET AUX ORGANISMES DE THÉÂTRE	Dynamo Théâtre Montréal, Québec 2 500
Théâtre l'Escaouette Moncton, N.-B. 55 000	Subventions aux compagnies de théâtre professionnelles à but non lucratif qui n'ont pas précédemment (ou récemment) été subventionnées par le Conseil des Arts pour les frais d'un projet précis.	Teatro La Quindicina Edmonton, ALTA 20 000	Grants to service organizations with a national membership and mandate to aid theatre professionals, as a contribution towards the costs of a specified project (or a small number of specified projects).	Subventions aux organismes de théâtre professionnels à but non lucratif pour les frais d'un projet précis.	Festival de théâtre des Amériques Montréal, Québec 25 000
Théâtre populaire du Québec Montréal, Québec 122 000	Banshee Theatre Toronto, Ont 6 000	Theatre WUM Toronto, Ont 45 000	SUBVENTION DE PROJET AUX ORGANISME DE SERVICE	Arbour Theatre Peterborough, Ont 25 000	Firehall Theatre Society Vancouver, B.C. 35 000
Thousand Islands Playhouse Gananoque, Ont 25 000	Compleat Theatre Toronto, Ont 7 000	Théâtre Blanc Québec, Québec 12 000	Subventions aux organismes de service d'envergure nationale dont le mandat est d'aider les professionnels du théâtre, pour contribuer aux coûts d'un projet bien déterminé (ou d'un petit nombre de projets précis).	Association L'UniThéâtre Edmonton, ALB. 2 500	Grand Theatre London, Ont 10 000
Twenty Fifth Street Theatre Centre Saskatoon, Sask 90 000	Golden Horseshoe Players Toronto, Ont 8 500	Théâtre du Double Signe Sherbrooke, Québec 10 000	Associated Designers of Canada Toronto, Ont 12 000	Belfry Theatre Victoria, B.C. 10 000	Gryphon Theatre Barrie, Ont 10 000
Upper Canada Playhouse Morrisburg, Ont 25 000	Groupe multidisciplinaire de Montréal Montréal, Québec 10 000	PROJECT GRANTS TO PROFESSIONAL TRAINING OR PROFESSIONAL DEVELOPMENT PROGRAMS	Betty Lambert Society Vancouver, B.C. 10 000	Bill Miner Society for Cultural Advancement Armstrong, B.C. 3 000	Imago Theatre Montréal, Québec 10 000
Vancouver Playhouse Vancouver, B.C. 340 000	Modern Times Stage Toronto, Ont 4 500	Grants to professional training or professional development programs (including schools) with a national mandate to train and develop theatre professionals, towards the costs of a specified project.	Centre des auteurs dramatiques Montréal, Québec 10 000	Black Theatre Workshop Montréal, Québec 2 000	Kaleidoscope Theatre Productions Victoria, B.C. 30 000
VideoCabaret Toronto, Ont 20 000	Pennatus Primus Laboratory Theatre Winnipeg, Man. 50 000	SUBVENTIONS DE PROJECT AUX PROGRAMMES DE FORMATION OU DE PERFECTIONNEMENT PROFESSIONNELS	Caravan Stage Wolfe Island, Ont 10 000	Caravan Stage Wolfe Island, Ont 10 000	Lighthouse Festival Theatre Port Dover, Ont 19 500
We Are One Theatre Productions Toronto, Ont 22 000	Pigeons International Montréal, Québec 12 000	Manitoba Association of Playwrights Winnipeg, Man. 3 000	Carousel Theatre Vancouver, B.C. 5 000	Cercle Molière Saint-Boniface, Man. 2 500	Muskoka Festival Gravenhurst, Ont 10 000
Western Canada Theatre Kamloops, B.C. 125 000					Necessary Angel Toronto, Ont 60 000
Workshop West Theatre Edmonton, ALTA 70 000					New Bastion Theatre Company Victoria, B.C. 35 000

Northern Light Theatre Edmonton, ALTA 35 000	Théâtre du Trillium Vanier, Ont 1 250
Popular Theatre Alliance of Manitoba Winnipeg, Man. 15 000	Théâtre français de Toronto Toronto, Ont 1 250
Shadowland Production Toronto, Ont 20 000	Théâtre l'Escaouette Moncton, N.B. 2 500
Ship's Theatre Parrsboro, N.S. 5 000	Touchstone Theatre Vancouver, B.C. 65 000
Tamahnows Theatre Vancouver, B.C. 5 000	Vancouver Moving Theatre Vancouver, B.C. 10 000
Theatre 1774 Montreal, Québec 20 000	VideoCabaret Toronto, Ont 60 000
Theatre Centre Toronto, Ont 40 000	Wonderbolt Circus Productions St. Johns, Nfld 8 500
Theatre Newfoundland Labrador Corner Brook, Nfld 30 000	Festival de théâtre des Amériques Montréal, Québec 15 000
Theatre Resource Centre Toronto, Ont 25 000	Theatre Columbus Toronto, Ont 25 000
Theatre Smith-Gilmour Toronto, Ont 20 000	SCHOLARSHIP TO NATIONAL THEATRE SCHOOL
Théâtre La Seizième Vancouver, C.-B. 2 500	École nationale de théâtre du Canada Montréal, Québec 10 000
Théâtre Populaire d'Acadie Caraquet, N.-B. 2 500	
Théâtre de Carton Longueuil, Québec 20 000	
Théâtre de la Vieille 17 Ottawa, Ont 1 250	
Théâtre du Nouvel-Ontario Sudbury, Ont 2 500	

TOURING

APPRENTICESHIP PROGRAM	Suzanne Gosselin Montréal, Québec 13 750	Firehall Theatre Society Vancouver, B.C. 4 877	Royal Winnipeg Ballet Winnipeg, Man. 250 000	Brian Hughes Toronto, Ont 8 406
Grants to apprentices to work with experienced people in the fields of artists' management and tour organizations.	Tammy Lee Winnipeg, Man. 13 750	Fortier Danse-Création Montréal, Québec 9 000	Sound Symposium St. John's, Nfld 6 000	Brian Murphy Toronto, Ont 1 183
PROGRAMME DE STAGE	Una O'Connell Vancouver, B.C. 15 000	Grands Ballets Canadiens Montréal, Québec 255 000	Susan McKenzie Toronto, Ont 11 461	Bruce Nielsen Quartet West Vancouver, B.C. 9 933
Subventions permettant aux bénéficiaires de travailler avec des spécialistes de la représentation d'artistes et de l'organisation de tournées.	TOURING GRANTS-DANCE	Judith Marcuse Dance Vancouver, B.C. 60 000	Toronto Dance Theatre Toronto, Ont 38 000	Catherine Robbin Toronto, Ont 9 957
Albert Peltier Wikwemikong, Ont 7 500	Alberta Ballet Calgary, ALTA 45 000	JumpStart Burnaby, B.C. 19 249	TOURINGS GRANTS-MUSIC	Cathy Miller Calgary, ALTA 1 805
Alison McTavish Rockville, Maryland 15 000	Artspace Peterborough, Ont 11 037	Kala Nidhi Fine Arts of Canada North York, Ont 30 000	SUBVENTIONS DE TOURNÉES-MUSIQUE	Chelsea Bridge Ottawa, Ont 16 731
Angela Simo Ottawa, Ont 7 500	Ballet British Columbia Vancouver, B.C. 65 572	Karen Jamieson Dance Vancouver, B.C. 50 000	Ad Vielle Que Pourra	Claudel String Quartet Montreal West, Québec 5 202
Cheryl Peck Vancouver, B.C. 15 000	Brian Webb Dance Edmonton, ALTA 2 765	Kokoro Dance Vancouver, B.C. 20 000	Alex Dean Quintet	Connie Kaldor Ann Arbor, Michigan 17 600
Dorothy Crocile Montréal, Québec 13 750	Canada Dance Festival Danse Canada Toronto, Ont 20 000	Live Art Productions Society Halifax, N.S. 4 516	13 535	Coucous Bénévoles Toronto, Ont 11 500
Gilles Pitre Loretteville, Québec 13 750	Contemporary Dancers Winnipeg, Man. 22 500	Mascall Dance Vancouver, B.C. 5 086	Anagnoson & Kinton Toronto, Ont 5 614	Daniel Janke Quartet Toronto, Ont 10 923
Helen Fortin Montreal, Québec 15 000	Création Danse Lynda Gaudreau Montréal, Québec 9 500	Montréal Danse Montréal, Québec 30 000	Arraymusic Toronto, Ont 7 754	David Turner Montreal, Québec 785
Hervé Turck Montréal, Québec 13 750	Dancemakers Toronto, Ont 14 788	National Ballet of Canada/ Ballet national du Canada Toronto, Ont 525 000	Arsenal à musique Ville Mont-Royal, Québec 5 114	Debut Atlantic Society Halifax, N.S. 59 930
Karen Lawlor Winnipeg, Man. 13 750	Dancers' Studio West Calgary, ALTA 3 997	Neighbourhood Dance Works St.Johns, Nfld 6 370	Barry Elmes Quintet Toronto, Ont 23 529	Desmond Hoebig Toronto, Ont 2 036
Maxine Bailey Toronto, Ont 7 500	Danceworks Toronto, Ont 14 602	New Dance Horizons Regina, Sask 4 290	Bergeron, Sylvain and Fast, Allan Montreal, Québec 5 450	Duo Gabora Montreal, Québec 2 150
Stéphanie Lincourt Outremont, Québec 20 000	Peggy Baker Toronto, Ont 29 603	Bobby Watt Whitby, Ont 18 757	Bernie Senensky Septet Willowdale, Ont 17 749	Duo Mazurkevich Vancouver, B.C. 2 900

Eileen McGann Hadley, Massachusetts 12 371	John Stetch Quartet Edmonton, ALTA 15 614	Nouvel Ensemble Moderne (NEM) Montreal, Québec 50 000	Trio Lyrika Etobicoke, Ont 6 680	Carousel Players St. Catharines, Ont 2 900	Kaleidoscope Theatre Productions Victoria, B.C. 14 618
Elmer Iseler Singers, Toronto, Ont 50 000	Kathleen Yearwood Egremont, ALTA 3 708	Orchestre de chambre I Musici de Montréal Montréal, Québec 45 440	Trio Michel Ratté Montréal, Québec 3 245	Compagnie Vox Théâtre Ottawa, Ont 9 000	Magnus Theatre Thunder Bay, Ont 10 000
Ensemble Claude Gervaise Montreal, Québec 14 345	Kevin Dean Quintet Montreal, Québec 22 387	Orchestre de chambre McGill/ McGill Chamber Orchestra Montréal, Québec 38 121	Trio Mio Toronto, Ont 21 351	Company of Sirens Toronto, Ont 24 760	Manitoba Theatre for Young People Winnipeg, Man. 33 598
Ferron Foisy Ann Arbor, Michigan 630	Kieran Overs Quintet Toronto, Ont 6 967	Orchestre de chambre McGill/ McGill Chamber Orchestra Montréal, Québec 7 400	UHF Bowen Island, B.C. 8 099	Corey and Wade's Playhouse St. John's, Nfld 15 000	Margo Kane Vancouver, B.C. 9 421
Festival de Musique Baroque Lamèque Lamèque, N.-B. 15 000	Lawrence Cherney Toronto, Ont 8 925	Paul Plimley Quartet Vancouver, B.C. 582	Upstream Music Association Halifax, N.S. 20 119	David Craig Toronto, Ont 6 540	Mermaid Theatre of Nova Scotia Windsor, N.S. 39 898
Flying Bulgar Klezmer Band Toronto, Ont 16 785	Lee Pui Ming Scarborough, Ont 2 322	Richard Raymond Longueuil, Québec 582	Vancouver Chamber Choir Vancouver, B.C. 58 220	De-ba-jeh-mu-jig Theatre Group Wikwemikong, Ont 20 000	Mulgrave Road Co-op Theatre Guysborough, N.S. 12 500
Garnet Rogers Ancaster, Ont 4 620	Lennie Gallant Band Halifax, N.S. 28 360	Robin Shier Quintet Port Moody, B.C. 8 744	Vancouver Opera Associa- tion Vancouver, B.C. 20 000	Doug Curtis Calgary, ALTA 1 000	One Yellow Rabbit Perform- ance Theatre Calgary, ALTA 19 200
Hemispheres Music Projects Toronto, Ont 32 899	Lorraine Desmarais Quartet Montréal, Québec 12 500	Scott St. John Toronto, Ont 1 153	Vancouver Wind Trio Vancouver, B.C. 11 816	Établissements Astle, Caffonnette, Limbos Edmonton, ALTA 6 385	PAS Cultural Exchange Arts Toronto, Ont 26 000
International Choral Festival Toronto, Ont 7 500	Lucie Tremblay Boulder, Colorado 2 381	Sheppard, Meg and Lanza, Alcides Emigdio Montreal, Québec 4 755	Whiteley, Ken, Washington, Jackie and Scarlett, Mose Toronto, Ont 1 190	Gordon White Langley, B.C. 710	Pennatus Primus Laboratory Theatre Winnipeg, Man. 6 338
James Campbell Bloomington, Indiana 877	Manigance Québec, Québec 4 430	Stephen Fearing Vancouver, B.C. 5 141	TOURING GRANTS-THEATRE SUBVENTIONS DE TOURNÉES- THÉÂTRE	Green Thumb Theatre for Young People Vancouver, B.C. 10 745	Pepper Kaminoff Vancouver, C.-B. 15 954
James Keelaghan's Trio Calgary, ALTA 11 545	Marc-André Hamelin Philadelphia, Pennsylvania 582	Symphony Nova Scotia Halifax, N.S. 75 000	Arts Club Theatre Vancouver, B.C. 22 000	Grosse Valise Ville de LaSalle, Québec 19 124	Productions À tour de rôle Carleton, Québec 7 000
Jamie Parker and Martin Beaver Duo Toronto, Ont 4 045	Mary Louise Fallis Suite 200 Toronto, Ont 4 440	Tafelmusik Baroque Orchestra Toronto, Ont 57 853	Avant-Pays Marionnettes Montréal, Québec 10 450	Ground Zero Productions Toronto, Ont 18 000	Theatre Beyond Words Niagara-on-the-Lake, Ont 10 000
Jeff Johnston Quartet Montréal, Québec 25 077	Mike Murley Quartet Toronto, Ont 14 898	Tamarack Guelph, Ont 5 387	Axis Mime Theatre Vancouver, B.C. 23 845	Headlines Theatre Vancouver, B.C. 25 000	Theatre Direct Canada Toronto, Ont 19 423
Jeunesses musicales du Canada (JMC)/Youth and Music Canada Montréal, Québec 40 000	Norman Marshall Villeneuve Sextet Toronto, Ont 14 973	Teresa Doyle Belfast, P.E.I. 4 695	Bluff Productions Laval, Québec 4 000	Jest in Time Theatre Halifax, N.S. 24 841	TOURING/

Théâtre La Seizième Vancouver, C.-B. 35 000	SUBVENTIONS D'ENCOURAGEMENT	Career development grants are designed to assist classical soloists, instrumentalists, singers and chamber ensembles in launching their international careers by encouraging artists' managers to develop their careers.	Linda Maguire Etobicoke, Ont 5 500	Ad Vielle Que Pourra	Donna Spencer Herbert Vancouver, B.C. 714
Théâtre Le Clou Montréal, Québec 28 189	Les subventions d'encouragement aident les sociétés de gérance d'artistes et encouragent les gérants d'artistes à faire avancer la carrière des artistes canadiens dans le domaine de la musique classique.		Linda Perillo Edmonton, ALTA 7 200	Alberta Ballet Calgary, ALTA 600	Dynamo Théâtre Montréal, Québec 421
Théâtre Petit à Petit Montréal, Québec 38 000			Marcia Swanston Toronto, Ont 7 800	Anagnoson & Kinton Toronto, Ont 614	Festival Concert Society Vancouver, B.C. 410
Théâtre de L'Oeil Montréal, Québec 5 626	Andrews and Kwan Artists Management Toronto, Ont 15 000	SUBVENTIONS DE PROMOTION PROFESSIONNELLE	Markham & Broadway Lions Bay, B.C. 8 300	Andrews and Kwan Artists Management Toronto, Ont 1 276	Fleming Direction d'Artistes/ Fleming Artists' Management Montréal, Québec 80
Théâtre de Quartier Montréal, Québec 12 000	Canadian Artists Management	Les subventions de promotion professionnelle visent à aider les solistes de musique classique, instrumentistes, chanteurs et formations de musique de chambre à lancer leur carrière internationale en encourageant leur gérant à la promouvoir.	Monica Whicher Toronto, Ont 7 000	Arts Club Theatre Vancouver, B.C. 707	Four Dance Toronto, Ont 501
Théâtre de la Vieille 17 Ottawa, Ont 9 000	Associates Vancouver, B.C. 25 000		Musick Fyne Toronto, Ont 9 800	Ballet British Columbia Vancouver, B.C. 7 592	General Arts Management Washington, Connecticut 831
Théâtre des Confettis Québec, Québec 5 452	Colwell Arts Management New Hamburg, Ont 29 197		Scott St. John Toronto, Ont 8 000	Caline Artists Management Bowen Island, B.C. 310	Geordie Productions Montréal, Québec 215
Théâtre du Nouveau Monde Montréal, Québec 20 000	General Arts Management Washington, Connecticut 24 500		Simon Wynberg Toronto, Ont 7 200	Canadian Arts Presenters Association CAPACOA Ottawa, Ont 2 419	Goldstein and Associates Winnipeg, Man. 779
Théâtre du Sang Neuf Sherbrooke, Québec 18 500	Hart/Murdock Artists Management Toronto, Ont 30 000		St. Lawrence String Quartet Toronto, Ont 9 800	Claudel String Quartet Montreal West, Québec 3 729	Great Scott! Productions Vancouver, B.C. 623
Time Productions St. John's, Nfld 10 000	Latitude 45, Arts Promotion Montréal, Québec 25 000		Stéphane Lemelin Edmonton, ALTA 4 424	Colwell Arts Management New Hamburg, Ont 457	Green Thumb Theatre for Young People Vancouver, B.C. 14 711
Tournées Jean Duceppe Montréal, Québec 40 000	Marilyn Gilbert Artists Management Toronto, Ont 29 938		Sylviane Deferne Montréal, Québec 6 300	Concerts Davis Joachim Montreal West, Québec 633	Hart/Murdock Artists Management Toronto, Ont 928
deux mondes Montréal, Québec 26 000	Robert Misson Artists Management Toronto, Ont 10 000		Trio Lyrika Etobicoke, Ont 5 500	Consularts Artists Management Toronto, Ont 421	Israelievitch and Kortgaard Duo Toronto, Ont 836
INCENTIVE GRANTS	VKD International Artists Willowdale, Ont 17 500		TOURING GRANTS	Dancemakers Toronto, Ont 2 373	Judith Marcuse Dance Vancouver, B.C. 1 096
Incentive Grants are designed to assist artists' managements and to encourage artists' managers to develop careers of Canadian artists in the field of classical music.	CAREER DEVELOPMENT GRANTS		SUBVENTIONS SPÉCIALES DE TOURNÉE	Dragu, Margaret and Munro, Jim Richmond, B.C. 4 420	Danny Grossman Dance Toronto, Ont 3 645
				Obscure Québec, Québec 12 990	Denis Brott Montreal, Québec 367

JumpStart Burnaby, B.C. 866	Orchestre de chambre I Musici de Montréal Montréal, Québec 2 429	Théâtre des Confettis Québec, Québec 81	Arraymusic Toronto, Ont 307	Cornerbrook Cultural Centre Cornerbrook, Nfld 427	Institut canadien de Québec Québec, Québec 271
Karen Jamieson Dance Vancouver, B.C. 433	Overture Concerts Vancouver, B.C. 2 491	Trio Lyrika Etobicoke, Ont 3 576	Artspace Peterborough, Ont 318	Cowichan Theatre Duncan, B.C. 744	Labrador West Cultural Centre Labrador City, Nfld 534
Karen Young Oka, Québec 1 272	Penderecki String Quartet Kitchener, Ont 2 379	Trio Mio Toronto, Ont 2 134	Auditorium Dufour Chicoutimi, Québec 198	Dance Centre Vancouver, B.C. 536	Live Art Productions Society Halifax, N.S. 803
Kids Entertainment Toronto, Ont 1 041	Renée Simmons Artists Management Toronto, Ont 642	UHF Bowen Island, B.C. 1 432	Brock University, Centre for the Arts St. Catherines, Ont 193	Danceworks Toronto, Ont 403	Manitoba Theatre Centre Winnipeg, Man. 841
Latitude 45, Arts Promotion Montréal, Québec 627	Répercussion Montréal, Québec 363	Vancouver Chamber Choir Vancouver, B.C. 444	Canada Dance Festival Danse Canada Toronto, Ont 886	Diagramme gestion culturelle Montréal, Québec 381	Markham Theatre for Per- forming Arts Markham, Ont 236
Lendre Rodgers-Kearns Minnetonka, Minnesota 912	Robert Missen Artists Management Toronto, Ont 526	Vinok Folkdance Society Edmonton, ALTA 844	Canadian Institute of the Arts for Young Audiences Vancouver, B.C. 588	Dryden Entertainment Series Dryden, Ont 362	McMaster University, Cam- pus and Community Impressario Hamilton, Ont 193
Louise Bessette Paris, France 883	Royal Winnipeg Ballet Winnipeg, Man. 600	too blonde Co-Op New Westminster, B.C. 1 424	Cape Freels Arts Council Wesleyville, Nfld 515	Événements Jeunes Public, Granby Granby, Québec 1 225	Mount Elizabeth Theatre Kitimat, B.C. 525
Marie Rakos Concert Man- agement Nepean, Ont 877	SGB Productions Guelph, Ont 456	TRAVEL ASSISTANCE FOR PRESENTERS This program is designed to assist Canadian presenters market and program Canadian artists on tour through support to the presenters to see the work of these artists.	Carrefour international de théâtre de Québec Québec, Québec 1 509	Factory Theatre Toronto, Ont 615	Music Gallery Toronto, Ont 485
Mary Louise Fallis Suite 200 Toronto, Ont 3 729	Tamarack Guelph, Ont 2 580	AIDE AUX DÉPLACEMENTS DES DIFFUSEURS Ce programme vise à aider les diffuseurs canadiens à présenter et à promouvoir les artistes canadiens en tournée en les aidant à voir le travail de ces artistes.	Centennial Theatre Centre North Vancouver, B.C. 617	Festival de théâtre des Amériques Montréal, Québec 559	New Dance Horizons Regina, Sask 477
Mary T. Presents... Vancouver, B.C. 635	Theatre Smith-Gilmour Toronto, Ont 1 683	ACREQ Montréal, Québec 772	Centrepointe Theatre Nepean, Ont 364	Fifth Species Woodwind Quintet Toronto, Ont 751	New Works Calgary Calgary, ALTA 387
Mother of Pearl Records Woodmore, Man. 325	Théâtre Sans Fil Montréal, Québec 5 285	Chatham Cultural Centre Chatham, Ont 416	Government of New- foundland and Labrador, Department of Municipal and Provincial Affaire St. John's, Nfld 506	North Peace Cultural Society Fort St. John, B.C. 333	
Mulgrave Road Co-op Theatre Guysborough, N.S. 391	Théâtre de L'Aubergine Québec, Québec 332	City of Brampton Brampton, Ont 176	Grand Théâtre de Québec Québec, Québec 614	Northern Light Theatre Edmonton, ALTA 1 438	
Musick Fyne Toronto, Ont 4 357	Théâtre de Quartier Montréal, Québec 776	Acoustic Waves Concert Series Ottawa, Ont 490	City of Waterloo Waterloo, Ont 158	Oakville Centre for the Performing Arts Oakville, Ont 461	
Novater Artists Toronto, Ont 1 675	Théâtre de la Marmaille Montréal, Québec 6 761	Alberta Culture and Multiculturalism Edmonton, ALTA 624	Comité culturel Mégantic Lac Mégantic, Québec 165	Great Canadian Theatre Ottawa, Ont 536	
Open Line Toronto, Ont 3 938				Owen, Dickey, Stevenson Barristers and Solicitors Barrie, Ont 295	

Prince Rupert Performing Arts Centre Prince Rupert, B.C. 792	William Littler Toronto, Ont 490	Canadian Institute of the Arts for Young Audiences Vancouver, B.C. 34 706
Productions Plateforme Victoriaville, Québec 795	Winnipeg International Children's Festival Winnipeg, Man. 371	Danceworks Toronto, Ont 45 000
Regina Children's Festival Regina, Sask 584	Yukon Arts Centre Whitehorse, YUKON 1 547	Festival de théâtre des Amériques Montréal, Québec 50 000
Regroupement des salles de spectacles Abitibi-Témiscamingue Rouyn Noranda, Québec 185	PRE-TOUR ASSISTANCE This program offers assistance to Canadian touring artists and companies for a pre-tour in advance of a planned tour to meet with presenters.	Groupe de la Place Royale Ottawa, Ont 2 100
Roadside Attractions Saskatoon, Sask 421	AIDE AUX PRE-TOURNÉES Ce programme vise à aider les artistes ou compagnies du Canada qui, en préparation de la tournée prévue, veulent entreprendre une pré-tournée pour rencontrer les diffuseurs.	Harbourfront Corporation, Public Programmes Division Toronto, Ont 24 000
Sound Symposium St. John's, Nfld 580	Corey and Wade's Playhouse St. John's, Nfld 1 000	Jeunesses musicales du Canada (JMC)/Youth and Music Canada Montréal, Québec 3 000
Tangente Danse actuelle Montréal, Québec 947	Kokoro Dance Vancouver, B.C. 1 419	Kala Nidhi Fine Arts of Canada North York, Ont 30 000
Traquen'Art Montréal, Québec 468	Magnus Theatre Thunder Bay, Ont 1 424	Maison théâtre Montréal, Québec 20 000
University of Guelph Guelph, Ont 294	Menaka Thakkar North York, Ont 2 000	Théâtre Les Gens d'en bas Bic, Québec 3 605
University of Lethbridge, Department of Art Lethbridge, ALTA 1 406	Théâtre Parminou Victoriaville, Québec 1 206	Théâtre du Soleil 85 000
Vancouver East Cultural Centre Vancouver, B.C. 582	INTERNATIONAL PROGRAM	Winnipeg International Children's Festival Winnipeg, Man. 15 960
Ville Mont-Laurier Mont-Laurier, Québec 147	PROGRAMME INTERNATIONAL	
Ville de Val d'Or Val d'Or, Québec 580		
Western Front Society Vancouver, B.C. 748		

WRITING & PUBLISHING	PROJECT GRANTS TO BOOK PUBLISHERS	Éditions du Loup de Gouttière (7) Québec, Québec 20 300	BLOCK GRANTS TO BOOK PUBLISHERS	Blizzard Publishing Winnipeg, Man. 32 270	Douglas and McIntyre Vancouver, B.C. 161 183
LETRRES ET ÉDITION	Grants to Canadian-owned publishing houses, with 4 to 15 eligible titles on their active backlist, to offset publication deficits on individual books which make a culturally significant contribution to Canadian writing. (The figures in parentheses represent the number of grants made.)	Kalamalka New Writers Society (1) Vernon, B.C. 3 640	Grants to Canadian-owned publishing houses with at least 16 eligible titles in their active backlist, to offset publication deficits on eligible books which make a culturally significant contribution to Canadian writing.	Boréal Express Montréal, Québec 164 690	Dundurn Press Toronto, Ont 46 015
	SUBVENTIONS PAR TITRE AUX ÉDITEURS DE LIVRES	Livres DC Books (1) Ville St. Laurent, Québec 5 740	SUBVENTIONS GLOBALES AUC ÉDITEURS DE LIVRES	Boston Mills Press Erin, Ont 10 000	ECW Press Toronto, Ont 44 590
	Subventions à des maisons d'édition canadiennes ayant de 4 à 15 titres admissibles à leur catalogue courant, pour compenser les déficits de publication de titres qui apportent une contribution culturelle importante aux lettres canadiennes. (Les chiffres entre parenthèses indiquent le nombre de subventions attribuées.)	Muses'Company/La Compagnie des Muses (1) Dorion, Québec 3 640	Subventions à des maisons d'édition canadiennes ayant au moins 16 titres admissibles à leur catalogue courant, pour leur aider à absorber les déficits de publication dans le cas de livres admissibles qui apportent une contribution culturelle importante aux lettres canadiennes.	Breakwater Books St. John's, Nfld 54 235	Exile Editions Toronto, Ont 58 258
	Art Metropole (1) Toronto, Ont 6 300	Nuit Blanche Éditeur (2) Québec, Québec 8 997	Acadiensis Press Fredericton, N.B. 12 140	Brick Books London, Ont 37 368	Écrits des Forges Trois-Rivières, Québec 87 344
	Cacanadada Press (7) Vancouver, B.C. 31 360	Rubicon Publishing (1) Oakville, Ont 3 622	Annick Press Willowdale, Ont 92 035	Broadview Press Peterborough, Ont 24 110	Éditions Anne Sigier Sainte-Foy, Québec 1 323
	Ekstasis Editions (4) Victoria, B.C. 16 604	TSAR Publications (1) Toronto, Ont 2 631	Arsenal Pulp Press Book Publishers Vancouver, B.C. 47 023	Caitlin Press Prince George, B.C. 10 858	Éditions Balzac Montréal, Québec 27 180
	Éditions L'Interligne (1) Vanier, Ont 3 060	Theytus Books (4) Penticton, B.C. 13 134	Art Global Outremont, Québec 16 128	Carleton University Press Ottawa, Ont 22 863	Éditions Bellarmin Ville St-Laurent, Québec 53 064
	Éditions Louis Riel, Coopérative (2) Régina, Sask 6 975	University College of Cape Breton Press (1) Sydney, N.S. 6 300	Beach Holme Publishers Victoria, B.C. 41 864	Coach House Cultural Workshop Toronto, Ont 87 600	Éditions Broquet La Prairie, Québec 8 154
	Éditions Meera (1) La Minerve, Québec 3 220	University of Calgary Press (1) Calgary, ALTA 6 300	Between the Lines Toronto, Ont 57 525	Cormorant Books Dunvegan, Ont 62 238	Éditions Chouette Pierrefonds, Québec 34 884
	Éditions Sedes (1) St-Lambert, Québec 4 200	Wilfrid Laurier University Press (3) Waterloo, Ont 18 900	Black Moss Press Windsor, Ont 46 496	Corporation des éditions Fides Ville St-laurent, Québec 75 692	Éditions Guernica Editions Montréal, Québec 48 961
			Black Rose Books Montréal, Québec 56 115	Creative Publishers St. John's, Nfld 26 372	Éditions Héritage Saint-Lambert, Québec 53 561
				Detselig Enterprises Calgary, ALTA 14 000	Éditions Hurtubise HMH La Salle, Québec 60 356
				Diffulivre Saint-Laurent, Québec 34 164	Éditions JCL Chicoutimi, Québec 32 616
				Diffusion boréale Sillery, Québec 66 024	Éditions La Courte Échelle Montréal, Québec 87 880

Éditions La Liberté Sainte-Foy, Québec 8 532	Éditions d'Ici et d'Ailleurs Val-d'Or, Québec 19 404	Éditions internationales Alain Stanké Montréal, Québec 40 734	Humanitas Montréal, Québec 38 106	Mercury Press Stratford, Ont 53 082	Pemmican Publications Winnipeg, Man. 37 578
Éditions Les Herbes Rouges Montréal, Québec 60 376	Éditions d'Orphée Montréal, Québec 11 664	Fiddlehead Poetry Books/ Goose	Hyperion Press Winnipeg, Man. 24 820	Moonstone Press Goderich, Ont 10 450	Penumbra Press Waterloo, Ont 46 032
Éditions Libre Expression Montréal, Québec 61 992	Éditions de Mortagne Boucherville, Québec 12 726	Lane Editions Fredericton, N.B. 75 375	James Lorimer and Company Publishers Toronto, Ont 78 512	Mosaic Press Oakville, Ont 37 511	Playwrights Canada Press Toronto, Ont 49 190
Éditions Logiques Montréal, Québec 13 284	Éditions de l'Hexagone Montréal, Québec 132 866	Fifth House Saskatoon, Sask 75 508	Jesperson Press St. John's, Nfld 23 427	NC Press Toronto, Ont 16 154	Polestar Press Vancouver, B.C. 53 008
Éditions Michel Quintin Waterloo, Québec 32 634	Éditions de l'Instant Québec, Québec 28 800	Fitzhenry and Whiteside Richmond Hill, Ont 13 753	Key Porter Books Toronto, Ont 100 245	Natural Heritage / Natural History Toronto, Ont 10 146	Porcupine's Quill Erin, Ont 52 201
Éditions Paulines Montréal, Québec 49 646	Éditions de la Pleine Lune Lachine, Québec 45 738	Formac Publishing Halifax, N.S. 15 959	Kids Can Press Toronto, Ont 78 272	NeWest Publishers Edmonton, ALTA 69 461	Pottersfield Press Porters Lake, N.S. 34 380
Éditions Perce-Neige Moncton, N.-B. 19 890	Éditions des Plaines Saint-Boniface, Man. 43 994	Four East Publications Tantallon, N.S. 11 014	Lancelot Press Hantsport, N.S. 58 917	Netherlandic Press Windsor, Ont 18 800	Press Gang Publishers Vancouver, B.C. 36 600
Éditions Pierre Tisseyre Saint-Laurent, Québec 100 412	Éditions du Beffroi Levis, Québec 27 450	Gaétan Morin, Éditeur Boucherville, Québec 22 212	Leméac Éditeur Montréal, Québec 95 012	New Star Books Vancouver, B.C. 44 476	Presses de l'Université d'Ottawa Ottawa, Ont 41 074
Éditions Prise de Parole Sudbury, Ont 46 352	Éditions du Blé St-Boniface, Man. 33 228	General Store Publishing House Burnstown, Ont 10 000	Lester Publishing Toronto, Ont 48 718	Nightwood Editions Madeira Park, B.C. 7 847	Presses de l'Université Laval Saint-Foy, Québec 62 176
Éditions Québec/Amérique Vieux Montréal, Québec 123 302	Éditions du Méridien Chomedey Laval, Québec 78 968	Greey de Pencier Books Toronto, Ont 6 078	Lone Pine Publishing Edmonton, ALTA 24 460	Nimbus Publishing Halifax, N.S. 53 273	Presses de l'Université de Montréal Succ. A Montréal, Québec 46 710
Éditions Quinze Montréal, Québec 24 678	Éditions du Nordir Gatineau, Québec 26 172	Guérin Littérature Montréal, Québec 39 258	Louise Courteau, éditrice Montréal, Québec 3 526	Non-Entity Press Ltd/New Ireland Press Fredericton, N.B. 12 388	Presses de l'Université du Québec Sainte-Foy, Québec 68 194
Éditions Triptyque Montréal, Québec 59 042	Éditions du Noroît Saint-Hippolyte, Québec 69 968	Harbour Publishing Madeira Park, B.C. 67 925	Macmillan of Canada/ Canada Publishing Toronto, Ont 55 805	Nu-Age Editions Montréal, Québec 21 914	Presses de l'Université du Québec Sainte-Foy, Québec 68 194
Éditions Trois Laval, Québec 43 382	Éditions du Raton-Laveur Saint-Hubert, Québec 34 776	Harry Cuff Publications St. John's, Nfld 28 035	McClelland and Stewart Toronto, Ont 230 974	Oberon Press Ottawa, Ont 67 940	Quarry Press Kingston, Ont 70 776
Éditions coopératives Albert Saint-Martin Montréal, Québec 55 802	Éditions du Remue-Ménage Montréal, Québec 52 562	Hounslow Press Toronto, Ont 30 200	McGill-Queen's University Press Montréal, Québec 86 901	Oolichan Books Lantzville, B.C. 55 751	Ragweed Press Charlottetown, P.E.I. 34 678
Éditions d'Acadie Moncton, N.-B. 56 766	Éditions du Vermillon Ottawa, Ont 23 706	House of Anansi Press Don Mills, Ont 21 010	Orca Book Publishers Victoria, B.C. 39 974	Red Deer College Press Red Deer, ALTA 68 454	

Seal Books (McClelland-Bantam) Toronto, Ont 17 043	Turnstone Press Winnipeg, Man. 69 462	Grants to Canadian publishers and theatre companies for the translation of Canadian works written in English, French or a native Canadian language into any of these languages. (The figure in parentheses represent the number of grants made.)	Éditions Balzac (3) Montréal, Québec 42 086	Formac Publishing (4) Halifax, N.S. 1 200	Théâtre Sans Fil (1) Montréal, Québec 720
Second Story Feminist Press Toronto, Ont 38 699	University of Alberta Press Edmonton, ALTA 46 045		Éditions Bellarmin (3) Ville St-Laurent, Québec 42 359	Great Canadian Theatre (1) Ottawa, Ont 1 011	Théâtre de Quartier (1) Montréal, Québec 467
Simon and Pierre Publishing / Éditions Simon et Pierre Toronto, Ont 25 824	University of British Columbia Press Vancouver, B.C. 47 708	SUBVENTION À LA TRADUCTION	Éditions Broquet (1) La Prairie, Québec 3 500	James Lorimer and Company Publishers (1) Toronto, Ont 400	Théâtre de Quat'sous (1) Montréal, Québec 1 750
Sister Vision: Black Women and Women of Colour Press Toronto, Ont 32 828	University of Manitoba Press Winnipeg, Man. 13 698	Subventions à des maisons d'édition et organismes de théâtre canadiens pour la traduction d'ouvrages canadiens du français, de l'anglais ou d'une des langues autochtones du Canada vers l'une ou l'autre de ces langues. (Les chiffres entre parenthèses indiquent le nombre de subventions attribuées.)	Éditions Guernica Editions (3) Montréal, Québec 8 396	Jesperson Press (1) St. John's, Nfld 5 267	Théâtre de la Manufacture (1) Montréal, Québec 2 504
Sogides Montréal, Québec 18 173	VLB Éditeur Montréal, Québec 120 998	Beach Holme Publishers (1) Victoria, B.C. 17 200	Éditions Héritage (4) Saint-Lambert, Québec 14 400	McClelland and Stewart (2) Toronto, Ont 16 500	Théâtre populaire du Québec (1) Montréal, Québec 2 500
Sono Nis Press Victoria, B.C. 30 188	Véhicule Press Montréal, Québec 74 072	Boréal Express (4) Montréal, Québec 48 977	Éditions Libre Expression (1) Montréal, Québec 10 500	McGill-Queen's University Press (1) Montréal, Québec 11 800	Tundra Books/Livres Toundra (2) Montréal, Québec 705
Stoddart Publishing Don Mills, Ont 88 513	Watson and Dwyer Publishing Winnipeg, Man. 11 988	Carrousel, compagnie de théâtre (1) Montréal, Québec 1 108	Éditions Michel Quintin (7) Waterloo, Québec 7 797	Oberon Press (1) Ottawa, Ont 920	University of Toronto Press (1) Toronto, Ont 4 646
TSAR Publications Toronto, Ont 18 888	Whitecap Books Vancouver, B.C. 19 595	Coach House Cultural Workshop (3) Toronto, Ont 11 528	Éditions Pierre Tisseyre (5) Saint-Laurent, Québec 36 454	Playwrights' Workshop Montreal (1) Montréal, Québec 1 495	VLB Éditeur (4) Montréal, Québec 39 387
Talon Books Vancouver, B.C. 73 889	Williams-Wallace Publishers Jackson's Point, Ont 15 106	Diffusion boréale (1) Sillery, Québec 1 206	Éditions Québec/Amérique (5) Vieux Montréal, Québec 50 985	Quarry Press (1) Kingston, Ont 3 200	Véhicule Press (2) Montréal, Québec 23 446
Theytus Books Penticton, B.C. 23 020	Wolsak and Wynn Publishers Don Mills, Ont 20 480	Douglas and McIntyre (1) Vancouver, B.C. 2 000	Éditions de l'Hexagone (1) Montréal, Québec 2 250	Second Story Feminist Press (1) Toronto, Ont 650	XYZ Éditeur (1) Montréal, Québec 7 000
Thistledown Press Saskatoon, Sask 55 418	Women's Educational Press Toronto, Ont 58 186	Ekstasis Editions (1) Victoria, B.C. 3 654	Éditions de l'Instant (1) Québec, Québec 6 352	Sogides (1) Montréal, Québec 10 965	TRAVEL ASSISTANCE FOR TRANSLATORS
Thunder Creek Publishing Co-operative Regina, Sask 60 102	XYZ Éditeur Montréal, Québec 70 848	Fiddlehead Poetry Books/Goose Lane Editions (1) Fredericton, N.B. 9 500	Factory Theatre (4) Toronto, Ont 6 030	Stoddart Publishing (3) Don Mills, Ont 29 220	Travel assistance to enable translators to meet with the author or to attend rehearsals or the première of a translated play.
Tundra Books/Livres Toundra Montréal, Québec 74 485	TRANSLATION GRANTS			Street People Theatre (1) Montréal, Québec 1 590	INDEMNITÉ DE VOYAGE POUR LES TRADUCTEURS
				Talon Books (1) Vancouver, B.C. 1 510	

Aide financière pour permettre au traducteur de rencontrer l'auteur ou d'assister aux répétitions ou à la première de la pièce qu'il aura traduite.	Aare Verlag Switzerland 3 220	Gyldendalske Boghandel Copenhagen K, Denmark 3 233	Tellerup Publishers Denmark 847	Association des éditeurs anglophones du Québec (AEEAQ) Montréal, Québec 1 000	Diffusion Parallèle Boisbriand, Québec 40 000
Belfry Theatre Victoria, B.C. 653	Anaya and Mario Muchnik Madrid, Spain 3 264	H. Aschehoug and Oslo 1, Norway 12 452	Uitgeverij Bert Bakker Amsterdam, Netherlands 10 670	Association nationale des éditeurs de livres Montréal, Québec 150 000	Literary Press Group Toronto, Ont 63 000
Canadian Stage Toronto, Ont 221	Carl Hanser Verlag Centrum Viby J, Denmark 3 738	Henan People's Publishing House Zhengzhou, China 12 000	Uitgeverij Clavis Hasselt, Belgium 887	Association of Canadian Publishers Toronto, Ont 180 161	Regroupement des éditeurs Salon du livre de L'Outaouais Hull, Québec 25 000
Fiddlehead Poetry Books/ Goose Lane Editions Fredericton, N.B. 501	Chongqing Publishing House Sichuan Province, China 7 500	Host and Sons Forlag Copenhagen K., Denmark 2 117	Uitgeverij De Geus 4801 BW Breda, Netherlands 10 514	Atlantic Books Today Halifax, N.S. 42 000	Salon du livre de Québec Québec, Québec 10 000
Théâtre de Quartier Montréal, Québec 441	Edebé Barcelona, Spain 785	Iton 77 Tel Aviv, Israel 2 483	Université nationale autonome de Mexico (UNAM) Mexico, Mexico 3 201	Atlantic Provinces Book Review Halifax, N.S. 23 000	Salon du livre de Rimouski Rimouski, Québec 7 000
Théâtre de la Marmaille Montréal, Québec 255	Ediciones Trilce Montevideo, Uruguay 11 750	Lindhardt and Ringhof Publisher Copenhagen, Denmark 3 962	Vallcorba Editor, S.A. Barcelona, Spain 3 117	Atlantic Publishers Association Halifax, N.S. 6 000	Salon du livre de Trois-Rivières Région 04 Trois-Rivières, Québec 5 000
INTERNATIONAL TRANSLATION GRANTS	Elkar S.A. San Sebastian, Spain 1 206	Maison d'éditions de littérature et d'art du Hunan Changsha, China 4 257	Viplava Karyalaya Lucknow, India 9 659	Book Publishers Association of Alberta Edmonton, ALTA 7 500	Salon du livre de l'Abitibi-Témiscamingue Lorrainville, Québec 5 000
Grants to foreign publishing houses for the translation of literary works by Canadian authors into foreign languages for publication or play production abroad. (The figures in parentheses represent the number of grants made.)	Europa Publishing House Budapest V., Hungary 2 763	Marsilio Editori Italy 3 750	XENIA Lesbenliteraturverlag	Book and Periodical Council Toronto, Ont 41 500	Salon du livre de l'Estrie Sherbrooke, Québec 9 000
SUBVENTIONS À LA TRADUCTION EN LANGUES ÉTRANGÈRES	Forlaget Cicero Kobenhavn, Denmark 7 248	Muchnik Editores Barcelona, Spain 3 221	GRANTS FOR THE PROMOTION AND DISTRIBUTION OF CANADIAN BOOKS AND PERIODICALS	Canadian Children's Book Centre Toronto, Ont 110 000	Salon du livre de la Côte-Nord Sept-Iles, Québec 5 000
Subventions à des maisons d'édition d'autres pays pour la traduction en langues étrangères d'ouvrages littéraires d'auteurs canadiens en vue de leur publication ou de la production de pièces de théâtre à l'étranger. (Les chiffres entre parenthèses indiquent le nombre de subventions attribuées.)	Forlaget Fremad Copenhagen K, Denmark 5 235	Orlanda Frauenverlag	Grants for collaborative projects to promote and distribute Canadian books and periodicals.	Canadian Magazine Publishers' Association Toronto, Ont 159 940	Salon du livre de la Gaspésie New Richmond, Québec 1 000
	Forlaget Klim Arhus, Denmark 3 617	Otava Publishers Helsinki, Finland 5 486	AIDE À LA PROMOTION ET À LA DISTRIBUTION DE LIVRES ET PERIODIQUES CANADIENS.	Comité du Salon du Livre de Toronto North York, Ont 7 000	Salon du livre du Saguenay/Lac-Saint-Jean Jonquière, Québec 9 000
	Forlaget Modtryk Arhus C, Denmark 1 386	Piovan Editore Abano Terme (PD), Italy 2 000	Subventions pour des projets communs visant la promotion et la distribution de livres et périodiques canadiens.	Communication-Jeunesse Montréal, Québec 60 000	Saskatchewan Publishers Group Société de développement des périodiques culturels québécois Montréal, Québec 8 000
	Forlaget Per Kofod ApS Copenhagen, Denmark 3 523	Prometheus Amsterdam, Netherlands 8 855			
	Fjials Fjölmildun HF Iceland 4 731	Raben Verlag			
	Grafisk Forlag Copenhagen, Denmark 2 101	Reclam-Verlag Leipzig			
		Tartaruga Edizioni Milano, Italy 4 232			

Société de promotion du livre
Montréal, Québec
75 000

PROMOTION TOUR GRANTS FOR CANADIAN BOOKS AND PERIODICALS

Grants to encourage book and periodical publishers to give greater exposure to their current publication programs by setting up promotional tours for their Canadian authors, illustrators and magazine editors within Canada.

SUBVENTIONS AUX TOURNÉES DE PROMOTION DE LIVRES ET DE PÉRIODIQUES.

Subventions qui ont pour objet d'inciter les éditeurs de livres périodiques à mieux faire connaître leurs publications récentes en organisant, au Canada, des tournées promotionnelles pour leurs auteurs, illustrateurs et directeurs canadiens.

Arsenal Pulp Press Book Publishers (1)
Vancouver, B.C.
3 712

Beach Holme Publishers (1)
Victoria, B.C.
1 281

Black Moss Press (1)
Windsor, Ont
1 569

Blizzard Publishing (1)
Winnipeg, Man.
1 500

Boréal Express (1)
Montréal, Québec
2 580

Breakwater Books (1)
St. John's, Nfld
1 191

Caitlin Press (1)
Prince George, B.C.
1 051

Carleton University Press (1)
Ottawa, Ont
530

Coach House Cultural Workshop (1)
Toronto, Ont
1 028

Cormorant Books (1)
Dunvegan, Ont
400

Detselig Enterprises (1)
Calgary, ALTA
2 071

Douglas and McIntyre (1)
Vancouver, B.C.
13 249

Dundurn Press (1)
Toronto, Ont
3 004

Exile Editions (1)
Toronto, Ont
1 879

Éditions La Courte Échelle (1)
Montréal, Québec
1 717

Éditions coopératives Albert Saint-Martin (1)
Montréal, Québec
387

Éditions d'Acadie (1)
Moncton, N.B.
1 933

Éditions de l'Hexagone (1)
Montréal, Québec
310

Éditions de la Paix (1)

Éditions du Remue-Ménage (1)
Montréal, Québec
326

Éditions du Vermillon (1)
Ottawa, Ont
120

Fiddlehead Poetry Books/
Goose Lane Editions (1)
Fredericton, N.B.
5 236

Fifth House (1)
Saskatoon, Sask
4 503

Formac Publishing (1)
Halifax, N.S.
1 755

Harbour Publishing (1)
Madeira Park, B.C.
1 093

Humanitas (1)
Montréal, Québec
1 171

James Lorimer and Company Publishers (1)
Toronto, Ont
3 432

Key Porter Books (1)
Toronto, Ont
4 500

Leméac Éditeur (1)
Montréal, Québec
115

Lester Publishing (1)
Toronto, Ont
2 241

Livres DC Books (1)
Ville St. Laurent, Québec
853

Macmillan of Canada/ Canada Publishing (1)
Toronto, Ont
19 042

McClelland and Stewart (1)
Toronto, Ont
12 028

McGill-Queen's University Press (1)
Montréal, Québec
1 250

NC Press (1)
Toronto, Ont
3 155

NeWest Publishers (1)
Edmonton, ALTA
1 181

New Star Books (1)
Vancouver, B.C.
353

Oberon Press (1)
Ottawa, Ont
711

Pemmican Publications (1)
Winnipeg, Man.
592

Polestar Press (1)
Vancouver, B.C.
1 914

Porcupine's Quill (1)
Erin, Ont
1 373

Press Gang Publishers (1)
Vancouver, B.C.
3 000

Quarry Press (1)
Kingston, Ont
1 378

Ragweed Press (1)
Charlottetown, P.E.I.
3 291

Sogides (1)
Montréal, Québec
1 955

Stoddart Publishing (1)
Don Mills, Ont
1 027

TSAR Publications (1)
Toronto, Ont
951

Talon Books (1)
Vancouver, B.C.
4 102

Theytus Books (1)
Penticton, B.C.
1 500

Thistledown Press (1)
Saskatoon, Sask
4 111

Thunder Creek Publishing Co-operative (1)
Regina, Sask
1 054

Tundra Books/Livres Toundra (1)
Montréal, Québec
1 150

Turnstone Press (1)
Winnipeg, Man.
1 542

University of British Columbia Press (1)
Vancouver, B.C.
962

University of Manitoba Press (1)
Winnipeg, Man.
656

University of Toronto Press (1)
Toronto, Ont
2 487

VLB Éditeur (1)
Montréal, Québec
733

Whitecap Books (1)
Vancouver, B.C.
1 097

Women's Educational Press (1)
Toronto, Ont
1 188

BOOK PUBLISHERS PROMOTION FUND

Grants to book publishers to enable them to undertake their own marketing plans when there is no other source of funding.

FONDS DE PROMOTION DES ÉDITEURS DE LIVRES

Subventions pour permettre aux éditeurs de livres d'organiser des activités de promotion pour lesquelles il n'existe pas d'autres sources de fonds.

Acadiensis Press
Fredericton, N.B.
730

Annick Press
Willowdale, Ont
5 520

Arsenal Pulp Press Book Publishers
Vancouver, B.C.
2 700

Art Global
Outremont, Québec
970

Art Metropole
Toronto, Ont
450

Beach Holme Publishers
Victoria, B.C.
2 270

Between the Lines
Toronto, Ont
3 270

Black Moss Press
Windsor, Ont
2 790

Black Rose Books
Montréal, Québec
3 245

Blizzard Publishing
Winnipeg, Man.
1 935

Boréal Express
Montréal, Québec
9 400

Breakwater Books
St. John's, Nfld
3 075

Brick Books
London, Ont
2 240

Broadview Press Peterborough, Ont 1 445	Écrits des Forges Trois-Rivières, Québec 4 760	Éditions Perce-Neige Moncton, N.-B. 1 195	Éditions du Nordir Gatineau, Québec 1 570	Humanitas Montréal, Québec 2 285	Mercury Press Stratford, Ont 3 185
Cacanadadada Press Vancouver, B.C. 450	Éditions Anne Sigier Sainte-Foy, Québec 450	Éditions Pierre Tisseyre Saint-Laurent, Québec 5 545	Éditions du Raton-Laveur Saint-Hubert, Québec 2 085	Hyperion Press Winnipeg, Man. 1 490	Moonstone Press Goderich, Ont 625
Caitlin Press Prince George, B.C. 650	Éditions Balzac Montréal, Québec 1 630	Éditions Prise de Parole Sudbury, Ont 2 660	Éditions du Remue-Ménage Montréal, Québec 3 035	James Lorimer and Company Publishers Toronto, Ont 4 470	Mosaic Press Oakville, Ont 2 130
Carleton University Press Ottawa, Ont 1 370	Éditions Bellarmin Ville St-Laurent, Québec 3 185	Éditions Québec/Amérique Vieux Montréal, Québec 7 280	Éditions du Vermillon Ottawa, Ont 1 420	Jesperson Press St. John's, Nfld 1 405	Muses'Company/La Com- pagnie des Muses Dorion, Québec 450
Coach House Cultural Workshop Toronto, Ont 4 775	Éditions Chouette Pierrefonds, Québec 2 095	Éditions Quinze Montréal, Québec 1 480	Fiddlehead Poetry Books/ Goose Lane Editions Fredericton, N.B. 4 525	Kalamalka New Writers Society Vernon, B.C. 450	NC Press Toronto, Ont 850
Cormorant Books Dunvegan, Ont 3 615	Éditions Guernica Editions Montréal, Québec 3 360	Éditions Sedes St-Lambert, Québec 450	Fifth House Saskatoon, Sask 4 290	Key Porter Books Toronto, Ont 6 015	Natural Heritage / Natural History Toronto, Ont 610
Corporation des éditions Fides Ville St-laurent, Québec 4 420	Éditions Héritage Saint-Lambert, Québec 3 215	Éditions coopératives Albert Saint-Martin Montréal, Québec 2 150	Fitzhenry and Whiteside Richmond Hill, Ont 825	Lancelot Press Hantsport, N.S. 3 295	NeWest Publishers Edmonton, ALTA 3 870
Detselig Enterprises Calgary, ALTA 840	Éditions Hurtubise HMH La Salle, Québec 3 500	Éditions d'Ici et d'Ailleurs Val-d'Or, Québec 1 165	Formac Publishing Halifax, N.S. 960	Leméac Éditeur Montréal, Québec 5 220	Netherlandic Press Windsor, Ont 1 130
Diffulivre Saint-Laurent, Québec 2 050	Éditions JCL Chicoutimi, Québec 1 955	Éditions de l'Hexagone Montréal, Québec 7 490	Four East Publications Tantallon, N.S. 660	Lester Publishing Toronto, Ont 2 925	New Star Books Vancouver, B.C. 2 670
Diffusion boréale Sillery, Québec 3 960	Éditions L'Interligne Vanier, Ont 450	Éditions de la Pleine Lune Lachine, Québec 2 745	Gaétan Morin, Éditeur Boucherville, Québec 1 335	Livres DC Books Ville St. Laurent, Québec 450	Nimbus Publishing Halifax, N.S. 3 195
Douglas and McIntyre Vancouver, B.C. 9 310	Éditions La Courte Échelle Montréal, Québec 5 035	Éditions des Plaines Saint-Boniface, Man. 2 520	General Store Publishing House Burnstown, Ont 600	Macfarlane Walter and Ross Toronto, Ont 450	Nu-Age Editions Montréal, Québec 1 315
Dundurn Press Toronto, Ont 2 760	Éditions Logiques Montréal, Québec 795	Éditions du Grand Pré Wolfville, N.-E. 450	Greyy de Pencier Books Toronto, Ont 450	Macmillan of Canada/ Canada Publishing Toronto, Ont 3 350	Nuit Blanche Éditeur Québec, Québec 450
ECW Press Toronto, Ont 2 675	Éditions Michel Quintin Waterloo, Québec 1 960	Éditions du Jaspe Montréal, Québec 450	Harry Cuff Publications St. John's, Nfld 1 680	McClelland and Stewart Toronto, Ont 13 380	Oberon Press Ottawa, Ont 3 835
Ekstasis Editions Victoria, B.C. 450	Éditions Paulines Montréal, Québec 2 860	Éditions du Loup de Gout- tière Québec, Québec 450	Hounslow Press Toronto, Ont 1 810	McGill-Queen's University Press Montréal, Québec 5 215	Oolichan Books Lantzville, B.C. 3 165
Exile Editions Toronto, Ont 3 375	Éditions du Méridien Chomedey Laval, Québec 4 620	House of Anansi Press Don Mills, Ont 1 260	Orca Book Publishers Victoria, B.C. 2 400		

PAJE Éditeur Montréal, Québec 450	Ragweed Press Charlottetown, P.E.I. 3 820	University of Alberta Press Edmonton, ALTA 2 765	XYZ Éditeur Montréal, Québec 4 250	Éditions Les Herbes Rouges Montréal, Québec 762	Orca Book Publishers Victoria, B.C. 558
Pacific Educational Press Vancouver, B.C. 450	Red Deer College Press Red Deer, ALTA 3 985	University of British Columbia Press Vancouver, B.C. 2 560	LITERARY PRIZE BOOKS KITS Purchases of books on the short list of Canada Council literary prizes for free distribution to Canadian institutions serving users of all ages.	Éditions Liber Montréal, Québec 1 218	Penumbra Press Waterloo, Ont 324
Pemmican Publications Winnipeg, Man. 2 015	Second Story Feminist Press Toronto, Ont 2 320	University of Calgary Press Calgary, ALTA 450	LOTS DE LIVRES DE PRIX LITTÉRAIRES	Éditions Libre Expression Montréal, Québec 2 580	Playwrights Canada Press Toronto, Ont 711
Penumbra Press Waterloo, Ont 2 760	Simon and Pierre Publishing / Éditions Simon et Pierre Toronto, Ont 1 550	University of Toronto Press Toronto, Ont 9 195	Acat de livres sélectionnés pour les Prix Littéraires du Conseil des Arts du Canada et distribués gratuitement aux établissements canadiens desservant une clientèle incluant tous les groupes d'âge.	Éditions Paulines Montréal, Québec 773	Scholastic Canada Richmond Hill, Ont 512
Playwrights Union of Canada Toronto, Ont 2 830	Somerville House Publishing Toronto, Ont 450	VLB Éditeur Montréal, Québec 7 140	Annick Press Willowdale, Ont 536	Éditions Pierre Tisseyre Saint-Laurent, Québec 760	Sogides Montréal, Québec 2 913
Polestar Press Vancouver, B.C. 3 060	Sono Nis Press Victoria, B.C. 1 810	Véhicule Press Montréal, Québec 4 445	Beach Holme Publishers Victoria, B.C. 388	Éditions Québec/Amérique Vieux Montréal, Québec 1 222	Talon Books Vancouver, B.C. 869
Porcupine's Quill Erin, Ont 4 030	Stoddart Publishing Don Mills, Ont 5 310	WAG Press Winnipeg, Man. 450	Black Rose Books Montréal, Québec 647	Éditions de l'Hexagone Montréal, Québec 2 627	Thunder Creek Publishing Co-operative Regina, Sask 428
Pottersfield Press Porters Lake, N.S. 2 065	TSAR Publications Toronto, Ont 1 135	Waapoone Publishing and Promotion Lakefield, Ont 450	Blizzard Publishing Winnipeg, Man. 355	Éditions de l'Instant Québec, Québec 895	Tundra Books/Livres Toundra Montréal, Québec 532
Press Gang Publishers Vancouver, B.C. 1 955	Talon Books Vancouver, B.C. 5 155	Watson and Dwyer Publishing Winnipeg, Man. 720	Boréal Express Montréal, Québec 5 508	Éditions du Mériidien Chomedey Laval, Québec 1 110	VLB Éditeur Montréal, Québec 1 308
Presses de l'Université d'Ottawa Ottawa, Ont 2 465	Thistledown Press Saskatoon, Sask 3 145	Whitecap Books Vancouver, B.C. 1 175	Coach House Cultural Workshop Toronto, Ont 1 126	Éditions du Noroît Saint-Hippolyte, Québec 1 794	Vanwell Publishing St.Catharines, Ont 1 015
Presses de l'Université Laval Saint-Foy, Québec 3 490	Thunder Creek Publishing Co-operative Regina, Sask 3 365	Wilfrid Laurier University Press Waterloo, Ont 450	Cormorant Books Dunvegan, Ont 484	Groundwood Books Toronto, Ont 939	Viking Penguin Markham, Ont 801
Presses de l'Université de Montréal Succ. A Montréal, Québec 2 805	Tundra Books/Livres Toundra Montréal, Québec 4 470	Williams-Wallace Publishers Jackson's Point, Ont 905	Diffusion Dimedia Ville St-Laurent, Québec 970	Harper Collins Canada Scarborough, Ont 865	Whitehots Aurora, Ont 4 895
Presses de l'Université du Québec Sainte-Foy, Québec 4 030	Turnstone Press Winnipeg, Man. 3 750	Wolsak and Wynn Publishers Don Mills, Ont 1 230	Cormorant Books Dunvegan, Ont 484	Kids Can Press Toronto, Ont 550	NATIONAL BOOK FESTIVAL
Quarry Press Kingston, Ont 4 245	University College of Cape Breton Press Sydney, N.S. 450	Women's Educational Press Toronto, Ont 3 190	Diffusion Dimedia Ville St-Laurent, Québec 970	Maxwell Macmillan Canada Don Mills, Ont 322	Support for projects whose goal is to stimulate greater appreciation and understanding of Canadian writing. Projects should be community oriented, featuring such activities as author readings, book displays and book fairs.
McCllelland and Stewart Toronto, Ont 3 764					

FESTIVAL NATIONAL DU LIVRE	À l'Affiche, le magazine de la vie culturelle à Québec Québec, Québec	Bibliothèque régionale Saint John Regional Library Saint John, N.B.	Castlegar & District Public Library Castlegar, B.C.	Daniel McIntyre Collegiate Institute Winnipeg, Man.	École Monseigneur-Dumas Neufchâtel, Québec
Aide aux projets visant à promouvoir la littérature d'ici et inciter le public à s'y intéresser. Les projets soumis doivent être concus à l'intention de la collectivité et porter sur des activités comme des rencontres avec des écrivains, des expositions ou des foires du livre.	B.C. Teacher-Librarians' Association - Shuswap Local Salmon Arm, B.C.	Blue Sky Book Fair Regina, Sask	Central & Coastal Labrador Region, Learning Resources Council Goose Bay, Nfld	Dartmouth Regional Library Dartmouth, N.S.	École Montagnac Lac Beauport, Québec
Aden Bowman Collegiate Saskatoon, Sask	Beaconsfield Public Library Beaconsfield, Québec	Board of School Trustees, School District No. 15 Bathurst, N.B.	Centre culturel 3 petits points Alexandria, Ont	Dease Lake School Dease Lake, B.C.	École Noël-Ritchot St-Norbert, Man.
African Canadian Youth Literacy Project Downsview, Ont	Bibliothèque Memphremagog Magog, Québec	Boissovain and Morton Regional Library Boissovain, Man.	Centre culturel Yvonne L. Bombardier Valcourt, Québec	Direction des Ressources Éducatives Françaises St. Boniface, Man.	École Pointe-des-Chênes Ste-Anne, Man.
Ankur Vancouver, B.C.	Bibliothèque St-Jacques de Leeds St-Jacques de Leeds, Québec	Breakwater Books St. John's, Nfld	Centre culturel francophone de Vancouver Vancouver, C.-B.	Discovery Centre Halifax, N.S.	École Polyvalente Marcel-Landry Iberville, Québec
Ardoise School West l'Ardoise, N.S.	Bibliothèque centrale de prêt, Abitibi-Témiscamingue (BCP) Rouyn-Noranda, Québec	Buchans Public High School Buchans, Nfld	Centre de documentation/ École Mgr Théberge Marieville, Québec	Drumheller Public Library and Tyrrell Museum Library Drumheller, ALTA	École Saint-Joachim La Broquerie, Man.
Arrimage - Corporation culturelle des îles-de-la-Madeleine	Bibliothèque centrale de prêt, Côte-Nord (BCP) Sept-Îles, Québec	Burlington Public Library Burlington, Ont	Burnaby School Board - Schou Education Centre Burnaby, B.C.	Earl Marriott Secondary School Surrey, B.C.	École St-Louis Terrebonne, Québec
Association Franco-Yukonnaise Whitehorse, YUKON	Bibliothèque centrale de prêt, Portages (BCP) Rivière-du-Loup, Québec	Burnaby School District 41 Burnaby, B.C.	Chilliwack National Book Week Festival Committee Chilliwack, B.C.	Eastern Counties Regional Library Mulgrave, N.S.	École de la Seigneurie Blainville, Québec
Association des éditeurs anglophones du Québec (AEAQ) Montréal, Québec	Bibliothèque municipale de Deux-Montagnes Deux-Montagnes, Québec	CIBL-FM, Radio Communautaire Franco. de Montréal Montréal, Québec	Collège Catholique Samuel-Genest Ottawa, Ont	Eastern Kings Arts Council Souris, P.E.I.	Éditions du Loup de Gouttière Québec, Québec
Association des professeurs d'immersion et de programme cadre Vancouver, B.C.	Bibliothèque municipale de Prévost Prévost, Québec	CKRL-MF Québec, Québec	Collège Sainte-Anne, Bibliothèque Lachine, Québec	Edmonton Public Library Edmonton, ALTA	Fernwood Community Association Victoria, B.C.
Association des traducteurs et traductrices littéraires du Canada Montréal, Québec	Bibliothèque municipale de Trois-Rivières Trois-Rivières, Québec	Café-bar Zénob Trois-Rivières, Québec	Commission Scolaire Crie / Cree School Board Chisasibi, Québec	Englehart Public Library Englehart, Ont	Fédération provinciale des comités de parents Saint-Boniface, Man.
Avalon Consolidated School Board St. John's, Nfld	Bibliothèque municipale de Biencourt Biencourt, Québec	Canadian Parents for French, Newfoundland/ Labrador St. John's, Nfld	Comox Valley National Book Festival Committee Comox, B.C.	Etobicoke Public Libraries Etobicoke, Ont	Fondation Marie-Vincent St-Laurent, Québec
Avalon North Integrated School Board Spaniard's Bay, Nfld	Bibliothèque provinciale de l'Île-du-Prince-Edouard Charlottetown, I.-P.-E.	Canadian Punjabi English Literature Series Burnaby, B.C.	Conseil régional de la Culture de la région Lanaudière Joliette, Québec	École Barclay Montréal, Québec	Foothills School Division #38 Okotoks, ALTA
	Bibliothèque publique de Westmount Westmount, Québec	Canterbury High School Ottawa, Ont	Corporation Voilà Gaspé, Québec	École Des Cèdres Fabreville, Québec	Fraser Valley Regional Library Abbotsford, B.C.
		Cariboo-Thompson Nicola Library System Kamloops, B.C.	Cumberland Regional Library Board Amherst, N.S.	École Horizon-Jeunesse Cornwall, Ont	Friends of the Bowen Island Library Society Bowen Island, B.C.
				École Jules-Verne Montréal-Nord, Québec	Gabriola Women's Writer's Group Gabriola Island, B.C.
				École La Relève La Minerve, Québec	Ginger Press Bookstore and Owen Sound Public Library Owen Sound, Ont

Grant Park School Winnipeg, Man.	Madoc Public Library Madoc, Ont	Peace Library System, Grande Prairie Grande Prairie, ALTA	Riverview Consolidated School New Harbour, N.S.	St-James-Assiniboia School Division Winnipeg, Man.	Vancouver French Immersion Teacher - Librarians Vancouver, B.C.
Halifax City Regional Library, North Branch Library Halifax, N.S.	Mary Kaeser Library Fort Smith, N.W.T.	Medina Theatre Ensemble Toronto, Ont	Pickering Public Library Pickering, Ont	Roseway Publishing Lockeport, N.S.	St. Francis Elementary School Richmond, Québec
Halifax City Regional Library, Children's and Young Adult Services Halifax, N.S.	Miles Macdonell Collegiate Winnipeg, Man.	Miramichi Valley High School Newcastle, N.B.	Polyvalente C.-Armand- Racicot	Salem Elementary School Sackville, N.B.	Stratford Public Library Stratford, Ont
Halifax County Regional Library Halifax County, N.S.	Musée régional de la Côte- Nord Sept-Îles, Québec	Pontiac Protestant High School Shawville, Québec	Salon du livre de Québec Québec, Québec	Sutherland Secondary School North Vancouver, B.C.	Vernon Community Arts Council Vernon, B.C.
Harbourfront Corporation, Public Programmes Division Toronto, Ont	Nanaimo Arts Council Nanaimo, B.C.	Port Hope Public Library Port Hope, Ont	Salon du livre du Saguenay/ Lac-Saint-Jean Jonquière, Québec	T.D. Baker Junior High School Edmonton, ALTA	Victoria Literary Arts Festival Victoria, B.C.
Hay River Library Board Hay River, N.W.T.	Newfoundland Public Library Services Labrador City, Nfld	Prince Edward Island Provincial Library Charlottetown, P.E.I.	Salt Spring Celebration of Canadian Writers Fulford Harbour, B.C.	Thompson Public Library Thompson, Man.	Waterloo Public Library Waterloo, Ont
Holy Angels High School Sydney, N.S.	North Vancouver District Public Library North Vancouver, B.C.	Prince Edward Island Council of the Arts Charlottetown, P.E.I.	Saskatoon Catholic Board of Education Saskatoon, Sask	Thornhill Community Centre Library Thornhill, Ont	Waterloo Regional Arts Council Kitchener, Ont
Holyrood Public Library Holyrood, Nfld	Nova Scotia Children's Literature Roundtable Halifax, N.S.	Prince Edward Island Writers' Guild Charlottetown, P.E.I.	Scadding Court Community Centre Toronto, Ont	Thunder Bay Public Library Thunder Bay, Ont	West Coast Book Prize Society Vancouver, B.C.
Houston Secondary School Houston, B.C.	Oakville Public Library Oakville, Ont	Productions l'accroche-coeur Rivière Portneuf, Québec	School District #10 Chatham, N.B.	Timmins Public Library/ Bibliothèque municipale de Timmins Timmins, Ont	West Prince Art Council Alberton, P.E.I.
Huron County Library and Waterloo Regional Library Goderich, Ont	Okanagan Writers' League Penticton, B.C.	Reading Railroad Vancouver, B.C.	Seine River School Division Ste. Anne, Man.	Toronto General Hospital Toronto, Ont	West Vancouver Community Arts Council West Vancouver, B.C.
Indian Head Branch Library Indian Head, Sask	Ontario Arts and Culture Club Thornhill, Ont	Red Deer Public Library Red Deer, ALTA	Semiahmoo Secondary School Surrey, B.C.	Town of Haldimand Public Libraries Caledonia, Ont	Western Counties Regional Library Yarmouth, N.S.
Iqaluit Centennial Library Board Iqaluit, N.W.T.	Ontario Library Service North Thunder Bay, Ont	Regroupement Com- munautaire Paris, Ont	Shelburne Public Library Shelburne, Ont	Tumbler Ridge Public Library Tumbler Ridge, B.C.	Western Integrated School District Corner Brook, Nfld
Iroquois Falls Public Library Iroquois Falls, Ont	Orca Book Publishers Victoria, B.C.	Regroupement des biblio.	Sister Vision: Black Women and Women of Colour Press Toronto, Ont	Union des écrivaines et écrivains québécois Montréal, Québec	Western Quebec School Board Aylmer, Québec
Kelowna Friends of the Library Kelowna, B.C.	Ottawa Public Library, Metcalfe Branch Ottawa, Ont	Regroupement des écrivains de l'Abitibi- Témiscamingue Val d'Or, Québec	Society of Friends of Slovak Literature Ottawa, Ont	Unionville Library Unionville, Ont	Westisle Composite High School Elmsdale, P.E.I.
Kennebecasis Public Library Quispamsis, N.B.	Owl's Head Press Alma, N.B.	Richmond Public Library Richmond, B.C.	South Shore Regional Library Bridgewater, N.S.	Unit 3 Teacher-Librarians Charlottetown, P.E.I.	Whitehorse Public Library Advi sory Board Whitehorse, YUKON
Kitchener Public Library Kitchener, Ont	Palliser Regional Library, Moose Jaw Moose Jaw, Sask	Richmond Writer's Festival Richmond, B.C.	Southwest Saskatchewan Writer Project Swift Current, Sask	University College of Cape Breton, Children's Centre Sydney, N.S.	Winnipeg School Division #1 Winnipeg, Man.
Loisir littéraire du Québec Montréal, Québec		River Heights Junior High Winnipeg, Man.	University Hill Secondary School Vancouver, B.C.	Writers' Union of Canada, Montreal Chapter LaSalle, Québec	

Yellowhead Regional Library Spruce Grove, ALTA	Arts Atlantic Charlottetown, P.E.I. 45 000	Ciné-Bulles Montréal, Québec 15 200	Exile Toronto, Ont 23 000	Lurelu Montreal, Québec 14 790	Parachute Montréal, Québec 128 400
Yellowknife Public Library Yellowknife, N.W.T.	Books in Canada Toronto, Ont 101 500	Circuit, revue nord-américaine de musique du XXe siècle Montréal, Québec 7 880	Écrits du Canada français Montréal, Québec 11 820	MSV Magazine Toronto, Ont 14 650	Paragraph Stratford, Ont 10 000
York Regional Library Fredericton, N.B.	Border Crossings Winnipeg, Man. 70 000	Classical Music Magazine Mississauga, Ont 27 500	Fiddlehead Fredericton, N.B. 23 500	Malahat Review Victoria, B.C. 30 200	Parallelogramme Toronto, Ont 17 000
Yukon National Book Festival Committee Whitehorse, YUKON	Border/Lines Toronto, Ont 24 000	Coda Toronto, Ont 10 000	Fuse Magazine Toronto, Ont 93 000	Matrix	Poetry Canada Review Kingston, Ont 29 366
artsCape Breton Sydney, N.S.	Brick Toronto, Ont 17 000	Contemporary Verse Two Winnipeg, Man. 4 000	Gaz Moutarde Montréal, Québec 2 955	Moebius Montréal, Québec 12 835	Possibles Montréal, Québec 8 000
GRANTS TO PERIODICALS		Dance Connection Calgary, ALTA 20 000	Grain Regina, Sask 23 000	Musicworks Toronto, Ont 31 000	Pottersfield Portfolio Fredericton, N.B. 7 000
Grants for the publishing of literary periodicals, visual, interdisciplinary and performing arts periodicals, and children's periodicals, in English, French or a native language.	C Magazine Toronto, Ont 80 000	Dandelion Magazine Calgary, ALTA 9 500	Harbour Magazine Montréal, Québec 9 000	New Maritimes Halifax, N.S. 25 000	Prairie Fire Winnipeg, Man. 12 000
AIDE AUX PÉRIODIQUES		Des livres et des jeunes Sherbrooke, Québec 11 820	Herbes Rouges Montreal, Québec 11 820	New Quarterly Waterloo, Ont 4 000	Prism International Vancouver, B.C. 9 000
Subventions pour la publication de périodiques consacrés à la littérature, aux arts visuels, à l'interdisciplinarité et aux arts d'interprétation ainsi que de périodiques pour la jeunesse publiés en français, en anglais ou dans l'une des langues autochtones.	Cahiers de théâtre Jeu Montréal, Québec 68 325	Imagine Sainte-Foy, Québec 8 865	Newest Review Saskatoon, Sask 23 000	Public Toronto, Ont 12 500	
24 Images Montréal, Québec 34 000	Canadian Art Toronto, Ont 68 000	Descant Magazine Toronto, Ont 27 000	Noir d'Encre Québec, Québec 7 500	Quarry Magazine Kingston, Ont 18 000	
ARC Magazine Ottawa, Ont 2 700	Canadian Fiction Magazine Kingston, Ont 21 866	ETC Montréal Montréal, Québec 4 916	Nuit Blanche Québec, Québec 44 000	Quarry Press Kingston, Ont 1 866	
Antigonish Review Antigonish, N.S. 20 000	Canadian Forum Halifax, N.S. 30 000	Ellipse: œuvres en traduction Sherbrooke, Québec 8 569	On Spec Magazine Edmonton, ALTA 6 000	Queen's Quarterly Kingston, Ont 12 000	
Arcade Outremont, Québec 5 055	Canadian Magazine Publishers' Association Toronto, Ont 25 000	Espace Montréal, Québec 32 400	Liaison Vanier, Ont 10 425	Quill and Quire Toronto, Ont 40 000	
Artichoke Calgary, ALTA 4 500	Canadian Theatre Review Downsview, Ont 22 000	Liberté Montréal, Québec 38 415	Ontario Craft Toronto, Ont 10 000	Room of One's Own Vancouver, B.C. 11 500	
Chickadee Magazine Toronto, Ont 27 000	Capilano Review North Vancouver, B.C. 5 000	Esse Montréal, Québec 9 000	Open Letter London, Ont 8 500	Rung Cultural Society Vancouver, B.C. 6 000	
Ciel Variable Montréal, Québec 13 300	Estuaire Montréal, Québec 19 245	Literary Review of Canada Toronto, Ont 3 000	Opera Canada Toronto, Ont 27 600		
	Event New Westminster, B.C. 21 000	Lumières Montréal, Québec 3 220	Owl Magazine Toronto, Ont 33 500		

Sabord Trois-Rivières, Québec 11 000	Vie des Arts Montréal, Québec 99 700	Alberta Book Fair Society Edmonton, ALTA	B.C.P.-Région de Québec Charny, Québec	Bibliothèque Saint-Barnabé- Sud St-Barnabé - Sud, Québec	Bibliothèque le Cormoran Saint-Jean, N.-B.
Séquences Montréal, Québec 8 000	Wascana Review Regina, Sask. 2 000	Alberta College of Art, Humanities Department Calgary, ALTA	Banff Public Library Banff, ALTA	Bibliothèque Sylvain-Gar- neau Ville de Laval, Québec	Bibliothèque municipale Eva-Senécal Sherbrooke, Québec
Société de développement des périodiques culturels québécois Montréal, Québec 15 000	West Coast Line Burnaby, B.C. 10 000	Alberta Playwrights Net- work Calgary, ALTA	Bar Le Porto Alma, Québec	Bibliothèque Ville de Laval Auteuil, Québec	Bibliothèque municipale Guy-Bélisle Saint-Eustache, Québec
Solaris Ville-Marie, Québec 10 835	XYZ La revue de la nouvelle Montreal, Québec 15 535	Alberta Society of Artists Edmonton, ALTA	Bar Le Potin Chicoutimi, Québec	Bibliothèque Yves-Thériault de Ville de Laval Ste-Dorothée, Québec	Bibliothèque municipale Saint- Laurent Saint-Laurent, Québec
Spirale Montréal, Québec 42 720	PUBLIC READINGS BY CANADIAN WRITERS IN CANADA	Amherst-Sackville Children's Literature Roundtable Sackville, N.B.	Barrhead Public Library Barrhead, ALTA	Bibliothèque centrale de prêt, Abitibi- Témiscamingue (BCP)	Bibliothèque municipale Saint- Louis Saint-Louis, Québec
Stop Montréal, Québec 17 387	This program permits Libraries, postsecondary institutions and other organizations to invite Canadian authors to give public readings.	Annapolis Royal Community Arts Council Annapolis Royal, N.S.	Barry's Bay Public Library Barry's Bay, Ont	Rouyn-Noranda, Québec	Bibliothèque municipale de Shawinigan Shawinigan, Québec
Tangence Rimouski, Québec 6 895	RENCONTRES AVEC DES ÉCRIVAINS CANADIENS AU CANADA	Artcite Windsor, Ont	Bibliothèque André-Guérard de Terrebonne Terrebonne, Québec	Bibliothèque centrale de prêt, Côte-Nord (BCP)	Bibliothèque municipale de Beauport Beauport, Québec
Theatrum, a Theatre Journal North York, Ont 22 000	Programme permettant aux bibliothèques, établissements d'enseignement postsecon- daire et autres organismes d'inviter des écrivains canadiens à lire des extraits de leurs œuvres.	Association canadienne- française de l'Alberta Edmonton, ALB.	Sept-Iles, Québec	Bibliothèque centrale de prêt,	Bibliothèque municipale de Boucherville Boucherville, Québec
This Magazine Toronto, Ont 35 000	AFEAS, Pointe du Lac Pointe du Lac, Québec	Association des auteurs de l'Ontario Ottawa, Ont	Association des auteurs des Cantons de l'Est Sherbrooke, Québec	Saguenay-Lac-St-Jean (BCP) Alma, Québec	Bibliothèque municipale de Brossard Brossard, Québec
Tiger Lily Journal Jackson's Point, Ont 4 900	ARC Ottawa, Ont	Association des écrivains acadiens, Moncton Moncton, N.-B.	Bibliothèque Félix-Leclerc Val-Bélair, Québec	Bibliothèque de Bonaventure Bonaventure, Québec	Bibliothèque municipale de Charlesbourg Charlesbourg, Québec
Toronto South Asian Review Toronto, Ont 8 500	Acadia University Wolfville, N.S.	Association des littératures canadiennes et québécoises Halifax, N.-E.	Bibliothèque Gabrielle-Roy Laval, Québec	Bibliothèque de Coaticook Coaticook, Québec	Bibliothèque municipale de Deux-Montagnes Deux-Montagnes, Québec
Trois Laval, Québec 10 342	African Literature Associa- tion and Brock University St. Catharines, Ont	Association féminine d'éducation et d'action, Louisville	Bibliothèque Hélène-B.- Beauséjour Grand'Mère, Québec	Bibliothèque de Lac-Mégan- tic Lac-Mégantic, Québec	Bibliothèque municipale de Gatineau Gatineau, Québec
Vandance Vancouver, B.C. 2 000	Afton Community, Prince Edward Island Cronwall, P.E.I.	Louisville Louiseville, Québec	Bibliothèque Jacques- Lemoyne de Sainte-Marie Varennes, Québec	Bibliothèque de Montréal Montréal, Québec	Bibliothèque municipale de Mascouche Mascouche, Québec
Vice Versa Montréal, Québec 52 550	Albert-Westmorland-Kent Regional Library Riverview, N.B.	Association of Canadian Atkinson College Downsview, Ont	Bibliothèque Jean-Louis Desrosiers Mont-Joli, Québec	Bibliothèque de Pointe- Claire Pointe-Claire, Québec	Bibliothèque municipale de Mirabel St-Janvier, Québec
Vidéo-Presse Montréal, Québec 32 655			Bibliothèque Marius-Barbeau Laval, Québec	Bibliothèque de Québec, Division des succursales Québec, Québec	Bibliothèque municipale de Prévost Prévost, Québec
			Bibliothèque Memphremagog Magog, Québec	Bibliothèque de Saint-Ber- nard St-Bernard, Québec	
			Bibliothèque Réginald-J.-P.- Dawson		
			Ville Mont-Royal, Québec		

Bibliothèque municipale de Repentigny Repentigny, Québec	Bibliothèque municipale de New-Richmond New-Richmond, Québec	Bistro l'Espace 4 Montréal, Québec	Canadian Artists Network- Black Artists in Action (CANBAIA) Toronto, Ont	Carousel Magazine Guelph, Ont	Centre des femmes du Témiscouata Cabano, Québec
Bibliothèque municipale de Saint-Bruno	Bibliothèque municipale de Sainte-Anne-des-Monts	Bold Print Bookstore Winnipeg, Man.	Canadian Authors' Associa- tion Ottawa, Ont	Centennial College of Applied Arts and Technology, English Scarborough, Ont	Centre français de Queen's Kingston, Ont
Bibliothèque municipale de Saint-Hubert Saint-Hubert, Québec	Bibliothèque municipale de Paspébiac Paspébiac, Québec	Book Lovers Forum II Montreal, Québec	Canadian Authors' Associa- tion, Edmonton Branch Edmonton, ALTA	Centennial College of Art, Ashtonbee Campus Scarborough, Ont	Cercle Littéraire des Basses-Laurentides Saint-Eustache, Québec
Bibliothèque municipale de Saint-Jacques Saint-Jacques, Québec	Bibliothèque municipale de Lavaltrie Lavaltrie, Québec	Book Store Nanaimo, B.C.	Canadian Authors' Associa- tion, Manitoba Branch Winnipeg, Man.	Center for International Performance and Exhibition Chicago, Illinois	Cercle des amis de la littérature Montréal, Québec
Bibliothèque municipale de St-Jérôme	Bibliothèque municipale de Saint-Romuald Saint-Romuald, Québec	Bookshelf Café Guelph, Ont	Canadian Authors' Associa- tion, Niagara Branch Welland, Ont	Central Newfoundland Community College Lewisporte, Nfld	Cercle des dames d'Acadie de Frédéricton Frédéricton, N.-B.
Bibliothèque municipale de Saint-Rémi St-Rémi, Québec	Bibliothèque municipale de Ste-Martine Ste. Martine, Québec	Bookworm's Den Saskatoon, Sask	Canadian Authors' Associa- tion, Rockland Rockland, Ont	Centrale Montréal, Québec	Cégep Saint-Félicien St-Félicien, Québec
Bibliothèque municipale de Sainte-Thérèse Ste-Thérèse, Québec	Bibliothèque municipale du Lac St-Charles	Bow Island Friends of the Library Society Bow Island, ALTA	Canadian Children's Book Centre Toronto, Ont	Centre Action-Info-Femmes Côte Nord, Québec	Cégep d'Alma Alma, Québec
Bibliothèque municipale de Terrebonne Terrebonne, Québec	Bibliothèque municipale ville de la Prairie La Prairie, Québec	Brampton Writers Guild Brampton, Ont	Canadian Cultural Programmes LAE Westmount, Québec	Centre Culturel "La Ste-Famille" de Rockland Rockland, Ont	Cégep de Chicoutimi Chicoutimi, Québec
Bibliothèque municipale de Trois-Pistoles Trois-Pistoles, Québec	Bibliothèque municipale, Ville de Sainte-Catherine	Broadway Books Saskatoon, Sask	Canadian Federation of University Women, Kitchener-Waterloo Elmira, Ont	Centre communautaire Charles-Auguste-Savard Québec, Québec	Cégep de Jonquière Jonquière, Québec
Bibliothèque municipale de Trois-Rivières Trois-Rivières, Québec	Bibliothèque publique Notre-Dame-de-l'Île-Perrot	Brock University, Department of French, Italian and Spanish St Catharines, Ont	Burlington Public Library Burlington, Ont	Centre culturel Yvonne L. Bombardier Valcourt, Québec	Cégep de la Pocatière La Pocatière, Québec
Bibliothèque municipale de Saint-Jude St-Jude, Québec	Bibliothèque publique de Hawkesbury	Burnaby Writers' Society Burnaby, B.C.	Burns Lake Public Library Association and Ts'Aiku Women Centre Society Burns Lake, B.C.	Centre d'action bénévole La Mosaique LeMoyne, Québec	Champlain Regional College, St. Lambert Campus St. Lambert, Québec
Bibliothèque municipale de Saint-Luc Saint-Luc, Québec	Bibliothèque publique de Westmount	Café-bar Zénob Trois-Rivières, Québec	Capital Crime Writers Association Ottawa, Ont	Centre d'information documentaire Côme-Saint-Germain Drummondville, Québec	Chapman Books Dundas, Ont
Bibliothèque municipale de Lévis - Lauzon Lévis-Lauzon, Québec	Bibliothèque publique du Canton de Cumberland	Café-bar l'Envol Jonquière, Québec	Cariboo College Kamloops, B.C.	Centre culturel francophone de Vancouver Vancouver, C.-B.	Chetwynd Public Library
Bibliothèque municipale de Bois-des-Filion Bois-des-Filion, Québec	Bibliothèque régionale du Haut-Saint-Jean	Calgary Creative Reading Series Calgary, ALTA	Carleton University, Department of English Ottawa, Ont	Children's Literature Roundtable, Edmonton Edmonton, ALTA	Children's Literature Roundtable, Medicine Hat Medicine Hat, ALTA
Bibliothèque municipale de Dorval Dorval, Québec	Edmundston, N.-B.	Bick's Books	Calgary Public Library Calgary, ALTA	Centre de recherche en littérature québécoise (CRQLQ) Sainte-Foy, Québec	Children's Literature Roundtable, St. John's Saint John, N.B.
Bibliothèque municipale de Saint-Basile-Le-Grand	Saint-Hyacinthe, Québec	Bibliothèque T.-A.-Saint Germain	Carleton University, Department of English Ottawa, Ont	Children's Literature Roundtable, Victoria Victoria, B.C.	Children's Literature Roundtable, Victoria Victoria, B.C.

Children's Literature Roundtable, Inuvik Inuvik, N.W.T.	Comité de la Culture de Cowansville Cowansville, Québec	Douglas College New Westminster, B.C.	Fernwood Community Association Victoria, B.C.	Ginger Press Bookstore Owen Sound, Ont	Harrison Festival Society Harrison Hot Springs, B.C.
Children's Literature Roundtable, Grande Prairie Alberta Grande Prairie, ALTA	Concordia University, Department of English Montréal, Québec	Dundas Public Library Dundas, Ont	Festival Acadien de Caraquet Caraquet, N.-B.	Glendon College, Department of English Toronto, Ont	Humber College of Applied Arts and Technology Etobicoke, Ont
Children's Writers' Workshop Halifax, N.S.	Conestoga College, Doon Centre Kitchener, Ont	East Kootenay Community College Cranbrook, B.C.	Festival de la parole Sherbrooke, Québec	Glendon College, Département d'études françaises Toronto, Ont	Idler Pub Toronto, Ont
Club Richelieu Champlain Ottawa, Ont	Conseil des organismes francophones du Toronto métropolitain Toronto, Ont	East York Public Library Toronto, Ont	Festival international de la francophonie Tracadie-Sheila, N.-B.	Glendon College, École de traduction Teacher Education Program Prince Ruper, B.C.	Institute for Christian Studies Toronto, Ont
Club de lecture "Les Bouquineuses" St-Timothée, Québec	Conseil paroissial de pastorale de Saint-George-de Longueuil Longueuil, Québec	Eastend Arts Council Eastend, Sask	First Nations Language Teacher Education Program Prince Ruper, B.C.	Gloucester Public Library Gloucester, Ont	International Reading Association, Ottawa Valley Council Ottawa, Ont
Club de lecture de Rigaud Rigaud, Québec	Conspiracy of Three North Bay, Ont	Eastern Edge Gallery St. John's, Nfld	Fondation Les Forges Pointe-du-Lac, Québec	Granisle Public Library Association Granisle, B.C.	Inuvik Centennial Library Inuvik, N.W.T.
Club du Midi Rockcliffe Park, Ont	Contemporary Verse Two Winnipeg, Man.	Eden Mills Literary Association Eden Mills, Ont	Forest City Gallery London, Ont	Grant MacEwan Community	Invermere Public Library Association
Club littéraire de Charlesbourg Charlesbourg, Québec	Corporation C.A.S. Alma, Québec	Edmonton Public Library Edmonton, ALTA	Fort Assiniboine Municipal Library Fort Assiniboine, ALTA	Greater Vancouver Library Federation Vancouver, B.C.	Island Mountain Arts Wells, B.C.
Club littéraire de Louiseville Louiseville, Québec	Cowichan Valley Children's Literature Round Table Duncan, B.C.	Elderhostel Canada, Lillooet Community Lillooet, B.C.	Francofolies de Vancouver Vancouver, C.-B.	Greater Victoria Public Library Victoria, B.C.	Island Preserve Charlottetown, P.E.I.
College of New Caledonia Prince George, B.C.	Crime Writers of Canada Toronto, Ont	En'owkin International School of Writing Penticton, B.C.	Fraser Valley Regional Library Abbotsford, B.C.	Grunt Gallery Vancouver, B.C.	Italian Cultural Centre Society Vancouver, B.C.
College of Piping Summerside, P.E.I.	Dalhousie University, Department of English Halifax, N.S.	Espace Global Galerie Montréal, Québec	Fraser-Hickson Library Montreal, Québec	Gulf Islands Poetry Festival Galiano Island, B.C.	Japanese Canadian Studies Society Vancouver, B.C.
Collège André-Grasset Montréal, Québec	Dante Alighieri Cultural Society Winnipeg, Man.	Estuaire Montréal, Québec	Friends of St. Andrew's Charlottetown, P.E.I.	Halifax City Regional Library Halifax, N.S.	Jewish Book Fair Willowdale, Ont
Collège Laflèche, Département de français Trois-Rivières, Québec	Dartmouth Regional Library Dartmouth, N.S.	Etobicoke Public Libraries Etobicoke, Ont	G.K. Chesterton Society Ottawa, Ont	Halifax County Regional Library Halifax County, N.S.	Jewish Community Centre of Ottawa Ottawa, Ont
Collège Saint-Jean-Sur-Richelieu, département de français	Dawson College, English Department Montréal, Québec	Everywoman's Bookstore Victoria, B.C.	Galerie Sans Nom Co-op Moncton, N.-B.	Hamilton Artists Hamilton, Ont	Jewish Public Library Montréal, Québec
Collège de Maisonneuve, Département de français Montréal, Québec	Desh Pardesh Toronto, Ont	Écrits des Forges Trois-Rivières, Québec	Gay and Lesbian Association of Nova Scotia Halifax, N.S.	Hamilton Poetry Centre Hamilton, Ont	Kenora Public Library Kenora, Ont
Collège de l'Outaouais Hull, Québec	Diffusion collective Radisson Trois-Rivières, Québec	Écrivains de la Mauricie Trois-Rivières, Québec	Gays and Lesbians Together (GALT) St. John's, Nfld	Hamilton Public Library Hamilton, Ont	Kings Independant Writers' Initiative Halifax, N.S.
Comite d'Animation Culturelle de la Bibliotheque d'Anjou Anjou, Québec	Double Hook Book Store Westmount, Québec	Fanshawe College of Applied Arts and Technology London, Ont	George Brown College of Applied Arts and Technology Toronto, Ont	Hamilton Public Library, Locke Street Branch Hamilton, Ont	Kingston Artists' Association Kingston, Ont
					Kingston Public Library Kingston, Ont

Kingston Public Library, Calvin Park Branch Kingston, Ont	Lindsay Public Library Lindsay, Ont	McNally-Robinson Booksellers Winnipeg, Man.	Mosquito: Canadian Books Prince George, B.C.	Northern Lights College, Fort St. John Campus Ft. St. John, B.C.	Oldman River Writers Lethbridge, ALTA
Kirkland Municipal Library Kirkland, Québec	Literary Center of Seattle Seattle, Washington	Medicine Hat College Medicine Hat, ALTA	Mount Allison University, Department of English Sackville, N.B.	Northern Teacher Education Programme La Ronge, Sask	Ontario Institute for Studies in Education Toronto, Ont
Kitchener Public Library Kitchener, Ont	Loisir littéraire du Québec Montréal, Québec	Medicine Hat Public Library Medicine Hat, ALTA	Multicultural Poetry Reading Series Toronto, Ont	Northlands College La Ronge, Sask	Open Space Arts Society Victoria, B.C.
Knights of Pythias, Domain of Quebec Laval, Québec	London Public Libraries, Children's Library London, Ont	Memorial Univ. of NFLD, Sir Wilfrid Grenfell College Corner Brook, Nfld	Museum of Temporary Art Kirkfield, Ont	Northwest Community Col- lege, Terrace	Orillia Public Library Orillia, Ont
Kootenay School of Writing, Vancouver Vancouver, B.C.	MacKenzie Hall Cultural Community Centre Windsor, Ont	Memorial University of Nfld., Department of English St-John's, Nfld	Musée de la Gaspésie Gaspé, Québec	Terrace, B.C.	Orion Ottawa, Ont
Kootenay School of Writing, Winlaw Winlaw, B.C.	Mackenzie Art Gallery Regina, Sask	Mennonite Centre Toronto, Ont	National Milton Acorn Fes- tival Charlottetown, P.E.I.	Northwest Community Col- lege, Smithers Campus	Orwell Corner Historic Vil- lage Vernon, P.E.I.
Kootenay School of the Arts Nelson, B.C.	Maenad Productions Calgary, ALTA	Mental Readings Programme Toronto, Ont	Neerlandia Public Library Neerlandia, ALTA	Smithers, B.C.	Ottawa District Labour Council Ottawa, Ont
Kwantlen College Surrey, B.C.	Maison de la culture Bonnechere Joliette, Québec	Metro Poetry Series Toronto, Ont	New Brunswick Coalition for Human Rights Reform Fredericton, N.B.	Nova Scotia Children's Literature Roundtable Halifax, N.S.	Ottawa Public Library, Metcalfe Branch Ottawa, Ont
Labrador Creative Arts Festival Goose Bay, Nfld	Malahat Review Victoria, B.C.	Middlesex County Library Arva, Ont	North Vancouver District Public Library North Vancouver, B.C.	Nova Scotia Community College, Pictou Campus Stellarton, N.S.	Ottawa Women's Bookstore Ottawa, Ont
Lakeland Library Region North Battleford, Sask	Malaspina College, Cowichan Branch	Midwest Chesterton Society Chicago, Illinois	North York General Hospi- tal, Occupational Therapy Department Willowdale, Ont	Novel Idea Kingston, Ont	PEI Women's Network Charlottetown, P.E.I.
Latitude 53 Gallery Edmonton, ALTA	Duncan, B.C.	Mohawk College Hamilton, Ont	North York Public Library, Central Branch North York, Ont	Oakville Public Library Oakville, Ont	Palliser Regional Library, Moose Jaw Moose Jaw, Sask
Leacock Heritage Festival and Leacock Associates Orillia, Ont	Manitoba Writers' Guild Winnipeg, Man.	Moncton Children's Litera- ture Roundtable Dieppe, N.B.	North York Public Library, Downsview Area Branch Downsview, Ont	Octogone Ville de Lasalle, Québec	Parry Sound Books Parry Sound, Ont
League of Canadian Poets Toronto, Ont	Manitoba Young Reader's Choice	Moncton Public Library Moncton, N.B.	North York Public Library, Fairview Branch North York, Ont	Octopus Books Vancouver, B.C.	Pender Island Readings Pender Island, B.C.
Leisure Institute of	Award Committee Winnipeg, Man.	Montreal Children's Library, Park Extension Montréal, Québec	North York Public Library, York Woods Branch North York, Ont	Okanagan College, Kelowna Kelowna, B.C.	Periodical Writers Associa- tion of Canada, Atlantic Branch Halifax, N.S.
Lethbridge Community Col- lege Lethbridge, ALTA	Marion E. Wade Center Wheaton, Illinois	Montreal Reading Council Pointe Claire, Québec	North York Public Library, Penticton, B.C.	Okanagan College, Vernon Vernon, B.C.	Peterborough Public Library Peterborough, Ont
Lethbridge Public Library Lethbridge, ALTA	Maritime Writers' Workshop Fredericton, N.B.	Moose Jaw Children's Literature Round Table Moose Jaw, Sask	North York Public Library, Public Relations & Programs Department North York, Ont	Okanagan Indian Educational Resources Society Penticton, B.C.	Place aux poètes Montréal, Québec
Librairie Alpha Gaspé, Québec	McGill University, Depart- ment of English Montreal, Québec	Moose Jaw and District Reading Council Hamilton, Ont	North York Public Library - Penticton College Penticton, B.C.	Okanagan Regional Library Kelowna, B.C.	Playwrights Union of Canada Toronto, Ont
Librairie Pantoute Québec, Québec	McMaster University, Département d'études françaises	Moose Jaw, Sask	Okanagan University - Penticton College Penticton, B.C.	Okanagan University - Penticton College Penticton, B.C.	Poetry Project New York, New York

Poetry Resource Center of Michigan Detroit, Michigan	Regroupement des bibliothèques de la poésie du Canada	Saskatchewan Writers' Guild Regina, Sask	Sidney and North Saanich Community Arts Council Sidney, B.C.	St. Jerome's University	Trent University Peterborough, Ont
Poetry in the Arts Austin, Texas	Richmond Hill Public Library Richmond Hill, Ont	Saskatoon Public Library Saskatoon, Sask	Simon Fraser University at Harbour Centre Vancouver, B.C.	St. John's College Winnipeg, Man.	Trenton Memorial Public Library Trenton, Ont
Powell River District Libraries Powell River, B.C.	Riverview Public Library Riverview, N.B.	Saskatoon Public Library, Frances Morrison Branch Saskatoon, Sask	Simon Fraser University, Department of English Burnaby, B.C.	St. Peter's College Muenster, Sask	Ukrainian Canadian Congress, Saskatchewan Provincial Council Saskatoon, Sask
Prince Edward Island Writers' Guild Charlottetown, P.E.I.	Runge Cultural Society Vancouver, B.C.	Saskatoon Public Library, J.S. Wood Branch Saskatoon, Sask	Simon Fraser University, Department of French Burnaby, C.-B.	St. Thomas More College Saskatoon, Sask	Union des écrivaines et écrivains québécois Montréal, Québec
Promotion and Public Awareness	Ryerson Polytechnical Institute Toronto, Ont	Saskatoon Tribal Council Marcelin, Saudi Arabia	Simone de Beauvoir Institute Montreal, Québec	St. Thomas University, Department of English Fredericton, N.B.	Unionville Library Unionville, Ont
Puggwash Children's Books Ottawa, Ont	Sage Hill Writing Experience Saskatoon, Sask	Scarborough College, Division of Humanities Scarborough, Ont	Société des écrivains	State University of New York at Buffalo Buffalo, New York	Université Laval, Faculté de philosophie Sainte-Foy, Québec
Quebec Reading Association Pierrefonds, Québec	Saint Mary's University, Department of English Halifax, N.S.	Scarborough Public Library Board Scarborough, Ont	Société des écrivains canadiens, de L'Outaouais Greely, Ont	Stratford Public Library Stratford, Ont	Université Sainte-Anne Disby County, N.-E.
Queen's University, Department of English Kingston, Ont	Saint Thomas University, Romance Languages Department Fredericton, N.-B.	Scarborough Public Library Board, Agincourt District Library Scarborough, Ont	Société des écrivains canadiens, section de Québec Québec, Québec	Strathcona County Library Sherwood Park, ALTA	Université d'Ottawa/University of Ottawa Dept. of English Ottawa, Ont
R2B2 Books Vancouver, B.C.	Salon de littérature de Mont-Joli Mont-Joli, Québec	Scrivener Montréal, Québec	Société des écrivains canadiens, section Saguenay-Lac-St-Jean Chicoutimi, Québec	Sunshine Coast Arts Council Sechelt, B.C.	Université d'Ottawa/University of Ottawa Dept. of English Ottawa, Ont
Racial Minority Writers Committee Toronto, Ont	Salon du livre Côte-du-Sud St-Jean-Port-Joli, Québec	Secular Jewish Association Willowdale, Ont	Société historique de Québec Québec, Québec	Surrey Public Library, Cloverdale Branch Surrey, B.C.	Université de Moncton, Département d'études françaises Moncton, N.-B.
Read Canada Pownal, P.E.I.	Salon du livre d'Edmundston Edmunston, N.-B.	Segue Foundation New York, New York	Société littéraire de Laval Laval, Québec	Theatre Inconnu Victoria, B.C.	Université de Montréal, Université de Sherbrooke, Dept. des lettres et communications Sherbrooke, Québec
Red Deer and District Allied Arts Council Red Deer, ALTA	Salon du livre de Québec Québec, Québec	Selkirk College Castlegar, B.C.	Sound Symposium St. John's, Nfld	Thistledown Press Saskatoon, Sask	Université du Nouveau-Brunswick, Département de français Fredericton, N.-B.
Red Herring Co-op Books Halifax, N.S.	Salon du livre de la Gaspésie New Richmond, Québec	Seneca College of Applied Arts and Technology King City, Ont	South Shore Arts Council Victoria, P.E.I.	Tidemark Theatre Society Campbell River, B.C.	Université du Québec à Chicoutimi Chicoutimi, Québec
Red River Community College Winnipeg, Man.	Salon du livre du Manitoba Saint-Boniface, Man.	Sheridan College of Applied Arts and Technology Oakville, Ont	Southwest Saskatchewan Writer Project Swift Current, Sask	Toronto Area Panhellenic Association Don Mills, Ont	Université du Québec à Montréal, Département d'histoire Montréal, Québec
Regart Lévis, Québec	Salt Spring Festival of the Arts Ganges, B.C.	Sheridan College of Applied Arts and Technology, Correctional Worker Brampton, Ont	Squamish Public Library Squamish, B.C.	Toronto General Hospital Toronto, Ont	Université du Québec à Montréal, Département d'histoire Montréal, Québec
Regina Public Library Regina, Sask	Salt Spring Theatre Alive Society Ganges, B.C.	St. Catharines Public Library St Catharines, Ont	St. Francis Xavier University, Department of English Antigonish, N.S.	Toronto Public Library Toronto, Ont	Université du Québec à Montréal, Département d'histoire Montréal, Québec
Regina Public Library, Children's Department Regina, Sask	Saskatchewan Teacher's Federation Saskatoon, Sask	Sidney Public Library Sidney, B.C.	Tree Ottawa, Ont	Toronto South Asian Review Toronto, Ont	Université du Québec à Montréal, Département d'histoire Montréal, Québec

Université du Québec à Trois-Rivières, Québec	University of New Mexico, English Department Albuquerque, New Mexico	University of Victoria, Department of French Victoria, B.C.	Vancouver Society of Storytellers Vancouver, B.C.	Windsor Arts and Letters Windsor, Ont	Young Alberta Book Festival Society Edmonton, ALTA
University College of Cape Breton Sydney, N.S.	University of Oklahoma Norman, Oklahoma	University of Victoria, Women's Studies Program Victoria, B.C.	Vanderhoof Public Library Vanderhoof, B.C.	Windsor Children's Literature Roundtable Newport, N.S.	Young People's Literature Roundtable, Regina Regina, Sask
University College, University of Toronto, Toronto, Ont	University of Prince Edward Island Department of English Charlottetown, P.E.I.	University of Waterloo, program in Gerontology Waterloo, Ont	Vanier College, Ste-Croix Campus St-Laurent, Québec	Windsor Public Library Windsor, Ont	Young People's Literature Roundtable, Saskatoon Saskatoon, Sask
University Women's Club of Moncton Riverview, N.B.	University of Regina, Department of English Regina, Sask	University of Western Ontario, Department of English London, Ont	Volume One Book Store Duncan, B.C.	Winnipeg Centennial Library Winnipeg, Man.	SHORT-TERM WRITERS-IN-RESIDENCE PROGRAM
University of Alberta, Department of English Edmonton, ALTA	University of Regina, Institut de formation linguistique Regina, Sask	WOLFCON Science Fiction and Fantasy Society Wolfville, N.S.	Winnipeg Children's Literature Roundtable Winnipeg, Man.	This program permits libraries, postsecondary institutions and other organizations to invite Canadian authors to take up a four-to six day residency in the community.	PROGRAMME DE SÉJOURS DE COURTE DURÉE POUR ÉCRIVAINS
University of British Columbia, Department of Creative Writing Vancouver, B.C.	University of Saskatchewan, Department of English Saskatoon, Sask	University of Winnipeg, Department of English Winnipeg, Man.	Waterloo Regional Library Waterloo, Ont	Winnipeg Public Library Winnipeg, Man.	Programme permettant aux bibliothèques, établissements d'enseignement postsecondaire et autres organismes d'inviter dans leur milieu des écrivains canadiens à séjourner de quatre à six jours.
University of British Columbia Département de Français Vancouver, C.-B.	University of Southwestern Louisiana, Canadian Studies Lafayette, Louisiana	VIEW, The Performing Arts Society Vancouver, B.C.	West Coast Review Society Burnaby, B.C.	Womansline Books London, Ont	Annapolis Royal Community Arts Council Annapolis Royal, N.S. 652
University of British Columbia, First Nations House of Learning Vancouver, B.C.	University of Toronto, Erindale College Mississauga, Ont	Vancouver Art Gallery Vancouver, B.C.	West Coast Women and Words Society Vancouver, B.C.	Women's Bookstop Hamilton, Ont	Centre Socio-culturel de Chicoutimi Chicoutimi, Québec 375
University of Calgary, Department of English Calgary, ALTA	University of Toronto, Book Room Toronto, Ont	Vancouver Community College, Langara Campus Vancouver, B.C.	West End Cultural Centre Winnipeg, Man.	Women's Centre at University of Toronto Toronto, Ont	Conseil des organismes francophones du Toronto métropolitain
University of Colorado, Department of French and Italian Boulder, Colorado	University of Toronto, Département de français Toronto, Ont	Vancouver Industrial Writers' Union Vancouver, B.C.	West End Writers' Club Vancouver, B.C.	Women's Centre of Concordia University Montreal, Québec	Toronto, Ont 1 074
University of Guelph, Department of English Guelph, Ont	University of Toronto, Scarborough Campus Scarborough, Ont	Vancouver International Writers Festival Vancouver, B.C.	West Point Lighthouse O'Leary, P.E.I.	Woodland Pattern Milwaukee, Wisconsin	Corporation du camp littéraire Félix Esprit-Saint, Québec 953
University of New Brunswick, Department of English Fredericton, N.B.	University of Toronto, Finnish Studies Programme Toronto, Ont	Vancouver Island Regional Library, Headquarters Nanaimo, B.C.	West Prince Arts Council Elmsdale, P.E.I.	Writers' Alliance of Newfoundland and Labrador St. John's, Nfld	
University of New Brunswick, Lorenzo Society Saint John, N.B.	University of Toronto, School of Continuing Studies Toronto, Ont	Vancouver Kidsbooks Vancouver, B.C.	West Vancouver Memorial Library West Vancouver, B.C.	Western Kings Arts Council Cardigan, P.E.I.	
	University of Victoria Student's Society Victoria, B.C.	Vancouver Museum Vancouver, B.C.	Westlands Bookstore Cochrane, ALTA	Writers' Federation of Nova Scotia, Halifax Branch Halifax, N.S.	
	University of Victoria, University of Victoria, Department of English Victoria, B.C.	Vancouver Public Library, Children Vancouver, B.C.	Weyburn Public Library Weyburn, Sask	Writers' Union of Canada Toronto, Ont	
		Vancouver Public Library, Main Branch Vancouver, B.C.	Whistler Public Library Whistler, B.C.	York Public Library Toronto, Ont	
			White Water Gallery North Bay, Ont	York University, Department of English North York, Ont	
			Wichita State University Wichita, Kansas		

Douglas College New Westminster, B.C. 1 218	Saint Mary's University, Department of English Halifax, N.S. 805	POSTES D'ÉCRIVAINS EN RÉSIDENCE	University of Prince Edward Island Charlottetown, P.E.I. 6 000	Tom Pów Edmonton, ALTA 25 000	League of Canadian Poets Toronto, Ont 42 000
En'owkin International School of Writing Penticton, B.C. 1 341	Simon Fraser University 921	Subventions à des établissements postsecondaires et autres organismes, égales à la moitié du cachet d'un écrivain en résidence, jusqu'à concurrence de 12 000 \$ pour un poste d'une année.	University of Toronto, Erindale College Mississauga, Ont 12 000	GRANTS TO NATIONAL ASSOCIATIONS OF WRITERS AND PUBLISHERS	Literary Press Group Toronto, Ont 40 000
Frontier School Division Winnipeg, Man. 1 115	Sunshine Coast Festival of the Written Arts Sechelt, B.C. 680	Concordia University, Department of English Montréal, Québec 12 000	University of Toronto, Victoria College Toronto, Ont 12 000	Grants for general operating expenses, special projects and annual meetings.	Periodical Writers Association of Canada Toronto, Ont 36 554
Galerie 101 Gallery Ottawa, Ont 825	Trent University, Lady Eaton College Peterborough, Ont 912	Memorial University of Nfld., Department of English St-John's, Nfld 24 000	University of Western Ontario, Department of English London, Ont 24 000	SUBVENTIONS AUX ASSOCIATIONS NATIONALES D'ÉCRIVAINS ET D'ÉDITEURS	Playwrights Union of Canada Toronto, Ont 15 000
Kootenay Lake Summer School of the Arts Nelson, B.C. 1 879	University of Calgary, Department of English Calgary, ALTA 1 067	North York Public Library, Public Relations & Programs Department North York, Ont 6 000	University of Windsor, Department of English Windsor, Ont 12 000	Regroupement des éditeurs	
Langham Cultural Society and Kaslo Arts Council Kaslo, B.C. 1 025	University of New Brunswick, Department of English Fredericton, N.B. 1 034	Ottawa Public Library and Carleton University Regina, Sask 6 000	Yukon Education, Libraries and Archives Branch Whitehorse, YUKON 6 000	Société de développement des périodiques culturels québécois Montréal, Québec 9 000	
Laurentian University, Department of English Sudbury, Ont 989	University of Prince Edward Island Department of English Charlottetown, P.E.I. 1 573	Saskatoon Public Library Saskatoon, Sask 24 000	CANADA-SCOTLAND AND WRITERS-IN-RESIDENCE EXCHANGE	Association des écrivains acadiens, Moncton Moncton, N.-B. 3 000	Union des écrivaines et écrivains québécois Montréal, Québec 48 000
Maritime Writers' Workshop Fredericton, N.B. 1 168	University of Western Ontario, Department of English London, Ont 743	Université d'Ottawa/University of Ottawa Dept. of English Ottawa, Ont 12 000	A program cosponsored by the Canada Council and the Scottish Arts Council enabling a Canadian to take up residence in Scotland and a Scottish writer in Canada for one academic year in alternating years.	Association des traducteurs et traductrices littéraires du Canada Montréal, Québec 7 000	Writers' Union of Canada Toronto, Ont 65 000
Northwest Community College, Smithers Campus Smithers, B.C. 888	West Coast Women and Words Society Vancouver, B.C. 1 907	Université d'Ottawa/University of Montréal, Département d'études françaises Montréal, Québec 12 000	ÉCHANGE D'ÉCRIVAINS RÉSIDENTS CANADA-ÉCOSE	Association nationale des éditeurs de livres Montréal, Québec 51 000	GRANTS FOR NATIONAL CONFERENCES
Okanagan Summer School of the Arts Penticton, B.C. 1 459	WRITERS-IN-RESIDENCE PROGRAM	Université du Québec à University of Alberta, Department of English Edmonton, ALTA 24 000	Programme conjoint du Conseil des Arts du Canada et du Scottish Arts Council selon lequel un poste d'écrivain résident est offert en alternance du Canada à un écrivain écossais, et en Écosse à un écrivain canadien, pour l'année universitaire.	Association of Canadian Publishers Toronto, Ont 196 245	Grants to help bring together writers and publishers at conferences in Canada on issues important to the writing and publishing community.
Ontario College of Art Toronto, Ont 750	Grants to postsecondary institutions and other organizations for one-half the stipend of a writer-in-residence, to a maximum of \$12,000 for a full appointment.			Canadian Authors' Association Ottawa, Ont 12 000	SUBVENTIONS AUX CONFÉRENCES NATIONALES
Sage Hill Writing Experience Saskatoon, Sask 1 311				Canadian Magazine Publishers' Association Toronto, Ont 77 360	Subventions qui ont pour objet de faciliter la réunion d'écrivains et d'éditeurs à l'occasion de conférences organisées au Canada et portant sur des questions d'importance pour le milieu des lettres et de l'édition.

Académie canadienne-
française
Montréal, Québec
4 000

Canadian Artists Network -
Black Artists in Action
(CANBAIA)
Toronto, Ont
15 000

En'owkin International
School
of Writing
Penticton, B.C.
10 000

Fondation Les Forges
Pointe-du-Lac, Québec
10 000

Manitoba School Library
Audio
Visual Association
Winnipeg, Man.
2 500

Rencontre québécoise
internationale des écrivains
Montréal, Québec
22 000

Union des écrivaines et
écrivains québécois
Montréal, Québec
3 000

Writers' Union of Canada
Toronto, Ont
10 000

UNALLOCATED

Harbourfront Corporation,
Public Programmes Division
Toronto, Ont
7 000

VISUALS ARTS
ARTS VISUELS

**PROGRAMMING ASSISTANCE TO
PUBLIC ART MUSEUMS AND
GALLERIES**

Grants to public art museums and galleries for the development, advancement and understanding of contemporary Canadian visual art through ongoing curatorial activities.

**AIDE AUX MUSÉE ET GALERIES
D'ART À BUT NON LUCRATIF**

Subventions aux musées et galeries d'art à but non lucratif pour le développement, l'avancement et la compréhension des arts visuels contemporains canadiens dans le cadre des activités muséales courantes.

Agnes Etherington Art Centre
Kingston, Ont
15 000

Art Gallery of Greater Victoria
Victoria, B.C.
15 000

Art Gallery of Hamilton
Hamilton, Ont
15 000

Art Gallery of Nova Scotia
Halifax, N.S.
15 000

Art Gallery of Ontario
Toronto, Ont
65 000

Art Gallery of Windsor
Windsor, Ont
38 000

Art Gallery of York University
North York, Ont
18 000

Burnaby Art Gallery
Burnaby, B.C.
10 000

Centre Canadien d'Architecture
Montréal, Québec
25 000

Concordia Art Gallery/
Galerie
d'art Concordia
Montréal, Québec
18 000

Confederation Centre Art
Gallery and Museum
Charlottetown, P.E.I.
10 000

Dalhousie Art Gallery
Halifax, N.S.
18 000

Dunlop Art Gallery
Regina, Sask
32 000

Edmonton Art Gallery
Edmonton, ALTA
18 000

Galerie d'art de l'université
de Moncton
Moncton, N.B.
10 000

Glenbow Museum
Calgary, ALTA
10 000

Macdonald Stewart Art
Centre
Guelph, Ont
10 000

Mackenzie Art Gallery
Regina, Sask
25 000

Memorial University Art
Gallery
St.John's, Nfld
15 000

Mendel Art Gallery
Saskatoon, Sask
55 000

Mount Saint Vincent University
Art Gallery
Halifax, N.S.
20 000

Musée d'art contemporain de
Montréal
Montréal, Québec
15 000

Musée des beaux-arts de
Montréal/Montréal Museum
of
Fine Arts
Montréal, Québec
55 000

Musée du Québec
Québec, Québec
32 000

Oakville Galleries
Oakville, Ont
15 000

Owens Art Gallery
Sackville, N.B.
20 000

Power Plant
Toronto, Ont
42 000

Presentation House Gallery
North Vancouver, B.C.
20 000

Saidye Bronfman Centre Art
Gallery
Montreal, Québec
10 000

Southern Alberta Art Gallery
Lethbridge, ALTA
32 000

Thunder Bay Art Gallery
Thunder Bay, Ont
20 000

UBC Fine Arts Gallery
Vancouver, B.C.
10 000

UBC, Museum of
Anthropology
Vancouver, B.C.
10 000

Vancouver Art Gallery
Vancouver, B.C.
65 000

Walter Phillips Gallery
Banff, ALTA
32 000

Winnipeg Art Gallery
Winnipeg, Man.
55 000

Woodland Cultural Centre
Brantford, Ont
10 000

**EXHIBITION ASSISTANCE
PROGRAM**

Grants to public art galleries and artists' centres for the research (1), presentation (2), circulation (3) and publication (4) of exhibitions of contemporary Canadian visual art.

**PROGRAMME D'AIDE AUX
EXPOSITIONS**

Subventions aux musées d'art et aux centres d'artistes destinées aux frais de recherche (1), présentation (2), diffusion (3) et publication (4) d'expositions d'art contemporain canadien.

Art Gallery of Greater Victoria
Victoria, B.C.
7 000

Art Gallery of Hamilton
Hamilton, Ont
28 176

Art Gallery of Ontario
Toronto, Ont
38 660

Art Gallery of Windsor
Windsor, Ont
63 900

Art Gallery of York University
North York, Ont
73 335

Art Metropole and Presentation
HouseGallery
Toronto, Ont
10 000

Articule
Montréal, Québec
5 000

Arts Court Gallery/Ottawa
Arts
Centre Foundation
Ottawa, Ont
29 200

Burnaby Art Gallery
Burnaby, B.C.
4 000

Centre d'animation et de
diffusion en art visuel
(CADAVER)
Québec, Québec
6 180

Centre international d'art
contemporain de Montréal
(CIAC)
Montréal, Québec
30 000

Charles H. Scott Gallery
Vancouver, B.C.
25 000

Cheryl Simon
Montréal, Québec
5 290

Clamorous Intentions
Toronto, Ont
3 000

Confederation Centre Art
Gallery and Museum
Charlottetown, P.E.I.
48 600

Contemporary Art Gallery
(CAG)
Vancouver, B.C.
36 496

Dalhousie Art Gallery
Halifax, N.S.
17 801

Design Exchange and Art
Gallery of Windsor
Toronto, Ont
1 400

Dunlop Art Gallery
Regina, Sask
14 344

Ed Video
Guelph, Ont
10 000

				PROGRAM AND OPERATION	
				ASSISTANCE TO ARTISTS' CENTRES	Axe NÉO-7 art contemporain Hull, Québec 35 000
Edmonton Art Gallery Edmonton, ALTA 13 425	London Regional Art and Historical Museums London, Ont 11 115	Oakville Galleries Oakville, Ont 80 376	Surrey Art Gallery Surrey, B.C. 4 500		Centrale Montréal, Québec 55 000
Erindale College Art Gallery Mississauga, Ont 1 786	Macdonald Stewart Art Centre / Floating Gallery Guelph, Ont 13 500	Occurrence, espace d'art et d'essai contemporains Montréal, Québec 6 000	Thunder Bay Art Gallery Thunder Bay, Ont 36 800	Grants to artists' centres for programs and operations.	Centre copie-art Montréal, Québec 15 000
Expression, centre d'exposition de Saint-Hyacinthe Saint-Hyacinthe, Québec 4 750	Mackenzie Art Gallery Regina, Sask 7 325	Owens Art Gallery Sackville, N.B. 18 547	UBC Fine Arts Gallery Vancouver, B.C. 107 690	AIDE AUX PROGRAMMES ET AU FONCTIONNEMENT DES CENTRES D'ARTISTES	Centre des arts actuels Skol Montréal, Québec 20 000
Galerie Burning Montréal, Québec 7 400	Memorial University Art Gallery St.John's, Nfld 39 910	Photographers' Gallery Saskatoon, Sask 10 000	UBC, Museum of Anthropology Vancouver, B.C. 12 000	Subventions destinées aux programmes et au fonctionnement des centres d'artistes.	Centre for Art Tapes Halifax, N.S. 20 000
Galerie Séquence Chicoutimi, Québec 34 000	Mendel Art Gallery Saskatoon, Sask 101 565	Plug In Winnipeg, Man. 6 060	VU, centre d'animation et de diffusion de la photographie Québec, Québec 26 500	A Space	Chambre Blanche Québec, Québec 40 000
Galerie de l'UQAM Montréal, Québec 20 800	Mercer Union Toronto, Ont 17 000	Powell Street Festival Society Vancouver, B.C. 22 000	Vancouver Art Gallery Vancouver, B.C. 140 925	A.K.A. Gallery Saskatoon, Sask	Contemporary Art Gallery (CAG) Vancouver, B.C. 30 000
Gallery/Stratford Stratford, Ont 12 000	Mount Saint Vincent University Art Gallery Halifax, N.S. 11 905	Power Plant Toronto, Ont 155 250	Vancouver Art Gallery and Canadian Centre for Architecture Vancouver, B.C. 39 000	Ace Art Winnipeg, Man. 20 000	Dazibao, centre de photographie actuelles Montréal, Québec 40 000
Glendon Gallery Toronto, Ont 6 075	Museum for Textiles Toronto, Ont 4 500	Power Plant and the Art Gallerie of Ontario Toronto, Ont 60 000	Vancouver Association for Noncommercial Culture Vancouver, B.C. 9 800	Art Metropole Toronto, Ont 50 000	Definitely Superior Thunder Bay, Ont 30 000
Groupe Contaminations pour la promotion et la recherche en a.v. Montréal, Québec 12 000	Musée d'art contemporain de Montréal Montréal, Québec 111 000	Presentation House Gallery North Vancouver, B.C. 66 702	Vancouver Museum Vancouver, B.C. 10 000	Artcite Windsor, Ont 30 000	Eastern Edge Gallery St. John's, Nfld 20 000
Harbour Magazine and Galerie Burning Montreal, Québec 8 165	Musée du Québec Québec, Québec 18 000	Saidye Bronfman Centre Art Gallery Montréal, Québec 22 130	Vox Populi Montréal, Québec 74 000	Articule Montréal, Québec 30 000	Ed Video Guelph, Ont 10 000
Kamloops Art Gallery Kamloops, B.C. 14 230	Musée régional de Rimouski Rimouski, Québec 34 800	Sir Wilfred Grenfell College Art Gallery Corner Brook, Nfld 29 026	Walter Phillips Gallery Banff, ALTA 53 100	Association Presse Papier Trois-Rivières, Québec 10 000	Engramme Québec, Québec 25 000
Lieu, Centre en art actuel Québec, Québec 14 000	Muttart Art Gallery Calgary, ALTA 19 880	Société d'esthétique du Québec Montréal, Québec 20 750	Winnipeg Art Gallery Winnipeg, Man. 119 800	Atelier Imago Moncton, N.-B. 15 000	Eye Level Gallery Halifax, N.S. 30 000
Little Gallery Prince Albert, Sask 1 800	New Gallery Calgary, ALTA 2 000	Southern Alberta Art Gallery Lethbridge, ALTA 35 950	Workscene Gallery Toronto, Ont 5 486	Atelier de l'Île Val-David, Québec 10 000	Floating Gallery Winnipeg, Man. 6 000
		Stride Art Gallery Calgary, ALTA 9 000	YYZ Artists' Outlet Toronto, Ont 5 000		Forest City Gallery London, Ont 41 000

Galerie 101 Gallery Ottawa, Ont 30 000	Native Indian/Inuit Photographers' Association (NIIPA) Hamilton, Ont 35 000	Resource Centre for the Arts St. John's, Nfld 10 000	Women's Art Resource Centre Toronto, Ont 20 000	A.K.A. Gallery Saskatoon, Sask 7 500	Burlington Cultural Centre Burlington, Ont 2 872
Galerie SAW Gallery, Ottawa, Ont 35 000	Neutral Ground Regina, Sask 30 000	Satalite Video Exchange Society Vancouver, B.C. 20 000	YYZ Artists' Outlet Toronto, Ont 50 000	Ace Art Winnipeg, Man. 6 487	Canadian Cultural Program- mes LAE Westmount, Québec 604
Galerie Sans Nom Co-op Moncton, N.-B. 45 000	New Gallery Calgary, ALTA 40 000	St. Michael's Printshop St. John's, Nfld 15 000	ASSISTANCE TO NATIONAL SERVICE ORGANIZATIONS	Alberta College of Art Calgary, ALTA 4 451	Canadore College North Bay, Ont 2 167
Galerie Séquence Chicoutimi, Québec 20 000	Niagara Artists' Centre St. Catharines, Ont 30 000	Struts Gallery Sackville, N.B. 35 000	Grants to national organiza- tions that serve visual arts in Canada.	Art Gallery of the South Okanagan Penticton, B.C. 2 056	Candian Artists Representation Saskatchewan Saskatoon, Sask 1 674
Gallery 44, Centre for Contemporary Photography Toronto, Ont 35 000	Oboro Montréal, Québec 45 000	Syntax Arts Society Calgary, ALTA 20 000	AIDE AUX ORGANISMES DE SOUTIEN NATIONAUX	Artcite Windsor, Ont 7 500	Cariboo College Kamloops, B.C. 2 500
Gallery Connexion Fredericton, N.B. 20 000	Obscure Québec, Québec 40 000	TRUCK, an artist-run centre Calgary, ALTA 20 000	Subventions aux organismes de soutien nationaux qui appuient les arts visuels au Canada en offrant des services.	Artexte Montréal, Québec 8 000	Centre d'art Baie-Saint-Paul Baie-St-Paul, Québec 2 245
Grunt Gallery Vancouver, B.C. 20 000	Oeil de Poisson Québec, Québec 30 000	Toronto Photographers' Workshop Toronto, Ont 35 000	Artexte Montréal, Québec 90 000	Artist Run Centres Toronto (ARcT) Toronto, Ont 10 000	Concordia University, Photograhpy Programme Montreal, Québec 2 072
Hamilton Artists Hamilton, Ont 30 000	Open Space Arts Society Victoria, B.C. 30 000	VU, centre d'animation et de diffusion de la photographie Québec, Québec 40 000	Association of National Non-Profit Artists' Centres (ANNPAC) Toronto, Ont 108 000	Artspace Peterborough, Ont 2 851	Confederation Centre Art Gallery and Museum Charlottetown, P.E.I. 1 000
Interference Hologram Gal- lery Toronto, Ont 15 000	Open Studio Toronto, Ont 25 000	Vancouver Association for Noncommercial Culture Vancouver, B.C. 20 000	Canadian Artists Representation / Fronts des artistes canadiens Ottawa, Ont 105 000	Association of National Non-Profit Artists' Centres (ANNPAC) Toronto, Ont 8 900	Contemporary Art Gallery (CAG) Vancouver, B.C. 4 775
Kingston Artists' Association Kingston, Ont 20 000	Optica Montréal, Québec 46 000	Vancouver Women in Focus Society Vancouver, B.C. 9 000	CANADIAN VISITING ARTISTS PROGRAM	Atelier de l'Île Val-David, Québec 2 625	Definitely Superior Thunder Bay, Ont 1 885
Langage Plus Alma, Québec 30 000	Or Gallery Vancouver, B.C. 35 000	Video Pool Winnipeg, Man. 10 000	Grants to enable visual artists from different parts of the country to meet and exchange ideas and informa- tion important to their prac- tice.	Atlantic Provinces Art Gal- lery Association Sackville, N.B. 1 390	Dundas Valley School of Art Dundas, Ont 2 500
Latitude 53 Gallery Edmonton, ALTA 30 000	Partisan Gallery Toronto, Ont 15 000	Western Front Society Vancouver, B.C. 60 000	PROGRAMME D'ARTISTE CANADIENS INVITÉS	Atlin Centre for the Arts Toronto, Ont 3 131	Eastern Edge Gallery St. John's, Nfld 3 737
Lieu, Centre en art actuel Québec, Québec 45 000	Photographers' Gallery Saskatoon, Sask 40 000	White Water Gallery North Bay, Ont 20 000	Subventions permettant à des artistes de différentes régions du Canada de se rencontrer pour échanger des idées et des informations importantes pour leur pratique.	Banff Centre Banff, ALTA 4 000	Edmonton Art Gallery Edmonton, ALTA 3 944
Malaspina Printmakers' Society Vancouver, B.C. 10 000	Pitt Gallery Vancouver, B.C. 20 000	Windsor Printmakers' Forum Windsor, Ont 10 000		Bishop's University, Fine Arts Department Lennoxville, Québec 2 158	Galerie 101 Gallery Ottawa, Ont 2 617
Mercer Union Toronto, Ont 40 000	Plug In Winnipeg, Man. 40 000				

Galerie Horace (RACE) Sherbrooke, Québec 1 252	Lynnwood Arts Centre Simcoe, Ont 598	Open Space Arts Society Victoria, B.C. 3 010	Univ. of Saskatchewan Division of Extension & Community Relations Saskatoon, Sask 2 000	Assistance for the presentation of performance art in public galleries and artists' centres.	SPECIAL PROJECT ASSISTANCE: GENERAL ASSISTANCE AND PUBLICATIONS ASSISTANCE
Galerie SAW Gallery Ottawa, Ont 304	Macdonald Stewart Art Centre Guelph, Ont 2 000	Ottawa School of Art/École d'art d'Ottawa Ottawa, Ont 560	Université d'Ottawa arts	AIDE SPÉCIALE À LA PERFORMANCE	Grants for special projects such as conferences, research, symposia and publications.
Galerie Sans Nom Co-op Moncton, N.-B. 2 000	Mount Allison University Sackville, N.B. 5 029	Prairie Gallery Grande Prairie, ALTA 4 608	Universities Art Association of Canada Waterloo, Ont 3 500	Aide à la présentation de performances dans les musées d'art et les centres d'artistes.	AIDE AUX PROJECTS SPÉCIAUX: AIDE GÉNÉRALE ET AIDE À LA PUBLICATION
Galerie Séquence Chicoutimi, Québec 3 718	Musée Pierre Boucher Trois-Rivières, Québec 765	Prince George Art Gallery Prince George, B.C. 3 400	University of Alberta, Department of Art and Design Edmonton, ALTA 1 150	Basic Inquiry: Centre for Figurative Art Vancouver, B.C. 2 000	Subventions pour des activités spéciales, notamment des recherches, conférences, colloques et publications.
Galerie d'art de Matane Matane, Québec 2 658	Musée régional de la Côte-Nord Sept-Îles, Québec 3 000	Professional Opera Companies of Canada (POCC) Edmonton, ALTA 225	University of Guelph, Department of Fine Art Guelph, Ont 3 000	Galerie Sans Nom Co-op Moncton, N.-B. 400	Artexte / The Tellem Press Ottawa, Ont 14 000
Galerie d'art de l'université de Moncton Moncton, N.-B. 5 000	Native Indian/Inuit Photographers' Association (NIIPA) Hamilton, Ont 2 000	Queen's University, Department of Art Kingston, Ont 3 000	University of Lethbridge, Department of Art Lethbridge, ALTA 7 000	Grunt Gallery Vancouver, B.C. 2 500	Association of National Non-Profit Artists' Centres (ANNPAC) Toronto, Ont 6 000
Galerie photo-vidéo l'espace f: Matane, Québec 3 285	Neutral Ground Regina, Sask 10 000	Société des musées québécois Montréal, Québec 1 525	University of Victoria, Department of Visual Arts Victoria, B.C. 4 000	HAMILTON ARTISTS Hamilton, Ont 1 150	Ateliers vision planétaire Montréal, Québec 9 200
Grant MacEwan Community College, Visual Art Program Edmonton, ALTA 720	New Brunswick College of Craft and Design Fredericton, N.B. 8 500	Stewart Hall Art Gallery Pointe Claire, Québec 321	University of Waterloo, Department of Fine Arts Waterloo, Ont 2 822	Lieu, Centre en art actuel Québec, Québec 9 000	Biennale of Sydney North Sydney, Australia 12 000
Hamilton Artists Hamilton, Ont 2 550	Niagara Artists' Centre St. Catharines, Ont 3 000	Temiskaming Art Gallery Haileybury, Ont 544	Visual Arts Ontario Toronto, Ont 1 500	Lynnwood Arts Centre Simcoe, Ont 2 239	Canadian Artists Network - Black Artists in Action (CANBAIA) Toronto, Ont 10 000
Kamloops Art Gallery Kamloops, B.C. 4 000	Nicola Valley Institute of Technology Merritt, B.C. 965	Thames Art Gallery Chatham, Ont 744	Western Community College, Department of Visual Arts Stephenville, Nfld 8 000	Optica Montréal, Québec 10 000	Círculo de Bellas Artes Madrid, Spain 8 000
Keyano College Fort MacMurray, ALTA 2 981	Nova Scotia College of Art and Design Halifax, N.S. 8 000	Thunder Bay Art Gallery Thunder Bay, Ont 1 459	Tom Thompson Memorial Art Gallery Owen Sound, Ont 674	Whitby Arts Incorporated Whitby, Ont 1 031	Istanbul Foundation for Culture and Arts Istanbul, Turkey 12 000
Kingston Artists' Association Kingston, Ont 584	Obscure Québec, Québec 8 000	UQAM, Programme de maîtrise en arts plastiques Montréal, Québec 2 500	SPECIAL ASSISTANCE FOR PERFORMANCE ART	Public Dreams Society Vancouver, B.C. 3 000	Native Indian/Inuit Photographers' Association (NIIPA) Hamilton, Ont 8 000
Language Plus Alma, Québec 905	Okanagan College, Kelowna Kelowna, B.C. 4 500			Regroupement des centres	
Latitude 53 Gallery Edmonton, ALTA 681					
London Regional Art and Historical Museums London, Ont 4 551					

Regroupement des centres

Royal Architectural Institute
of Canada
Ottawa, Ont
15 000

Sandra Paikowsky
Montreal, Québec
14 000

UBC, School of Architecture
Vancouver, B.C.
1 500

University of Toronto,
School

Western Canada Art
Association
Vancouver, B.C.
4 000

MEDIA ARTS	OPERATING AND PROJECT ASSISTANCE TO MÉDIA ARTS NATIONAL SERVICE ORGANIZATIONS	Subventions aux organismes de distribution dirigés par des artistes et constitués en société à but non lucratif pour leurs activités courantes qui servent les besoins et intérêts en distribution des réalisateurs/réalisatrices canadiens qui réalisent des films, des vidéos et des œuvres audios indépendants.	Vidéo Femmes Québec, Québec 25 000	V/Tape Toronto, Ont 12 000	Canadian Filmmakers' Distributor Centre Toronto (CFMDC) Toronto, Ont 5 000
ARTS MÉDIATIQUES	AIDE AU FONCTIONNEMENT ET AUX PROJETS DES ORGANISMES NATIONAUX DE SOUTIEN AUX ARTS MÉDIATIQUES	Grants to professional non-profit national organizations providing services to media artists, artists' groups or media arts organizations.	Vidéographe Montréal, Québec 26 000	Video Pool Winnipeg, Man. 2 778	Cinematheque Ontario Toronto, Ont 11 500
	Art Metropole	Art Metropole Toronto, Ont 6 500	Winnipeg Film Group Winnipeg, Man. 10 000	Vidéo Femmes Québec, Québec 4 000	Cineworks Independent Filmmaker's Society Vancouver, B.C. 1 250
	Atlantic Independent Media	Atlantic Independent Media Halifax, N.S. 32 500	PROJECT ASSISTANCE FOR FILM, VIDEO AND AUDIO DISTRIBUTION	Vidéographe Montréal, Québec 4 000	Cinéma Parallèle Montréal, Québec 17 500
	Canadian Filmmakers' Distribution West Society (CFDW)	Canadian Filmmakers' Distribution West Society (CFDW) Vancouver, B.C. 40 000	Grants to nonprofit artist-run organizations to undertake non-recurring projects which enhance distribution opportunities for Canadian artists producing independent film, video and audio work.	PRESENTATION ASSISTANCE FOR THE MEDIA ARTS	EM/Media Calgary, ALTA 3 800
	Canadian Filmmakers' Distributor Centre Toronto (CFMDC)	Canadian Filmmakers' Distributor Centre Toronto (CFMDC) Toronto, Ont 54 000	AIDE AUX PROJETS DE DISTRIBUTION DE FILMS ET D'OEUVRES VIDÉO ET AUDIO	AIDE À LA PRÉSENTATION D'OEUVRE D'ARTS MÉDIATIQUES	Euclid Theatre Toronto, Ont 15 000
	Cinéma Libre	Cinéma Libre Montreal, Québec 45 000	Aide aux organismes dirigés par des artistes et constitués en société à but non lucratif pour entreprendre des projets définis et isolés qui rehaussent les possibilités de distribution pour les artistes canadiens qui réalisent des films et œuvres vidéo et audio indépendants.	Subventions aux organismes professionnels à but non lucratif pour la présentation de films et programmes vidéos et audios canadiens.	Innis Film Society Toronto, Ont 3 000
	Films du crépuscule	Films du crépuscule Montréal, Québec 17 000	Association Carrefour international	ACREQ	Lieu, Centre en art actuel Québec, Québec 2 000
	Groupe d'intervention vidéo de	Groupe d'intervention vidéo de Montréal (GIV) Montréal, Québec 25 000	Montréal, Québec 1 500	Montréal, Québec 2 500	Main Film Montréal, Québec 4 500
	Montréal (GIV)	Canadian Filmmakers' Distributor Centre Toronto (CFMDC) Toronto, Ont 2 000	Aboriginal Filmmakers Association of Alberta Edmonton, ALTA 2 500	Manitoba Cinematheque Winnipeg, Man. 18 500	
	Satalite Video Exchange Society	Satalite Video Exchange Society Vancouver, B.C. 13 000	Artists Film Exhibition Group of Ontario	Metro Cinema Society Edmonton, ALTA 6 320	
	Toronto, Ont	V/Tape Toronto, Ont 41 000	Toronto, Ont 10 000	National Film Theatre, Kingston Kingston, Ont 15 000	
	Video Pool	Video Pool Winnipeg, Man. 10 000	Calgary Society of Independent Filmmakers (CSIF) Calgary, ALTA 4 000	National Screen Institute - Canada Edmonton, ALTA 2 000	
	Winnipeg, Man.	Full Frame Film and Video Distribution Toronto, Ont 18 000	Canadian Film Institute (CFI)/ Institut canadien du film Ottawa, Ont 15 000	Northern Visions Independent Video and Film Association Toronto, Ont 9 000	

V/Tape Toronto, Ont 2 550	Catherine Quinn Montréal, Québec 14 668	Guy Maddin Winnipeg, Man. 25 000	Marilyn Cherenko Delta, B.C. 10 000	Steven Sanguedolce Toronto, Ont 9 915	Melissa Crenshaw Vancouver, B.C. 12 985
Vancouver Mayworks Society Vancouver, B.C. 6 000	Christopher Philpott Windsor, Ont 48 000	Harry Killas Vancouver, B.C. 35 000	Mark Wihak Montreal, Québec 20 000	Sylvie Peltier Vancouver, B.C. 8 000	Stuart Rosenberg Toronto, Ont 6 400
FILM PRODUCTION GRANTS Grants to professional independent filmmakers for equipment rental, salaries and other costs involved in film production.	Claude Demers Montréal, Québec 48 000	Jacques Sainte-Marie Montréal, Québec 5 150	Mehra Meh Toronto, Ont 11 707	Valerie Buhagiar Toronto, Ont 6 000	OPERATING ASSISTANCE TO FILM PRODUCTION COOPERATIVES Grants to professional non- profit artist-run film produc- tion cooperatives involved in research, experimentation and production.
SUBVENTIONS DE RÉALISATION CINÉMATOGRAPHIQUE Subventions aux cinéastes professionnels indépendants pour la location d'équip- ment, les salaires et autres frais de réalisation cinématographique.	Claude Fortin Montréal, Québec 6 019	Jean Chabot Montréal, Québec 30 000	Michael Gibson Toronto, Ont 30 000	Velcrow Ripper Galiano Island, B.C. 6 000	AIDE AU FONCTIONNEMENT DES COOPÉRATIVES DE PRODUCTION CINÉMATOGRAPHIQUES Subventions aux organismes cinématographiques profes- sionnels dirigés par des artistes et constitués en société à but non lucratif engagés la recherche, l'expérimentation et la réalisation.
Aerlyn Weissman Toronto, Ont 25 000	Claude Laflamme Montréal, Québec 30 000	Jean Gagné Montréal, Québec 37 000	Michel Lamothe Montréal, Québec 15 000	Vincent Grenier Ithaca, New York 30 000	HOLOGRAPHY RESEARCH AND PRODUCTION GRANTS Grants to professional holog- raphy artists for materials, salaries, equipment rental and other costs involved in research or independent holography productions.
Andrew Watt Toronto, Ont 4 873	Clement Virgo Toronto, Ont 30 000	Jeanne Crépeau Montréal, Ont 50 000	Nancy Winsor Toronto, Ont 8 101	William MacGillivray Halifax, N.S. 33 000	AIDE AU FONCTIONNEMENT DES ORGANISMES D'HOLOGRAPHIE Subventions aux artistes professionnels de l'holographie pour le matériel, les salaires, la loca- tion d'équipment et autres frais de recherche ou de réalisation holographique indépendante.
Anna Gronau Toronto, Ont 35 351	Elaine Pain Regina, Sask 19 000	John Martins-Manteiga Toronto, Ont 9 222	Pierre Goupil Montréal, Québec 30 000	Atlantic Filmmakers' Cooperative Halifax, N.S. 37 000	Calgary Society of Indepen- dent Filmmakers (CSIF) Calgary, ALTA 38 000
Anne-Josée Boudreault Montréal, Québec 22 000	François Delisle Montréal, Québec 30 000	Keith Lock Toronto, Ont 30 000	Pierre Jutras Montréal, Québec 25 000	Cineworks Independent Filmmaker's Society Vancouver, B.C. 58 750	
Arnie Lipsey Toronto, Ont 20 000	François Miron Montréal, Québec 8 000	Lisa Trofimova Lethbridge, ALTA 20 000	Richard Hancox Hudson, Québec 13 400	Benoit Pilon Montréal, Québec 27 000	
Benoit Pilon Montréal, Québec 27 000	Frank Cole Ottawa, Ont 10 000	Lori Lansens Toronto, Ont 20 000	Richard Kerr Regina, Sask 48 000	Georges Dyens Outremont, Québec 10 065	
Brian Nash Toronto, Ont 25 000	Gabriella Micallef Toronto, Ont 15 000	Louise de Grosbois Montréal, Québec 5 000	Roy Cross Banff, ALTA 22 575	Bruce Evans Meaford, Ont 7 575	
Brian Wright Montreal, Québec 20 000	Gary Kibbins Ottawa, Ont 27 358	Lynn Smith Montreal, Québec 8 511	Ruben Moller Vancouver, B.C. 29 006	Howard Gerry Toronto, Ont 12 975	
Carl Brown Weston, Ont 18 000	Ghyslaine Côté Montréal, Québec 10 000	Marie-Louise Mallet Outremont, Québec 30 000	Simon Goulet Montréal, Québec 20 000	Stuart Rosenberg Toronto, Ont 6 400	

Island Media Arts Cooperative Charlottetown, P.E.I. 25 000	Subventions aux organismes professionnels de l'holographie à but non lucratif engagés dans la recherche, l'expérimentation et la production.	AIDE AUX ORGANISMES DE CINÉMA ET D'HOLOGRAPHIE POUR L'ACHAT D'ÉQUIPMENT.	Quickdraw Animation Society Calgary, ALTA 18 600	Grants to professional video artists for equipment rental, salaries and other costs related to the production of works in video.	Paul Landon Montréal, Québec 1 992
Liaison of Independent Filmmakers of Toronto (LIFT) Toronto, Ont 61 250	Fringe Research Holographics Toronto, Ont 29 500	Subventions aux organismes de production cinématographique et holographique à but non lucratif pour l'acquisition et la maintenance de l'équipement.	Winnipeg Film Group Winnipeg, Man. 10 000	SUBVENTIONS DE RÉALISATION VIDÉO	Paulossie Qulitalik Igloolik, N.W.T. 34 000
Main Film Montréal, Québec 67 350	Photon League of Holographers Toronto, Ont 12 500	Calgary Society of Independent Filmmakers (CSIF) Calgary, ALTA 1 650	SPECIAL PROJECTS ASSISTANCE: MEDIA ARTS	Subventions aux réalisateurs professionnels d'oeuvres vidéo pour la location d'équipement, les salaires et autres frais de réalisation vidéographique.	Raymond St-Jean Montréal, Québec 12 000
New Brunswick Filmmakers' Cooperative Fredericton, N.B. 28 875	PROGRAM OF ASSISTANCE TO CINÉMATHÈQUES	Cineworks Independent Filmmaker's Society Vancouver, B.C. 7 600	AIDE AUX PROJETS SPÉCIAUX EN ARTS MÉDIATIQUES	Almerinda Travassos Toronto, Ont 12 180	Robert Villefranche Montréal, Québec 5 000
Newfoundland Independent Filmmaker's Cooperative St. Johns, Nfld 38 800	Grants to nonprofit incorporated Canadian cinémathèques engaged in the presentation and archiving of films and in the production of publications.	Cinémarévie Coop Edmundston, N.-B. 7 050	Subventions aux organismes professionnels dirigés par des artistes et constitués en société à but non lucratif pour des projets, notamment des publications, des conférences et autres initiatives spéciales.	Christian Langlois Montréal, Québec 34 000	Sandra Vida Calgary, ALTA 7 000
Quickdraw Animation Society Calgary, ALTA 17 300	PROGRAMME D'AIDE AUX CINÉMATHÈQUES	Film and Video Arts Society, Alberta (FAVA) Edmonton, ALTA 20 647	Art Metropole Toronto, Ont 10 000	Christopher Woods Hubbards, N.S. 16 880	Sharon Stevens Calgary, ALTA 10 000
Saskatchewan Filmpool Cooperative Regina, Sask 42 000	Subventions aux cinémathèques canadiennes constituées en société à but non lucratif engagées dans la présentation et la conservation de films et la production de publications.	Island Media Arts Cooperative Charlottetown, P.E.I. 9 542	Black Film and Video Network Toronto, Ont 7 000	Cornelia Wyngaarden Vancouver, B.C. 20 000	Susan Rynard Toronto, Ont 4 000
Spirafilm Québec, Québec 25 000	Cinémathèque québécoise Montréal, Québec 175 000	Liaison of Independent Filmmakers of Toronto (LIFT) Toronto, Ont 15 000	Centre for Art Tapes Halifax, N.S. 1 200	Dennis Day Toronto, Ont 18 000	Teresa Payne Toronto, Ont 15 425
Winnipeg Film Group Winnipeg, Man. 44 000	Pacific Cinematheque Pacifique Vancouver, B.C. 70 000	Main Film Montréal, Québec 14 000	Cineworks Independent Filmmaker's Society Vancouver, B.C. 1 750	Diane Poitras St-Bernard, Québec 14 802	Thomas Lackey Toronto, Ont 30 500
OPERATING ASSISTANCE TO HOLOGRAPHY ORGANIZATIONS	EQUIPMENT PURCHASE ASSISTANCE TO FILM AND HOLOGRAPHY ORGANIZATIONS.	New Brunswick Filmmakers' Cooperative Fredericton, N.B. 18 000	Independent Film and Video All iance Montréal, Québec 3 000	Esteban Toledo Montréal, Québec 17 583	AUDIO PRODUCTION GRANTS
Grants to professional non-profit holography organizations involved in research, experimentation and production.	Grants to nonprofit film and holography production organizations to purchase and maintain equipment.	Newfoundland Independent Filmmaker's Cooperative St. Johns, Nfld 10 000	Vidéo Femmes Québec, Québec 3 000	Françoise Dugré Montréal, Québec 22 000	Grants to professional audio artists for rental of facilities and equipment, salaries and other costs related to the production of audio works.
SUBVENTIONS DE RECHERCHE ET DE RÉALISATION HOLOGRAPHIQUES			VIDEO PRODUCTION GRANTS	Joe Sarahan Vancouver, B.C. 34 000	SUBVENTIONS DE RÉALISATION AUDIO
				Luc Bourdon Montréal, Québec 33 890	Subventions aux réalisateurs professionnels d'oeuvres audio pour la location d'installations et d'équipement, les salaires et autres frais de réalisation audio.

Christof Migone Verdun, Québec 4 400	OPERATING AND PROJECT ASSISTANCE TO ELECTRONIC MEDIA ARTS ORGANIZATIONS	EM/Media Calgary, ALTA 47 355	EQUIPEMENT PURCHASE ASSISTANCE TO ELECTRONIC MEDIA ARTS ORGANIZATIONS	SUBVENTIONS DE RECHERCHE ET DE RÉALISATION EN MÉDIAS INFORMATISÉS	Tim McLaughlin London, Ont 14 090
Dan Lander Toronto, Ont 7 641	Grants to professional non-profit artist-run video, audio and electronic media arts access and production organizations for activities that support video creation and production and the development of video and television projects by professional video artists, and for activities encouraging research, experimentation and creative work in other electronic media...	Ed Video Guelph, Ont 38 400	Grants to professional non-profit artist-run electronic media arts organizations to purchase and maintain equipment.	Subventions aux artistes professionnels et aux groupes pour des recherches sur l'utilisation créative des nouvelles technologies et des médias connexes et la production d'oeuvres dans ces domaines.	Verlé Harrop Halifax, N.S. 20 811
Denis Saindon Montréal, Québec 7 000		Film and Video Arts Society, Alberta (FAVA) Edmonton, ALTA 5 000	AIDE AUX ORGANISMES D'ARTS MÉDIATIQUE ÉLECTRONIQUES POUR L'ACHAT D'ÉQUIPEMENT.		COMMUNICATION FUND
Garnet Willis Toronto, Ont 4 000		Galerie SAW Gallery Ottawa, Ont 22 000	Subventions aux organismes professionnels d'arts médiatiques électroniques dirigés par des artistes et constitués en société à but non lucratif pour l'acquisition et la maintenance de l'équipement.	Alain Mongeau Montréal, Québec 25 000	Grants for the promotion of communication among professional staff of media arts organizations through travel and exchange.
Helen Hall Montréal, Québec 7 000		Groupe de recherche en art audio-visuel de Montréal Montréal, Québec 15 000		Barry Truax Burnaby, B.C. 23 000	FONDS D'AIDE À LA COMMUNICATION
Jean-François Denis Montréal, Québec 7 000	AIDE AU FONCTIONNEMENT ET AUX PROJETS DES ORGANISMES D'ARTS MÉDIATIQUES ÉLECTRONIQUES	Productions réalisations indépendantes de Montréal (PRIM) Montréal, Québec 65 000	Subventions aux organismes professionnels d'accès et de production vidéo, audio et d'arts médiatiques électroniques dirigés par des artistes et constitués en société à but non lucratif pour des activités de soutien à la création et à la production vidéographiques, des activités liées au développement de projets d'art vidéographique et télévisuel par des vidéastes professionnels...	David Ferguson Toronto, Ont 7 835	Subventions pour encourager la communication entre le personnel professionnel d'organismes des arts médiatiques par des voyages et des échanges.
John Oswald Toronto, Ont 6 500		Satalite Video Exchange Society Vancouver, B.C. 65 000		Emile Morin Montréal, Québec 21 060	Aboriginal Filmmakers Association of Alberta Edmonton, ALTA 1 423
Louis Ouellet Québec, Québec 9 100		Trinity Square Video Toronto, Ont 65 000		Henry See Montréal, Québec 18 850	Association internationale du film d'animation (ASIFA) Montréal, Québec 700
Paula Fairfield Toronto, Ont 5 000		Video Pool Winnipeg, Man. 30 000		James Green Toronto, Ont 19 615	CKUT-FM Montréal, Québec 347
Peter Courtemanche Vancouver, B.C. 1 800		Video Vérité Artist Run Centre Saskatoon, Sask 15 000		Jeff Gillman Winnipeg, Man. 14 555	Calgary Society of Independent Filmmakers (CSIF) Calgary, ALTA 910
Pierre Dostie Montréal, Québec 9 000		Vidéographe Montréal, Québec 55 000		Marie-Hélène Parant Montréal, Québec 10 285	Canadian Film Institute (CFI)/ Institut canadien du film Ottawa, Ont 111
Robert Normandeau Montréal, Québec 5 000		Western Front Society Vancouver, B.C. 27 330		Michael Mackenzie Montréal, Québec 22 560	Charles Street Video Toronto, Ont 1 035
Roxanne Turcotte Montréal, Québec 7 100	Centre for Art Tapes Halifax, N.S. 45 000	Western Front Society Vancouver, B.C. 53 065	COMPUTER - INTEGRATED MEDIA RESEARCH AND PRODUCTION GRANTS	Shonagh Adelman Toronto, Ont 11 950	Cinémarévie Coop Edmundston, N.-B. 430
Steven Heimbecker Calgary, ALTA 7 000	Charles Street Video Toronto, Ont 60 000	Zone Productions Montréal, Québec 20 000	Grants to professional artists and groups for research into the creative use and/or production of works in the new technologies and related media.	Thecia Schiphorst Vancouver, B.C. 23 000	
Wendelin Bartley Toronto, Ont 8 380	Coop vidéo de Montréal Montréal, Québec 10 000				

Dames aux Caméras Québec, Québec 1 000	Aboriginal Filmmakers Association of Alberta Edmonton, ALTA 4 000	Nouvelle association de cinéastes Franco-Ontariens (NACFO) Toronto, Ont 1 320
EM/Media Calgary, ALTA 2 335	Bande Vidéo et Film de Québec Québec, Québec 4 250	Parlimage Montréal, Québec 2 000
Films de l'Autre Montréal, Québec 944	Calgary Society of Independ- ent Filmmakers (CSIF) Calgary, ALTA 800	Photon League of Holog- raphers Toronto, Ont 2 500
Full Frame Film and Video Distribution Toronto, Ont 1 100	Centre for Art Tapes Halifax, N.S. 2 249	Tariagsuk Video Centre Igloolik, N.W.T. 3 920
Independent Film and Video All iance Montréal, Québec 1 650	Charles Street Video Toronto, Ont 3 688	Trinity Square Video Toronto, Ont 5 800
New Brunswick Filmmakers' Cooperative Fredericton, N.B. 234	EM/Media Calgary, ALTA 1 000	United Media Arts Studies (UMAS) Durham, Ont 180
Northern Visions Independ- ent Video and Film Association Toronto, Ont 456	Film and Video Arts Society, Alberta (FAVA) Edmonton, ALTA 2 240	Video Pool Winnipeg, Man. 2 700
MEDIA ARTS WORKSHOP PROGRAM	Films de l'Autre Montréal, Québec 1 200	Western Front Society Vancouver, B.C. 1 000
Grants to enable media arts organizations to invite pro- fessional artists to give advanced workshops for the development of creative and technical skills.	Fringe Research Holographics Toronto, Ont 5 000	
PROGRAMME D'ATELIERS D'ARTS MÉDIATIQUES	Galerie SAW Gallery Ottawa, Ont 3 820	
Subventions permettant aux organismes des arts médiatiques d'inviter des artistes professionnels à animer des ateliers avancés de création et de technique.	Inter/Access Toronto, Ont 541	
	New Brunswick Filmmakers' Cooperative Fredericton, N.B. 1 285	
	Newfoundland Independent Filmmaker's Cooperative St. Johns, Nfld 400	

ARTS AWARDS
BOURSES-ARTS

ARTIST' STUDIO IN PARIS

Three studios at the Cité internationale des arts in Paris are available to Canadian visual artists and musicians.

STUDIOS POUR ARTISTES À PARIS

Trois studios sont offerts à des artistes canadiens en arts visuels et en musique, à la Cité internationale des arts, à Paris.

Céline Baril
Montréal, Québec

David Bolduc
Paris, France

Katherine Campbell
Vancouver, B.C.

ARTS GRANT "A"

Grants of up to \$32,000 for senior artists to cover living costs (\$2,500 a month for 4 to 12 months) and project expenses. Visual and media artists may receive up to \$40,000.

BOURSES «A» POUR ARTISTES

Bourses, jusqu'à concurrence de 32 000 \$, à des artistes renommés, pour leurs frais de subsistance (2 500 \$ par mois, pendant 4 à 12 mois), et les frais d'exécution de leur programme. Les artistes en arts visuels et arts médiatiques peuvent obtenir jusqu'à 40 000 \$.

Andrew Jones
St. John's, Nfld

André Roy
Montréal, Québec

Anna Banana-Frankham
Vancouver, B.C.

Anne Cameron
Powell River, B.C.

Anne Chislett
Toronto, Ont

Arnaud Maggs
Toronto, Ont

Charles Gagnon
Montréal, Québec

Claude Tousignant
Montréal, Québec

Colette Whiten
Toronto, Ont

Colin Jackson
Winnipeg, Man.

David Craven
New York, New York

David Earle
Toronto, Ont

David Hlynsky
Toronto, Ont

David Richards
Saint John, N.B.

Denise Boucher
Montréal, Québec

Donigan Cumming
Montréal, Québec

Douglas Shadbolt
Vancouver, B.C.

Elizabeth Magor
Toronto, Ont

Francis Dhomont
Montréal, Québec

George Szanto
Montréal, Québec

Gilbert Langevin
Montréal, Québec

Gregory Snider
Vancouver, B.C.

Guy Vanderhaeghe
Saskatoon, Sask

Ian Wallace
Vancouver, B.C.

Jamelie Hassan
London, Ont

Jean Pierre Lefebvre
Bedford, Québec

Jean-Louis Robillard
Outremont, Québec

Jim Lotz
Halifax, N.S.

Jocelyne Alloucherie
Montréal, Québec

John Hall

John Massey
Toronto, Ont

Joseph Rosenblatt
Qualicum Beach, B.C.

Louise Cotnoir
Weedon, Québec

Louky Bersianik
Verchères, Québec

Lynn Donoghue
Toronto, Ont

Marcel Godin
Montréal, Québec

Michael Snow
Toronto, Ont

Normand Chaurette
Montréal, Québec

Normand de Bellefeuille
Montréal, Québec

Olivier Reichenbach
Outremont, Québec

Paterson Ewen
London, Ont

Patrick Lane
Saanichton, B.C.

Pauline Harvey
Montréal, Québec

Peter Hide
Edmonton, ALTA

Pierre Turgeon
Outremont, Québec

Raymond Gervais
Outremont, Québec

Renée Baert
Montréal, Québec

Renée Van Halm
Vancouver, B.C.

Robert Bringhurst
Bowen Island, B.C.

Robert Morin
Montréal, Québec

Robin Skelton
Victoria, B.C.

Roger Blay
Montréal, Québec

Roland Poulin

Ronald Gabe
Toronto, Ont

Ronald Martin
Toronto, Ont

Sandra Meigs
Victoria, B.C.

Sandra Semchuk
Richmond, B.C.

Shirley Wiitasalo
Willowdale, Ont

Spring Hurlibut
Toronto, Ont

Suniti Namjoshi

Susan Benson
Stratford, Ont

Wanda Koop
Winnipeg, Man.

ARTS GRANTS "B"

Grants of up to \$18,000 for professional artists to cover living costs (\$1,500 a month for 4 to 12 months), project costs and travel expenses.

BOURSES «B» POUR ARTISTES

Bourses, jusqu'à concurrence de 18 000 \$, à des artistes professionnels, pour leurs frais de subsistance (1 500 \$ par mois, pendant 4 à 12 mois), les frais d'exécution et de voyage.

Alan Storey
Vancouver, B.C.

Alejandro Ronceria
Toronto, Ont

Alethea Lahofer
Winnipeg, Man.

Alexander Livingston
Halifax, N.S.

Alexandre David
Montréal, Québec

Andrew Forster
Montréal, Québec

Andrew Milne
Brooklyn, New York

Andrew Patton
Toronto, Ont

André Lavoie
Montréal, Québec

André Stein
Toronto, Ont

André Villeneuve
Montréal, Québec

Andrée Michaud
Québec, Québec

Ann Charney
Montréal, Québec

Ann Newdigate
Saskatoon, Sask

Ann Pappert
Brooklyn, New York

Anne Legault
Montréal, Québec

Anne Michaels
Toronto, Ont

Anne-Marie Bénéteau
Toronto, Ont

Antonius Hafkenscheid
Toronto, Ont

Arlan Schultz
Montréal, Québec

Ashis Gupta
Calgary, ALTA

Barbara Clausen Vancouver, B.C.	Carol Wainio Alexandria, Ont	Christopher Cran Calgary, ALTA	David Miller Toronto, Ont	Eva Brandl Montréal, Québec	Grant Stewart New York, New York
Barbara Todd Montréal, Québec	Carole Beaulieu Montréal, Québec	Christos Dikeakos Vancouver, B.C.	David Restivo New York, New York	Eva Zseller Maspeth, New York	Guy Blackburn Chicoutimi, Québec
Benoit Charest Montréal, Québec	Carole Corbeil Toronto, Ont	Clare Gomez Edington Victoria, B.C.	David Sylvestre Toronto, Ont	Evan Penny Toronto, Ont	Heinz Weinmann Rosemère, Québec
Bernard Miller Toronto, Ont	Carole David Montréal, Québec	Claude Lassonde Saint-Laurent, Québec	David Williams Montréal, Québec	Evan Shaw Boston, Massachusetts	Helen Kim Calgary, ALTA
Bertrand Carrière Montréal, Québec	Carole Glasser Langille Lunenburg, N.S.	Claude Simard New York, New York	Denis Lessard Montréal, Québec	Fabrizio Perozzi Montréal, Québec	Helmut Lipsky Montréal, Québec
Beth Brant Melvindale, Michigan	Carolyn Smart Sydenham, Ont	Cliff Eyland Cambridge, United Kingdom	Denis Marleau Montréal, Québec	Fernand Ouellette Laval, Québec	Henry Tsang Vancouver, B.C.
Bonenfant, Joseph / Horic, Alain / Théoret, France	Carolyn White Toronto, Ont	Constance Gault Regina, Sask	Dérôme, Nathalie / Martel, François	Flora Balzano Montréal, Québec	Hélène Blackburn Montréal, Québec
Sherbrooke, Québec	Carrie Jo Taylor Chateauguay, Québec	Corrine Corry Montréal, Québec	Montréal, Québec	Françine Raymond Île-Bizard, Québec	Hélène Le Beau Montréal, Québec
Bonnie Burnard Regina, Sask	Catherine Burgess Edmonton, ALTA	Cyndra MacDowall Montréal, Québec	Diana Vazquez Toronto, Ont	François Lacasse Montréal, Québec	Hélène de Billy Montréal, Québec
Brennan, Blair / Webb, Brian H	Catherine Everett Montréal, Québec	D. D. Robert Jackson New York, New York	Dianne Warren Regina, Sask	Frank Moher Gabriola Island, B.C.	Ian Iqbal Rashid London, United Kingdom
Edmonton, ALTA	Dan Hudson Canmore, ALTA	Dan Hudson Montréal, Québec	Don Rieder Montréal, Québec	Fred Reed Outremont, Québec	Ian Paterson Bois-Le-Roi, France
Brian Groombridge Toronto, Ont	Charles Gagnon Montréal, Québec	Daniel Brooks Toronto, Ont	Donald Dickinson Lillooet, B.C.	Funston, Sylvia / Ingram, Jay	Isabelle de Blois Saint-Liguori, Québec
Brian Piitz Toronto, Ont	Charles Rea Vancouver, B.C.	Daniel Francis North Vancouver, B.C.	Donald Druick Montréal, Québec	Geneviève Letarte Montréal, Québec	Jacek Jarnuszkiewicz Montréal, Québec
Brian Scott Toronto, Ont	Chen, Millie/Von Michałofski,	Daniel Van Heyst Edmonton, ALTA	Donald Hannah Toronto, Ont	Geoffrey Crosby New Minas, N.S.	Jack Duncan Vancouver, B.C.
Brigitte Shim Toronto, Ont	Evelyn Toronto, Ont	Danielle Ouellet Montréal, Québec	Dorothy Jane Tuer Toronto, Ont	Geoffrey Ursell Saskatoon, Sask	Jacqueline Lemieux Montréal, Québec
Bryden MacDonald Halifax, N.S.	Christiane Raymond Oakland, California	Darlene Quaife Priddis, ALTA	Douglas Buis Montréal, Québec	Gianna Corbisiero New York, New York	Jacques Boutin Montréal, Québec
Budge Wilson Hubbards, N.S.	Christie McDonald Montréal, Québec	David Bobier Sackville, N.B.	Eleanor Bond Winnipeg, Man.	Gilles Arteau Québec, Québec	Jacques Desjardins Ann Arbor, Michigan
Buseje Bailey Halifax, N.S.	Christina Horeau Strasbourg, France	David Carpenter Saskatoon, Sask	Elisabeth Harvor Toronto, Ont	Ginette Prince Montréal, Québec	Jacques Perron Montréal, Québec
Campbell Ryga New York, New York	Christine Davis Toronto, Ont	David Homel Montréal, Québec	Eliza Clark Toronto, Ont	Gordon Ferguson Calgary, ALTA	James Anderson Regina, Sask
Carel Moiseiwitsch Vancouver, B.C.	Christine Ross Montréal, Québec	David Lefèvre Paris, France	Elsbeth Rodger Victoria, B.C.	Gordon Laird Guelph, Ont	James Bacque Toronto, Ont
Carl George New York, New York	Christopher Clifford Toronto, Ont	David McIntosh Toronto, Ont	Eric Martineau Paris, France	Grace Klatt Regina, Sask	James Bartley Toronto, Ont
Carlos Ferrand Montréal, Québec					

James Brown Toronto, Ont	John Asfour Saint-Laurent, Québec	Kent Stetson Montréal, Québec	Leslie Newman Li Shizheng Toronto, Ont	Marianne Ackerman Montréal, Québec	Michael Lawrenchuk Winnipeg, Man.
James Garrard Toronto, Ont	John Francis Magog, Québec	Kenton McPeek Winnipeg, Man.	Linda Covit Montréal, Québec	Marie Côté Montréal, Québec	Michael Miller Toronto, Ont
Janice Gurney Toronto, Ont	John Friesen Los Angeles, California	Kevin Carter New York, New York	Linde Howe-Beck Westmount, Québec	Marie-Hélène Cousineau Igloolik, T.N.-O.	Michael Riordon Picton, Ont
Janice Wong Vancouver, B.C.	John Goddard Outremont, Québec	Kevin Kelly Montréal, Québec	Lise Dubois Outremont, Québec	Mario Duchesneau Montréal, Québec	Michel Archambault Franklin Centre, Québec
Janine Zwickly Edmonton, ALTA	John Nugent Montréal, Québec	Kevin Lockau Bancroft, Ont	Lorna Boschman Vancouver, B.C.	Marion Crook Coquitlam, B.C.	Michel Daigneault Montréal, Québec
Jean Duval Montréal, Québec	John Porter Toronto, Ont	Kieran Owers Toronto, Ont	Lorraine Min Coquitlam, B.C.	Mark Abley Pointe Claire, Québec	Michel Denée Montréal, Québec
Jean Philippe Trépanier Montréal, Québec	John Stechishin Brooklyn, New York	Kim Derko Toronto, Ont	Louis Bouchard Paris, France	Mark Vatsdal Montréal, Québec	Michel Marc Bouchard Montréal, Québec
Jean-Jules Soucy La Baie, Québec	Joseph Laughlin Vancouver, B.C.	Kim Renders Rockwood, Ont	Louis Lussier Montréal, Québec	Mark Zubek Mississauga, Ont	Michel Smith Montréal, Québec
Jeffrey Thomas Belleville, Ont	Joseph Petric Scarborough, Ont	Kimberley Kozolanka Toronto, Ont	Louise Delorme Franklin, Québec	Marla Hlady Toronto, Ont	Michele George Toronto, Ont
Jena Anne Hamilton Vancouver, B.C.	Josette Bélanger Montréal, Québec	Kimberly Goldberg Nanaimo, B.C.	Luc Charette Moncton, N.B.	Marlene Nourbese Philip Toronto, Ont	Michiko Singh New York, New York
Jennifer Orchard New York, New York	Judith Cohen Toronto, Ont	Kirk MacDonald Toronto, Ont	Lucie Boissonnot Québec, Québec	Martha Fleming Montréal, Québec	Miller, Suzanne / Paivio, Allan
Jennifer Weeks Cleveland Hts, Ohio	Judy Radul Vancouver, B.C.	Lafargue, Jacky / Couturier, Louis	Luke Blackstone Vancouver, B.C.	Martin Faucher Montréal, Québec	Montréal, Québec
Jenny Munday Halifax, N.S.	Julie-Anne Derome Outremont, Québec	Langevin, Hélène / Laporte, Rolline / Savoie, Guylaine	Lynnette D'Anna Winnipeg, Man.	Marwan Hassan Ottawa, Ont	Miriam Fabijan Montréal, Québec
Jeremy Findlay	Karen Kazmer Vancouver, B.C.	Montréal, Québec	Madeleine Monette New York, New York	Mary Howes Edmonton, ALTA	Moira Egan Montréal, Québec
Jessica Bradley Montréal, Québec	Karen Knights Vancouver, B.C.	Lani Maestro Montréal, Québec	Marc Boivin Montréal, Québec	Mary Vingoe Dartmouth, N.S.	Myriam Laplante
Jessica Stockholder Brooklyn, New York	Karen Love Vancouver, B.C.	Lara St. John New York, New York	Marcella Bienvenue Calgary, ALTA	Massimo Agostinelli Montreal, Québec	Nancy Shaw Vancouver, B.C.
Jill Robinson Calgary, ALTA	Katherine Chi Calgary, ALTA	Larry Towell Bothwell, Ont	Marco Mandolini Utrecht, Netherlands	Maxine Hancock Marwayne, ALTA	Nathan Berg London, United Kingdom
Joan Borsa Saskatoon, Sask	Katherine Knight Toronto, Ont	Laura Baird Brooklyn, New York	Margaret Horsfield Nanaimo, B.C.	Micah Lexier Toronto, Ont	Nicholas Maloff Ottawa, Ont
Joanna Kotkowska Montréal, Québec	Kathleen Kurtin Toronto, Ont	Laurel Woodcock Montréal, Québec	Margaret Tobola Philadelphia, Pennsylvania	Michael Allen Montréal, Québec	Nicole Houde Rivière-Éternité, Québec
Jocelyn Coulon Outremont, Québec	Kay Armatage Toronto, Ont	Lawrence Chrismas Calgary, ALTA	Margot Butler Vancouver, B.C.	Michael Delisle Montréal, Québec	Oliver Schroer Toronto, Ont
Jocelyn Robert Québec, Québec	Kenneth Garnhum Toronto, Ont	Lee Maracle Toronto, Ont	Maria Teresa Larrain Toronto, Ont	Michael Farquharson Etobicoke, Ont	Oraf Orafsson Vancouver, B.C.
Jocelyne Montpetit Outremont, Québec					Pada, Lata / Gupta, Deepa Mississauga, Ont

Panya Clark Toronto, Ont	Rebecca Baird Toronto, Ont	Sandy Chan Halifax, N.S.	Steven Bush Ottawa, Ont	Vittorio Rossi Montréal, Québec	Bourses, jusqu'à concurrence de 18 000 \$, à des écrivains professionnels, pour les frais de subsistance (jusqu'à 1 500 \$ par mois durant 12 mois), d'exécutions et de voyage nécessaires à la rédaction d'un ouvrage de non-fiction.
Paquet, Suzanne / Paquet, Claire Montréal, Québec	Reginald Schwager Amsterdam, Netherlands	Sara Leydon Vancouver, B.C.	Steven Heimbecker Calgary, ALTA	Vivienne Laxdal Masham, Québec	Judith Haiven Saskatoon, Sask
Patrice Desbiens Montréal, Québec	Reno Salvail L'Ange-Gardien, Québec	Sarindar Dhaliwal Kingston, Ont	Storey, Raymond / Roby, John Edmonton, ALTA	Wayne Johnston Toronto, Ont	Lindalee Tracey Toronto, Ont
Patricia Young Victoria, B.C.	Régis Rousseau Paris, France	Sean Dixon Toronto, Ont	Susan Cook Evanston, Illinois	Welwyn Wilton Katz London, Ont	SHORT-TERM GRANTS
Patrick Traer Saskatoon, Sask	Rémi Bolduc Brooklyn, New York	Serge Hébert Québec, Québec	Susan Felver London, United Kingdom	Wilfrid Burns Montréal, Québec	Grants of up to \$4,000 to professional artists, for living costs and/or project expenses for periods of up to 12 months.
Paul Dolden Vancouver, B.C.	Rhona McAdam London, United Kingdom	Serge Murphy Montréal, Québec	Susan Rynard Toronto, Ont	William Douglas Montréal, Québec	BOURSES DE COURTE DURÉE
Paul Grégoire Montréal, Québec	Richard Boutet Montréal, Québec	Serge Thibodeau Montréal, Québec	Suzanne Gauthier Halifax, N.S.	William Dunn Ottawa, Ont	Bourses, jusqu'à concurrence de 4 000 \$, à des artistes professionnels, pour leurs frais de subsistance et/ou d'exécution pour des périodes d'au plus 12 mois.
Paula Fairfield Toronto, Ont	Richard Deschênes Montréal, Québec	Shauna Gillies Smith Boston, Massachusetts	Suzanne Lebeau St-Lambert, Québec	William Eakin Winnipeg, Man.	Agnès Dumouchel Lachine, Québec
Peter Knudtson Vancouver, B.C.	Richard Milette Montréal, Québec	Sheila Ayearst Toronto, Ont	Sylvain Brochu Toronto, Ont	William Gaston Fredericton, N.B.	Aisling Sampson Toronto, Ont
Peter Yeadon Truro, N.S.	Richard Raxden Victoria, B.C.	Sheldon Berger Etobicoke, Ont	Sylvain L'Espérance Montréal, Québec	William James Toronto, Ont	Alain Desrochers Montréal, Québec
Phillip McCrum Vancouver, B.C.	Richard Raymond Longueuil, Québec	Sheldon O'Connell West Vancouver, B.C.	Sylvie Bélanger Toronto, Ont	William Wood Vancouver, B.C.	Alain Gosselin Montréal, Québec
Pierre Desrosiers Laval, Québec	Richard Tremblay Montréal, Québec	Sherry Coman Toronto, Ont	Teri Snelgrove Vancouver, B.C.	Wylie, Elizabeth (Liz) / Parke -Taylor, Michael Toronto, Ont	Albert F. Moritz Toronto, Ont
Pierre Dorion Montréal, Québec	Rick Shiomi Toronto, Ont	Shonagh Adelman Toronto, Ont	Terry Ewasiuk Vancouver, B.C.	Wynand Geleynse London, Ont	Aliana Au Winnipeg, Man.
Pierre Larouche St-Jean-Chrysostôme, Québec	Robert Flack Toronto, Ont	Silvio Palmieri LaSalle, Québec	Thomas Holm Champaign, Illinois	Ying Chen Montréal, Québec	Alisa Palmer Toronto, Ont
Pierre Leclerc Lachine, Québec	Robert Wiens Picton, Ont	Sky Gilbert Toronto, Ont	Timothy Posgate Toronto, Ont	GRANTS FOR NONFICTION WRITING	Alison Norlen Winnipeg, Man.
Poddubiuk, Mark / Pearl, Daniel Montréal, Québec	Robert Winslow Millbrook, Ont	Stan Denniston Toronto, Ont	Tin-Yum Lau Montréal, Québec	Grants of up to \$18,000 for professional writers of non-fiction to write a new work, grants cover living expenses (up to \$1,500 a month for up to 12 months) as well as project and travel costs.	Allison Cameron Toronto, Ont
Quang Trung Dinh Montréal, Québec	Robyn-Marie Butt Nottawa, Ont	Stan Douglas Vancouver, B.C.	Tom Wood St. Marys, Ont	BOURSES POUR OUVRAGES DE NON-FICTION	Andrea Ward Halifax, N.S.
Rachel Leclerc Montréal, Québec	Roger Bergs Brampton, Ont	Stephen Andrews Toronto, Ont	Tremblay, Carole / Baillargeon Stéphane Montréal, Québec		
Rachel Thomas New York, New York	Ronald Smith Paris, France	Stephen Fearing Vancouver, B.C.	Vaillancourt, Lise / Caron, Jean-François Montréal, Québec		
Randall Anderson Vancouver, B.C.	Ross Taggart New York, New York	Stephen Hume Vancouver, B.C.	Vieslav Krystyan Toronto, Ont		
	Roxane D'Orléans Juste Jersey City, New Jersey	Stephen Watson New York, New York			

Andrew Ellis Duncan Cove, N.S.	Barbara Moore Calgary, ALTA	Carol Prieur Winnipeg, Man.	D. Mark Stevenson Ypsilanti, Michigan	Dennis Denisoff Montréal, Québec	Francine-Kim Turgeon St-Léonard, Québec
Andrew King	Benjamin Ball Oakville, Ont	Carol Sawyer Banff, ALTA	Dan Hudson Canmore, ALTA	Derek Besant Calgary, ALTA	Francis Dupuis-Déri Montréal, Québec
Andrew McPhail Toronto, Ont	Beth Herst Toronto, Ont	Carol Williams Jersey City, New Jersey	Dana Wardrop Ottawa, Ont	Diana Hartog New Denver, B.C.	François Bourassa Outremont, Québec
Andrew Olcott Montréal, Québec	Beverley Daurio Stratford, Ont	Carole Baillargeon Québec, Québec	Daniel Castonguay Outremont, Québec	Diane Flacks Toronto, Ont	François Charron Montréal, Québec
André Clément Montréal, Québec	Beverly Yhap Vancouver, B.C.	Caroline Dukes Winnipeg, Man.	Daniel MacIvor Toronto, Ont	Diane Génier Gatineau, Québec	François Giraldeau Montréal, Québec
André Duchesne Montréal, Québec	Booth Savage Toronto, Ont	Cate Rimmer Vancouver, B.C.	Danielle Martineau Montréal, Québec	Diane-Monique Daviau Montréal, Québec	Freda Guttmann Montréal, Québec
André Dupuis Montréal, Québec	Boris Chassagne Montréal, Québec	Catherine Lubinsky Vancouver, B.C.	Danielle Roger Montréal, Québec	Donald Bailey Winnipeg, Man.	Gail Noonan Mayne Island, B.C.
André Gingras Jersey City, New Jersey	Braun McAsh Burnaby, B.C.	Catherine Martin Montréal, Québec	Danielle Sauvé Montréal, Québec	Donna Turner Toronto, Ont	Gail Weir St. John's, Nfld
André Hamel Montréal, Québec	Brian Burnett Toronto, Ont	Catherine Richards Ottawa, Ont	David Clarkson New York, New York	Dorrit Yacoby Arad, Israel	Gary Popovich Toronto, Ont
André Ricard Québec, Québec	Brian Dickinson Toronto, Ont	Céline Laflamme	David Hall Montréal, Québec	Edward Brado Gloucester, Ont	Geneviève Paris Montréal, Québec
Andy Wulf Outremont, Québec	Brian Fawcett Toronto, Ont	Chick Snipper Vancouver, B.C.	David Hlynsky Toronto, Ont	Elisabeth Harvor Toronto, Ont	Geoffrey Butler Brandon, Man.
Ani Imastounian Scarborough, Ont	Brigitte Desrochers De Léry, Québec	Claude Lamothe Montréal, Québec	David MacLean Toronto, Ont	Elizabeth Bourget Montréal, Québec	George Haddad Brighton, Massachusetts
Anna Szpilberg Montréal, Québec	Bruce Nielsen West Vancouver, B.C.	Claude Paré Montréal, Québec	David Mibashan Ottawa, Ont	Elizabeth Fischer Vancouver, B.C.	George Zimbel Montréal, Québec
Anne McLean Montréal, Québec	Bruno Vézina Montbéliard (Doubs), France	Claude Picard Saint-Basile, N.-B.	David Occhipinti Willowdale, Ont	Elizabeth Shotton Vancouver, B.C.	Gerald Kisil Calgary, ALTA
Anne Shih Bloomington, Indiana	Caitlin Hicks Roberts Creek, B.C.	Claudia Cuesta North Vancouver, B.C.	David Pelly Castleton, Ont	Elizabeth Spry Ottawa, Ont	Gerald Trentham Toronto, Ont
AnneBruce Falconer Montréal, Québec	Camille Mc Millan Montréal, Québec	Clinton Bomphray Toronto, Ont	David Ward Charlottetown, P.E.I.	Eshrat Erfanian Toronto, Ont	Ginette Legaré Toronto, Ont
Annick Perrot-Bishop St. John's, T.-N.	Candas Dorsey Edmonton, ALTA	Clothilde Cardinal Montréal, Québec	Dawn Thomson Montréal, Québec	Eveline Mauws Portage La Prairie, Man.	Gisèle Amantea Calgary, ALTA
Arthur Renwick Montréal, Québec	Carl Johnson Beauport, Québec	Corinne Carlson Toronto, Ont	Denis Farley Montréal, Québec	Evelyn Mitsui Toronto, Ont	Gisèle Trudel Montréal, Québec
Audrey Butler Toronto, Ont	Carla Murray Toronto, Ont	Cornelius Fischer-Credo Vancouver, B.C.	Denis Juneau Montréal, Québec	Fiona Griffiths Toronto, Ont	Gordon Armstrong Vancouver, B.C.
Audrey Thomas Galiano, B.C.	Carleen Kyle Regina, Sask	Cornelius Heesters Toronto, Ont	Denis Langlois Montréal, Québec	France Gascon Outremont, Québec	Gordon O'Brien Richmond Hill, Ont
Aviva Lacterman Paris, France	Carol Podedworny Hamilton, Ont	Corrine Corry Montréal, Québec	Denis Vanier Montréal, Québec	Francine Larivée Montréal, Québec	Gordon Voisey New York, New York
Banuta Rubess Toronto, Ont	Cynthia Smith New Westminster, B.C.				

Graham Gillmore New York, New York	Isabelle Van Grimde Montréal, Québec	Jeannette Wee Wauwatosa, Wisconsin	Josée Bernard Montréal, Québec	Ken Gass Toronto, Ont	Leslie McInnis Winnipeg, Man.
Grant McConnell Saskatoon, Sask	Jaan Kolk Vancouver, B.C.	Jeannot Blackburn Ville LaSalle, Québec	Joëlle Lanoix Pincourt, Québec	Kenneth Harvey Cupids, Nfld	Leslie Sasaki Corner Brook, Nfld
Gregory Charlton Fredericton, N.B.	Jacky Lafargue Montréal, Québec	Jeffrey Molder Ottawa, Ont	Julia Aplin Toronto, Ont	Kenneth Oppel Oxford, United Kingdom	Lianne Bradshaw Antigonish, N.S.
Gregory Curnoe London, Ont	Jacqueline Dumas Edmonton, ALTA	Jenna Alderton Toronto, Ont	Julia Sasso Toronto, Ont	Kenneth Straiton Tokyo 152, Japan	Lillian Allen Toronto, Ont
Guy Blackburn Chicoutimi, Québec	Jacques Renaud Ottawa, Ont	Jennifer Mitton Vancouver, B.C.	Julia von Flotow Toronto, Ont	Kenny Baird Toronto, Ont	Linda Kaastra New Haven, Connecticut
Guy Fréchette Montréal, Québec	Jacques Ruelland Brossard, Québec	Jennifer Walton Montréal, Québec	Julie Oakes Vernon, B.C.	Kenny Kirkwood Toronto, Ont	Linda Maguire Etobicoke, Ont
Guy Giard Montréal, Québec	James Carl Vancouver, B.C.	Jessica Stockholder Brooklyn, New York	Julie Salverson Toronto, Ont	Kiki Yee Surrey, B.C.	Lindsey Robinson Toronto, Ont
Guy Pellerin Outremont, Québec	James Harley Montréal, Québec	Jil Weaving Vancouver, B.C.	June Leaf Mabou, N.S.	Kim Frank Toronto, Ont	Lisle Ellis San Francisco, California
Gwen Noah Halifax, N.S.	James Peter Degazio Dartmouth, N.S.	Jim Logan Kamloops, B.C.	Justin Haynes Dunrobin, Ont	Kim Fullerton Toronto, Ont	Lloyd Cederstrand Montréal, Québec
Hamish Buchanan Toronto, Ont	Jane Mappin Montréal, Québec	Joanna Markson Toronto, Ont	Karen Dugas Tofield, ALTA	Kim McCaw Winnipeg, Man.	Lois Andison Toronto, Ont
Haruko Okano Vancouver, B.C.	Jane Nelson Masset, B.C.	Jocelyn Philibert Montréal, Québec	Karen Langshaw Montréal, Québec	Kim Morrissey Regina, Sask	Lorre Jensen Toronto, Ont
Harvey Meller Vancouver, B.C.	Janet Cardiff Lethbridge, ALTA	John Abrams Toronto, Ont	Karin Davie Brooklyn, New York	Kimberley Enns Hildebrand Kitchener, Ont	Louis Lussier Montréal, Québec
Heather Cameron Regina, Sask	Janet Peacock Halifax, N.S.	John Allore Toronto, Ont	Karin Doleske Iron Bridge, Ont	Larry Towell Bothwell, Ont	Louise Bessette Paris, France
Helen Lee Toronto, Ont	Janet Stirling St. Albans, United Kingdom	John Dickson Toronto, Ont	Kartz Ucci North York, Ont	Laureen Marchand Saskatoon, Sask	Louise Fillion Québec, Québec
Henri Robideau Vancouver, B.C.	Janet Wade Vancouver, B.C.	John Geggie Chelsea, Québec	Kass Banning Toronto, Ont	Laurie Radford Montréal, Québec	Louise Masson Ste-Madeleine, Québec
Henry Green Burnaby, B.C.	Jasmine Dubé Montréal, Québec	John Gzowski Toronto, Ont	Kate Lynch Toronto, Ont	Lawrence Hill Oakville, Ont	Louise Warren Outremont, Québec
Iain Baxter Kingsville, Ont	Jean Desmarais Gatineau, Québec	John Oswald Toronto, Ont	Katherine Knight Toronto, Ont	Lee Eisler Vancouver, B.C.	Lucie Grégoire Montréal, Québec
Ileana Pietrobruno Vancouver, B.C.	Jean Rwiyamilira Montréal, Québec	John Winiarz Montréal, Québec	Kathleen Armstrong Toronto, Ont	Lee Paquette Toronto, Ont	Lynda Gaudreau Montréal, Québec
Ingrid MacDonald Toronto, Ont	Jean Rysstad Prince Rupert, B.C.	Jon Baturin Glasgow, United Kingdom	Kathleen McDonagh Vancouver, B.C.	Lee-Ann Martin Nepean, Ont	Lynne Cohen Ottawa, Ont
Irena Friedman Karafilly Montréal, Québec	Jean-Daniel Lafond Montréal, Québec	Joseph Rosenblatt Qualicum Beach, B.C.	Kathleen McDonnell Toronto, Ont	Leona Gom White Rock, B.C.	Manon Labrecque Montréal, Québec
Isabella Stefanescu Waterloo, Ont	Jean-Pierre Morin Montréal, Québec	Joseph Sullivan Châteauguay, Québec	Keith Donovan Geneva, Switzerland	Leslie French Toronto, Ont	Marc Gagnon Montréal, Québec

Marc Larochele Verdun, Québec	Michael Kim New York, New York	Neil Wedman Vancouver, B.C.	Peter Froehlich Ottawa, Ont	Robert Clarke New Brunswick, New Jersey	Sergio Barroso Surrey, B.C.
Marcel Gosselin La Salle, Man.	Michael Krondi New York, New York	Nelson Gray New Westminster, B.C.	Peter Hurley Pickering, Ont	Robert Fones Toronto, Ont	Sharon Alward Winnipeg, Man.
Marie-Line Laplante Montréal, Québec	Michael Mackenzie Montréal, Québec	Nelson Henricks Montréal, Québec	Peter Pacey Fredericton, N.B.	Robert Hamilton Maastricht, Netherlands	Shauna Beharry Moose Jaw, Sask
Marilyn Burgess Montréal, Québec	Michael O'Brien Toronto, Ont	Négoval Rajic Trois-Rivières, Québec	Philip Fry Oxford Station, Ont	Robert Hilles Calgary, ALTA	Shauna Rolston Banff, ALTA
Marilyn Lerner Winnipeg, Man.	Michael Oesterle Vancouver, B.C.	Nhan Nguyen Vancouver, B.C.	Phillip McCrum Vancouver, B.C.	Robert Keziere Vancouver, B.C.	Shawna Dempsey Winnipeg, Man.
Mark Eisenman Toronto, Ont	Michel Kounou Brossard, Québec	Nichola Feldman-Kiss Ottawa, Ont	Pierre Fournier Montréal, Québec	Robert Lépine Montréal, Québec	Sheila White London, United Kingdom
Mark Lewis Vancouver, B.C.	Michel Monty Montréal, Québec	Nikki Forrest Montréal, Québec	Randall Jakobsh Toronto, Ont	Robert Priest Toronto, Ont	Shelagh Alexander Toronto, Ont
Mark Morris Wetaskiwin, ALTA	Michelle Seto Westmount, Québec	Noam Gagnon Vancouver, B.C.	Raymond Plante Saint-Lambert, Québec	Robert Sibony Thornhill, Ont	Simon Malbogat Toronto, Ont
Mark Prent St. Albans, Vermont	Michoue Sylvain Montréal, Québec	Owen Ford Ancaster, Ont	Regan Morris Toronto, Ont	Roland Bastien Montréal, Québec	Sonia Norris Paris, France
Mark Ruwedel Montréal, Québec	Millie Chen Toronto, Ont	Pablo Urbanyi Ottawa, Ont	Renato Trujillo Montréal, Québec	Ron Ladd Montréal, Québec	Sophie Bellissent Montréal, Québec
Marq Frerichs Toronto, Ont	Mindy Yan Miller Montréal, Québec	Pamela Hall St. John's, Nfld	Réal Calder Montréal, Québec	Ronald Benner London, Ont	Spider Robinson Vancouver, B.C.
Martin Bernier Montréal, Québec	Mireille Plamondon Montréal, Québec	Panya Clark Toronto, Ont	Rhona McAdam London, United Kingdom	Rosalie Adams Paradise, N.S.	Stacey Spiegel Toronto, Ont
Martine Chartrand Montréal, Québec	Monique LaRue Outremont, Québec	Patricia Shih Bloomington, Indiana	Rhonda Payne Peterborough, Ont	Ross Edwards London, Ont	Stephen Horne Lake Charlotte, N.S.
Mary Daniel Vancouver, B.C.	Monique Léger Flaux, France	Patrick Luciani Toronto, Ont	Richard Baillargeon Banff, ALB.	Rozena Maart Masson, Québec	Stephen Livick London, Ont
Mary Sui-Yee Wong Montréal, Québec	Moyez Vassanji Toronto, Ont	Patrick Roscoe Vancouver, B.C.	Richard Evans Toronto, Ont	Russell Braun Richmond Hill, Ont	Stewart Paley Vancouver, B.C.
Matthew Meagher Etobicoke, Ont	Moyra Davey Brooklyn, New York	Paul DeLong Ajax, Ont	Richard Rivet Terrace, B.C.	Sandra Schulze Montréal, Québec	Sue Golding London, United Kingdom
Melodie Calvert Columbus, Ohio	Mylène Roy Montréal, Québec	Paul Perchal Vancouver, B.C.	Richard Storms Toronto, Ont	Seamus Blake Vancouver, B.C.	Susan Astley West Vancouver, B.C.
Micah Lexier Toronto, Ont	Myrna Kostash Edmonton, ALTA	Paul Shilton Stratford, Ont	Rienzi Crusz Waterloo, Ont	Sean Ferguson Montréal, Québec	Susan Kealey Toronto, Ont
Michael Greenberg Paris, France	Nadine Norman Montréal, Québec	Paula Wing Toronto, Ont	Rina Singha Toronto, Ont	Sean Virgo Saskatoon, Sask	Susan Schuppli Vancouver, B.C.
Michael Jolliffe Montréal, Québec	Nathalie Dussault Montréal, Québec	Paulina Abarca Montréal, Québec	Rober Racine Montréal, Québec	Serge Marois Montréal, Québec	Susan Stewart Vancouver, B.C.
Michael Kenyon Pender Island, B.C.	Neil MacInnis Montréal, Québec	Peter Barcza Toronto, Ont	Robert Ainslie Toronto, Ont	Serge Tousignant Montréal, Québec	Suzanne Nelsen Voorburg, Netherlands

Sylvain Bissonnette Montréal, Québec	Wendy Oberlander Vancouver, B.C.	Amanda Hale Hornby Island, B.C.	Dyan Marie Toronto, Ont	Jeffrey Norgren Calgary, ALTA	Loly Darcel Montréal, Québec
Sylvat Aziz Calgary, ALTA	William Ewing London, United Kingdom	Archibald Jephtas-Craill Regina, Sask	Elisabeth Vonarburg Chicoutimi, Québec	Joanna Dabrowski Richmond Hill, Ont	Lorraine Simms Montréal, Québec
Sylviane Deferne Montréal, Québec	William MacGillivray Halifax, N.S.	Ariane Thézé Montréal, Québec	Errol Williams Fredericton, N.B.	Jocelyn Argue Saskatoon, Sask	Louis Cummins New York, New York
Sylvie Bouchard Montréal, Québec	Yannick Rieu Montréal, Québec	Beaty Popescu Corner Brook, Nfld	Evelyn Roth Point Roberts, Washington	John Chalke Calgary, ALTA	Luc Courchesne Montréal, Québec
Sylvie Parent Montréal, Québec	Yaya Diallo Montréal, Québec	Brenda Joy Lem Toronto, Ont	Farouk Kaspaules Ottawa, Ont	John Donlan London, Ont	Marcel Marois Québec, Québec
Tamara Griffiths Toronto, Ont	Yolanda Segura Montréal, Québec	Bruce Allen Powe Toronto, Ont	Fernand Rainville Montréal, Québec	John Lazarus Vancouver, B.C.	Margaret Oberg Regina, Sask
Tania Etienne Toronto, Ont	Yves Préfontaine Outremont, Québec	Bruno Degazio Toronto, Ont	Franc Petric St. Catharines, Ont	John Noestheden Regina, Sask	Marion Gilsenan Toronto, Ont
Tanya Lukenoff Calgary, ALTA	Yves Sioui Durand Montréal, Québec	Catherine Stubington Montréal, Québec	Francine D'Amour Montréal, Québec	John Oliver Vancouver, B.C.	Mark Arneson Edmonton, ALTA
Tedd Robinson Ottawa, Ont	Yves Tremblay Chicoutimi, Québec	Claudine St-Arnauld Loretteville, Québec	François Houle Vancouver, B.C.	John Stefaniuk Oshawa, Ont	Mark Tynan Tempe, Arizona
Tenesh Webber New York City, New York	Zaven Paré Montréal, Québec	Colette Urban Corner Brook, Nfld	Garry Kennedy Halifax, N.S.	Julie Tanguay Paris, France	Marlene Klassen Toronto, Ont
Terence Johnson Vancouver, B.C.	TRAVEL GRANTS	Colin Thomas Vancouver, B.C.	Gary Geddes Dunvegan, Ont	Karina Gauvin Glasgow, United Kingdom	Marusia Bociurkiw Montréal, Québec
Thérèse Joyce Gagnon Montréal, Québec	Grants to professional artists for travel important to their career. (A living allowance of up to \$500 may be included.)	Cyril Reade London, Ont	Gisele Beaupré Winnipeg, Man.	Katja MacLeod Montréal, Québec	Mary Ellen Davis Montréal, Québec
Thibault Martin Montréal, Québec		Dan Hudson Canmore, ALTA	Guy Pellerin Outremont, Québec	Kelly Wood Vancouver, B.C.	Mary Longman Merritt, B.C.
Timothy Clark Montréal, Québec	BOURSES DE VOYAGE	Daniel Danis Jonquière, Québec	Hélène Fortin Charlesbourg, Québec	Kil-young Yoo North York, Ont	Marylène Gingras-Roy Québec, Québec
Todd Postlethwaite Ottawa, Ont	Bourses à des artistes profes- sionnels pour des déplace- ments utiles à la poursuite de leur carrière. (Elles peuvent comprendre une indemnité de séjour d'un maximum de 500 \$.)	Daniel Smith Montréal, Québec	Ian Carr-Harris Toronto, Ont	Kimberley Snider Sackville, N.B.	Melanie Boyle Vancouver, B.C.
Tomiyo Sasaki New York, New York		David Homel Montréal, Québec	James Carl Vancouver, B.C.	Kristine Anderson Winnipeg, Man.	Michael Kelly Toronto, Ont
Valerie Dean Mahone Bay, N.S.	Abla Farhoud Montréal, Québec	David Watmough Vancouver, B.C.	James Rolfe Toronto, Ont	Liette Gauthier Montréal, Québec	Pamela Casserly-Reynolds Willowdale, Ont
Valérie Gill Montréal, Québec	Aganetha Dyck Winnipeg, Man.	David Yanko Saskatoon, Sask	Janet Wade Vancouver, B.C.	Linda Bouchard Montréal, Québec	Patricia Campbell Vancouver, B.C.
Vickie Jensen Vancouver, B.C.	Alain Jacques Montréal, Québec	Diane Bouchard Hull, Québec	Janice Carbert Toronto, Ont	Linda Mancini New York, New York	Paul Landon Montréal, Québec
Wajdi Mouawad Montréal, Québec	Alain-Martin Richard Québec, Québec	Doreen Balabanoff Toronto, Ont	Jean-François Bédard Montréal, Québec	Lise Gonet Montréal, Québec	Philippe Porée-Kurrer Rivière-du-Loup, Québec
Walter Klepac Toronto, Ont	Allen Angeconeb Thunder Bay, Ont	Douglas Haslam Calgary, ALTA	Jeannette Wee Wauwatosa, Wisconsin	Lise Vaillancourt Montréal, Québec	Pierre Cormier Montréal, Québec

Rachael Van Fossen Regina, Sask	Susan Shantz Saskatoon, Sask	Buddies in Bad Times Theatre Toronto, Ont	National Ballet School / École nationale de ballet Toronto, Ont
Rebecca Baird Toronto, Ont	Vita Plume Fredericton, N.B.	Canadian Association of Youth Orchestras Banff, ALTA	National Youth Orchestra Association of Canada Toronto, Ont
René Derouin Val-David, Québec	Xiong Gu Vancouver, B.C.	Caravan Stage Wolfe Island, Ont	Photographers' Gallery Saskatoon, Sask
Renée Maheu Sutton, Québec	Yves Potvin Québec, Québec	Cineworks Independent Filmmaker's Society Vancouver, B.C.	Powell River Academy of Music Powell River, B.C.
Richard Martel Québec, Québec	Zachery Longboy Vancouver, B.C.	Definitely Superior Thunder Bay, Ont	Pro Coro Canada Edmonton, ALTA
Richard Pottruff Regina, Sask	VISITING FOREIGN ARTISTS PROGRAM	Domaine Forget de Char- levoix St-Irénée, Québec	Productions Super-Mémé Montréal, Québec
Richard Scott Vancouver, B.C.	Grants to professional non- profit Canadian cultural organizations to invite distin- guished foreign artists to direct workshops and con- duct master classes for pro- fessional artists or advanced students. Administered by the Canada Council, the program is financed jointly by the Department of External Affairs and the Canada Council.	Flaming Domo Drum and Dance Ensemble Toronto, Ont	Royal Winnipeg Ballet School Professional Division Winnipeg, Man.
Robert Lemay Montréal, Québec	VISITES D'ARTISTES ÉTRANGERS	Friends of the Northern Storytelling Festival Whitehorse, YUKON	Simon Fraser University, School for the Contemporary Arts Burnaby, B.C.
Robert Linsley Vancouver, B.C.	Subventions à des organi- smes et établissements cul- turels professionnels à but non lucratif du Canada pour inviter des artistes étrangers de premier plan à diriger des ateliers ou donner des cours d'interprétation(master class- es) destinés à des artistes professionnels ou à des étudiants de niveau avancé. Ce programme, administre par le Conseil des Arts du Canada, est financé...	Groupe Danse Partout Québec, Québec	Sound Symposium St. John's, Nfld
Robert McFadden Montréal, Québec	A.K.A. Gallery Saskatoon, Sask	Groupe de la Place Royale Ottawa, Ont	Studio 303 Montréal, Québec
Robert Pritchard Burnaby, B.C.	Atelier de l'Île Val-David, Québec	InterCinéArt CPP Montreal, Québec	Traquen'Art Montréal, Québec
Rodney Sharman Vancouver, B.C.		Johannesen International School of the Arts Vancouver, B.C.	Université du Québec à Montréal Montréal, Québec
Sarah Bonnemaison Vancouver, B.C.		Kingston International Film Festival Kingston, Ont	Vancouver Art Gallery Vancouver, B.C.
Serge Arcuri Montréal, Québec		Lower Mainland Workshops in the Performing Arts Society Vancouver, B.C.	Vancouver Society for Early Music Vancouver, B.C.
Sergio Barroso Surrey, B.C.		Mermaid Theatre of Nova Scotia Windsor, N.S.	
Sébastien Tremblay Paris, France		Mixed Toronto, Ont	
Shelagh Keeley New York, New York			
Shirley Cheechoo West Bay, Ont			
Stephen Hogbin Owen Sound, Ont			
Susan Day London, Ont			
Susan Mills New York, New York			

EXPLORATIONS
EXPLORATIONS

Grants to individuals, groups and organizations for innovative projects that venture into new territory in the arts. The work supported may introduce new approaches to creative expression, cross disciplines or fulfil specific needs in the development of the arts. The grants cover direct costs of a project and frequently provide a living allowance. Applications are assessed by six ...	Codco St. John's, Nfld 6 980	O'Leary, Sheilagh E. / Peiley, Rhonda St. John's, Nfld 8 120	Anne-Marie Giroux Montréal, Québec 16 000	Daphné Thompson Outremont, Québec 8 340
Subventions à des particuliers, groupes ou organismes pour des projets novateurs qui permettent d'expérimenter de nouvelles possibilités dans les domaines artistiques. Les travaux subventionnés peuvent aborder la création artistique de façon nouvelle, s'inspirer de plus d'une discipline ou répondre à des besoins précis dans l'évolution de l'activité artistique. Les ...	Colleen Lynch St. John's, Nfld 14 840	Off Stage Theatre Charlottetown, P.E.I. 10 000	Annie Bergeron Montréal, Québec 7 500	Denis Smith Sherbrooke, Québec 11 000
ALTANTIC PROVINCES	Dance Nova Scotia Halifax, N.S. 8 500	Pamela Hall St. John's, Nfld 10 000	Anthony Bansfield Montréal, Québec 14 150	Denys Michaud Longueuil, Québec 7 000
PROVINCES DE L'ATLANTIQUE	Eastern Front Dartmouth, N.S. 16 000	Patricia Fish Halifax, N.S. 6 000	Baichwal, Jennifer S. / Holloway, Denise Montréal, Québec 15 387	Ève Février Québec, Québec 12 610
Adrienne Sawler Parsons Holyrood, Nfld 9 700	Elizabeth Pickard St. John's, Nfld 16 000	Patty Tramley St. John's, Nfld 9 900	Benoît Chaput Montréal, Québec 4 870	Films de l'Autre Montréal, Québec 12 943
Anita McGee St. John's, Nfld 10 000	Gail Collins St. John's, Nfld 11 108	Pierre Berthiaume Petit-Rocher, N.-B. 10 900	Busby, Cathy / Burns, Bill Montréal, Québec 8 500	Gagné, Francine / Derome, Jean Montréal, Québec 16 000
Ann Boyles Halifax, N.S. 6 600	Glenn Walton Halifax, N.S. 5 750	Poirier, Réjean / Boudreau, Jules Bertrand, N.B. 12 900	Carl Zephir Montréal, Québec 12 836	Geneviève Notebaert Montréal, Québec 16 000
Audrey Feltham Deer Lake, Nfld 11 780	Irondale Ensemble Project, Canada, Association Halifax, N.S. 10 900	Printmakers Council of PEI Charlottetown, P.E.I. 8 100	Carol Jones Hemmingford, Québec 10 250	Gerard Lewis St. Lambert, Québec 7 400
Barnacle Theatre Wolfville, N.S. 10 000	Kimberly Pittman Ferryland, Nfld 5 800	Richard Vaughan Rothesay, N.B. 7 100	Centre de diffusion en arts visuels Cobalt Montréal, Québec 16 000	Glenn Grant Montréal, Québec 8 100
Centre for Art Tapes Halifax, N.S. 11 000	Kostadina Iordanova Vanier, Ont 5 000	Suzan MacLeod Halifax, N.S. 6 900	Christine Arès Montréal, Québec 16 000	Griffe Rouge Montréal, Québec 16 000
	Lois Brown St. John's, Nfld 7 925	QUÉBEC	Christine Major Montréal, Québec 7 000	Helen Hall Montréal, Québec 15 950
	Lori Weber St. John's, Nfld 8 120	Abouali Farmanfarmaian Montréal, Québec 13 429	Claude Iamonic Montréal, Québec 14 096	James Di Salvio Montréal, Québec 15 150
	Michael Winter St. John's, Nfld 11 400	Akhtar Naraghi Montréal, Québec 13 500	Club de Minéralogie Saguenay-Lac-St-Jean Jonquière, Québec 16 000	Jean, Daniel / Laquerre, Dominique Chicoutimi, Québec 12 680
	Monique Moumblow Halifax, N.S. 7 000	Anna Antonopoulos Montréal, Québec 6 600	Dalila Ennadre Montréal, Québec 16 000	Jean-François Monette Toronto, Ont 16 000
		Anne Stone Ayer's Cliff, Québec 9 900		Jean-Philippe Dupuis Montréal, Québec 12 270

Jean-Robert Morin Québec, Québec 16 000	Marjorie Morton Montréal, Québec 11 500	Robert Daneau Ayer's Cliff, Québec 4 720	Alexandra Soiseth Toronto, Ont 10 000	Charles Wilkins Thunder Bay, Ont 10 250	Heney, Joan E. / Montamaro, Michael / Murray, Judith / Mantel, B. Toronto, Ont 13 300
Joan Churchill Montréal, Québec 13 100	Maureen Marovitch Montréal, Québec 11 018	Sarla Voyer Montréal, Québec 15 900	Aline Burke Toronto, Ont 8 500	Colleen Murphy Toronto, Ont 11 500	I-SIS Productions Toronto, Ont 6 000
Joel Yanofsky Laval, Québec 10 168	Michel Basilieres Montréal, Québec 9 900	Stacey Engels Montréal, Québec 9 900	Alison Wearing Toronto, Ont 8 000	Cooper, Scott R. / Barclay, John W. / Mitolo, Brian Toronto, Ont 8 000	Ian McKenzie Toronto, Ont 11 000
Johanne Dubuc	Michel Campeau Outremont, Québec 15 212	Stéphane Thibault Montréal, Québec 12 315	Alphabet City Toronto, Ont 8 000	Cristina Viviani Dundas, Ont 12 000	Independent Filmmakers Cooperative of Ottawa (IFCO) Ottawa, Ont 12 000
Jon Tucker Montréal, Québec 16 000	Michel Ratté Montréal, Québec 11 735	Sylvie Cotton Montréal, Québec 11 655	Andrew Munger Toronto, Ont 13 000	Crowe, Christopher P. / Clarkson, Keith Sudbury, Ont 10 000	Ingrid MacDonald Toronto, Ont 13 545
Kate Henderson Dollard-Des-Ormeaux, Québec 10 350	Michelle Desaulniers Montréal, Québec 16 000	Sylvie Ste-Marie Montréal, Québec 8 750	Anne Milne Hamilton, Ont 4 336	David Nagy Kaminiatiquia, Ont 2 389	Intermedia Toronto, Ont 16 000
Lazer Lederhendler Montréal, Québec 12 612	Nancy Tatebe Greenfield Park, Québec 16 000	Tara McVicar Montréal, Québec 8 995	April Hickox Toronto, Ont 10 000	Dennis Mohr Willowdale, Ont 7 926	International Dub Poetry Festival Committee Toronto, Ont 9 000
Loren Edizel Montréal, Québec 8 350	Natalie Morin Montréal, Québec 16 000	Théâtre Le Clou Montréal, Québec 16 000	Becki Ross Toronto, Ont 11 000	Douglas Chomyn Ottawa, Ont 5 000	Irwin, Janet E. / Chuipka, Chip E. Ottawa, Ont 5 000
Louise Bourque Montréal, Québec 11 600	Natalie Sicard Montréal, Québec 9 050	Théâtre Ma Poule Montréal, Québec 16 000	Bonnie Kubica Peterborough, Ont 12 000	Edith Kerneran Toronto, Ont 9 500	Jane Waterous Toronto, Ont 10 000
Louise M. Bédard Montréal, Québec 15 900	Patrick Godon Montréal, Québec 10 150	Théâtre Urbi et Orbi Montréal, Québec 16 000	Bruce Alcock Toronto, Ont 5 870	Elise Levine Toronto, Ont 10 500	John Gzowski Toronto, Ont 8 000
Lyne Legault Montréal, Québec 7 000	Penumbra Productions Montréal, Québec 16 000	Théâtre de la Récidive Montréal, Québec 16 000	Cameron McKittrick Vancouver, B.C. 6 700	Elizabeth Ukrainetz Toronto, Ont 12 000	Jean McNeil Toronto, Ont 4 500
Marc Gélinas Outremont, Québec 5 706	Point of View Productions (POV) Montréal, Québec 15 080	Toby Rosenbloom Montréal, Québec 6 300	Carmelina Cirelli Toronto, Ont 9 000	Eric Chu Toronto, Ont 10 000	Joy Fedorick Toronto, Ont 12 000
Marie-Andrée Gougeon Montréal, Québec 14 790	Productions les Cèdres millénaires Montréal, Québec 16 000	Yves Larose Sherbrooke, Québec 9 900	Catherine Keenan Toronto, Ont 6 250	Eric Zweig Thornhill, Ont 10 000	Kala Nidhi Fine Arts of Canada North York, Ont 7 000
Marie-Louise Leblanc Montréal, Québec 16 000	Regart Lévis, Québec 16 000	ONTARIO Agnew, Wendy / Moore, Douglas Toronto, Ont 12 400	Cellan Jay Toronto, Ont 6 300	François Bonneville Montréal, Québec 7 700	
Marika Csano Montréal, Québec 7 319	Rioux, Isabelle / Lévesque, David Jonquière, Québec 16 000	Alexandra Flood Toronto, Ont 10 900	Charlene Roycht Scarborough, Ont 3 300	Heather McKinnon Toronto, Ont 10 000	
Mario Calvé Montréal, Québec 12 479					

Kathleen Pick Fenelon Falls, Ont 5 600	Mark Krause Toronto, Ont 4 000	Rojo Nuevo Collective of Red Tree Toronto, Ont 15 500	Alana Kapell Kingston, Ont 8 660	Joseph Welsh Regina, Sask 7 000	BRITISH COLUMBIA
Kerri Sakamoto Etobicoke, Ont 6 600	Mark Levine Toronto, Ont 9 900	Sharon Corsaut Toronto, Ont 10 000	Brenda Terning Carstairs, ALTA 2 580	Katharina Stieffenhofer Winnipeg, Man. 15 871	COLOMBIE-BRITANNIQUE
Kim Snyder Kingston, Ont 10 000	Michelle Mohabeer Toronto, Ont 10 000	Site Affects Toronto, Ont 8 000	Brian Noble Edmonton, ALTA 15 900	Linda Ohama Vancouver, B.C. 6 000	Andrea Fatona Vancouver, B.C. 16 000
Laurie Colbert Toronto, Ont 8 000	Modern Times Stage Toronto, Ont 12 200	Stiletto Toronto, Ont 4 000	Chameleon Media Arts Institute Calgary, ALTA 15 600	Margaret Hess Calgary, ALTA 8 125	Anne Jew Vancouver, B.C. 11 400
Lawrence, Sally R. / Angus, Charlie C. / Moir, Rob Charlton, Ont 15 950	Nancy Johnson Chong Toronto, Ont 6 425	Susan McPherson Ryan Toronto, Ont 10 000	Charles Truscott Edmonton, ALTA 10 080	Marigold Cribb Saskatoon, Sask 6 000	Assembly of BC Arts Coun- cils Vancouver, B.C. 12 515
Lien Chao Toronto, Ont 9 000	Native Earth Performing Arts Toronto, Ont 7 000	Tom Lawson Port Hope, Ont 9 000	Crockford, Ross M. / Bleck, Nancy Edmonton, ALTA 15 900	Marna Bunnell Edmonton, ALTA 15 995	Barbara Myers Vancouver, B.C. 16 000
Lisa Cochrane Toronto, Ont 13 000	Patricia Lambkin Toronto, Ont 10 000	Tonia Bryan Toronto, Ont 10 000	David Grantham Edmonton, ALTA 16 000	Matthews, Michael / Costes, Therese / Friesen, Patrick Winnipeg, Man. 15 470	Barbara Stowe Vancouver, B.C. 16 000
Lucinda Johnston Toronto, Ont 5 760	Paul Livingston Toronto, Ont 6 500	Tony Tavares Toronto, Ont 8 500	Forrest Funmaker Oliver, B.C. 16 000	Parapet Winnipeg, Man. 3 000	Basic Inquiry: Centre for Figurative Art Vancouver, B.C. 16 000
Lynda Hill Toronto, Ont 16 000	Penny McCann Ottawa, Ont 12 000	Two Row Wampum Collec- tive Grimsby, Ont 10 000	Gregory Nelson Saskatoon, Sask 12 427	Petti Fong Regina, Sask 6 340	Candace O'Connor Vancouver, B.C. 8 500
Lynette Roy Uxbridge, Ont 500	Peter Cooke Brantford, Ont 3 950	Union Collective Peterborough, Ont 10 000	Hotellerie St. Norbert Guest House St. Norbert, Man. 11 300	Queer Culture Canada Winnipeg, Man. 16 000	Caroline Kason Prince George, B.C. 11 959
M. Enamul Huque Toronto, Ont 10 500	Pow Pow Unbound Toronto, Ont 16 000	W. Richard Dolishny Toronto, Ont 15 000	Jacqueline Berting Regina, Sask 1 000	Rebecca Van Sciver Victoria, B.C. 8 000	Celeste Crowley Nelson, B.C. 12 150
Mairuth Sarsfield Ottawa, Ont 8 000	Pugsley, Alexander H. / MacDonald, Laura M. Toronto, Ont 8 800	Wayne Eagles Kanata, Ont 3 000	Jestina Blake-Hill Regina, Sask 16 000	Rick Match Winnipeg, Man. 13 131	Celine Rumalean Vancouver, B.C. 6 415
Marc Cukier Toronto, Ont 10 000	Rima Berns McGown Ottawa, Ont 5 670	Wendy Woon Toronto, Ont 11 075	John Noon Turtleford, Sask 13 671	Robin Schlaht Regina, Sask 11 000	Christian Petersen Williams Lake, B.C. 7 000
Mario Maceda Toronto, Ont 12 000	Robert Carr London, Ont 9 900	Winston Kam Toronto, Ont 12 000	Jones, Rachel / McQueen, William D. Glenavis, ALTA 12 200	Stephanie Halldorson Toronto, Ont 12 000	Christine Welsh Victoria, B.C. 12 047
Mark Forler Toronto, Ont 8 000	Robyn Gillam Toronto, Ont 9 900	PRAIRIES REGION	Wayne Traudt Calgary, ALTA 10 000	Wayne Traudt Calgary, ALTA 10 000	Claude Prévost North Delta, C.-B. 15 300
					Claudia Cornwall North Vancouver, B.C. 3 673

Clint Hutzulak Victoria, B.C. 10 000	Lorna Jackson Sooke, B.C. 6 500	Schneider, R. / Gottfriedson, Shawnigan Artists' Collective Shawnigan Lake Community Centre Shawnigan Lake, B.C. 15 547	Jayeson Earl Whitehorse, YUKON 14 425
Daniel Conrad Vancouver, B.C. 8 734	Mandy Jimmie Vancouver, B.C. 10 360	June Baikie North West River, Nfld 1 500	Julia Boles Calgary, ALTA 16 000
Donald Martin Kamloops, B.C. 10 500	Margaret Glavina Vancouver, B.C. 13 550	Steven Weiner Vancouver, B.C. 16 000	Michael Keeffe Montréal, Québec 5 650
Elizabeth Fischer Vancouver, B.C. 12 050	Margo McLoughlin Courtenay, B.C. 9 900	Theadora Jensen Vancouver, B.C. 7 880	Monique Dykstra Montréal, Québec 9 694
Equinox Festival 100 Mile House, B.C. 12 185	Marie Gingras Victoria, B.C. 2 000	Valla Eiriksson Victoria, B.C. 15 480	Nedra Greenaway Iqaluit, N.W.T. 14 000
Erin Soros Vancouver, B.C. 13 400	Mastai, Judith A. / Foon, Dennis / Panych, Morris Vancouver, B.C. 2 561	Vancouver Society of Storytellers Vancouver, B.C. 3 000	Porter, Cyril R. / Porter, Patricai H. Nanose Bay, B.C. 3 600
Frances Benton Victoria, B.C. 14 000	Michael Hoolboom Toronto, Ont 2 500	William Evans Vancouver, B.C. 10 307	Sherry-Lea Antonishen Yellowknife, N.W.T. 6 800
Full Circle: First Nations' Performance Society Vancouver, B.C. 16 000	Milton Altwasser Vancouver, B.C. 13 200	TERRITORIES & NORTHERN Ann Smith Whitehorse, YUKON 15 805	Society of Yukon Artists of Native Ancestry (SYANA) Whitehorse, YUKON 8 000
Grinning Dragon Theatre Company Vancouver, B.C. 10 000	Mina Mina Vancouver, B.C. 12 995	Anne Lynagh Yellowknife, N.W.T. 9 605	Tariagsuk Video Centre Igloolik, N.W.T. 10 000
Jillian Hull Belcarra, B.C. 10 900	Myra Davies Vancouver, B.C. 13 925	Archie Beaulieu Fort Rae, N.W.T. 5 900	
Julie Trimingham Vancouver, B.C. 15 035	Nora Strejilevich Vancouver, B.C. 15 990	Dorothy Thorsen Whitehorse, YUKON 7 500	
Juliet Belmas Vancouver, B.C. 16 000	Paul Gibbons Richmond, B.C. 10 000	Harry Martin Cartwright, Nfld 10 837	
LaVerne Adams Chilliwack, B.C. 7 100	Phinder Dulai Burnaby, B.C. 10 444	Helen Corbett Canmore, ALTA 15 920	
Larissa Lai Vancouver, B.C. 10 510	Roderick Quin West Vancouver, B.C. 16 000	James Bay Cree Communica- tions Society Montréal, Québec 5 420	
Lewis DeSoto Saturna Island, B.C. 7 093	Rodger Cove White Rock, B.C. 11 194		

OTHER GRANTS**AUTRES SUBVENTIONS****ARTS DIVISION RESERVE****RÉSERVE DE LA DIVISION DES
ARTS**

Canadian Native Arts
Foundation
Toronto, Ont
5 000

École des Hautes Études
Commerciales
Montréal, Québec
5 000

Hastings Institute
Vancouver, B.C.
5 000

Rhombus Media
Toronto, Ont
5 000

**DIRECTOR ARTS GRANTS
RESERVE**

Social Sciences and
Humanities
Research Council
Ottawa, Ont
3 500

**PUBLIC LENDING
RIGHT COMMISSION**

**COMMISSION DU
DROIT DE PRÊT
PUBLIC**

**PUBLIC LENDING RIGHT
PROGRAM**

The program provides payments to Canadian authors for their eligible books catalogued by libraries across Canada.

**PROGRAMME DE DROIT DE
PRÊT PUBLIC**

Le programme offre des paiements aux auteurs canadiens pour leur livres admissibles catalogués par des bibliothèques au Canada.

PLR (8393)
Ottawa, Ont
6 891 243

**KILLAM PROGRAM
PROGRAMME KILLAM**

**IZAAK WALTON KILLAM
MEMORIAL PRIZES**

These prizes of \$50,000 are awarded annually to eminent Canadian scholars in science, engineering or medicine who are engaged actively in research in industry, a government agency or a university. In 19YY, the winners were:

PRIX COMMÉMORATIFS IZAAK-WALTON-KILLAM

Ces prix, d'une valeur de 50 000 \$, sont décernés chaque année à des chercheurs canadiens de premier plan, en science, génie ou médecine, qui travaillent dans l'industrie, les organismes publics ou les universités. Les lauréats de 19YY ont été:

Andrew Hughes
Toronto, Ont
66 152

Barry Cooper
Calgary, ALTA
64 958

Bruno Roy
Montréal, Québec
65 956

Darko Suvim
Montréal, Québec
73 020

Erika Rummel
Waterloo, Ont
60 010

Fernand Ouellet
North York, Ont
64 461

Jacques Lévesque
Montréal, Québec
65 555

Keren Rice
Toronto, Ont
67 373

Marc LeBlanc
Montréal, Québec
65 956

Margaret Lock
Montreal, Québec
68 542

Michael Kater
North York, Ont
69 149

Patrick Mahony
Montréal, Québec
66 346

Peter McCormick
Ottawa, Ont
574

Roger Shiner
Edmonton, ALTA
65 000

Sheila Delany
Vancouver, B.C.
65 321

Thomas Dilworth
Windsor, Ont
63 861

Vaira Vikis-Freibergs
Montréal, Québec
66 346

**IZAAK WALTON KILLAM
RESEARCH FELLOWSHIPS**

Awards to scholars and researchers for projects to be carried out in 19YY-YY, they provide full or partial salary replacement and fringe benefits.

**BOURSES DE RECHERCHE
IZAAK- WALTON-KILLAM**

Ces bourses sont attribuées à des universitaires et des chercheurs pour des projets à exécuter en 19YY-19YY, elles représentent la totalité ou une partie du salaire et les avantages sociaux.

Alan Davenport
London, Ont
50 000

André Roch Lecours
Montreal, Québec
50 000

André-Marie Tremblay
Sherbrooke, Québec
66 824

Brian James
Vancouver, B.C.
70 660

Claude Leroy
Montréal, Québec
64 266

David Handelman
Ottawa, Ont
68 552

Donald McQueen
North York, Ont
69 840

Elaine Newman
Montréal, Québec
68 133

Gary Sprules
Mississauga, Ont
69 940

Grenfell Patey
Vancouver, B.C.
64 545

Henry Schwarcz
Hamilton, Ont
70 822

James Wuest
Montreal, Québec
64 600

Kenneth Storey
Ottawa, Ont
63 950

Peter Hochachka
Vancouver, B.C.
50 000

Philipp Kronberg
Toronto, Ont
70 000

**Richard Rand
St. Catharines, Ont
64 555**

PRIZES AND AWARDS
PRIX ET DISTINCTION

**PRIX DE ROME IN
ARCHITECTURE**

Established in 1987, the Prix de Rome recognizes the work of a Canadian citizen actively engaged in the field of contemporary architecture whose career is well under way and whose personal work shows exceptional talent. In addition, to a grant of \$20,000 for living expenses and working costs, the winner has the use of an apartment-studio on the Piazza Sant'Apollonia in the Trastevere q...

**PRIX DE ROME EN
ARCHITECTURE**

Établi en 1987, le prix de Rome reconnaît l'œuvre de citoyens canadiens ou de résidents permanents du Canada activement engagés dans le domaine de l'architecture contemporaine, dont la carrière est en pleine essor et dont les réalisations personnelles témoignent d'un talent remarquable. Outre une subvention de 20 000 \$ destinée à couvrir ses frais de subsistance et de réalisation, le l...

John McMinn
Toronto, Ont
22 800

University of Waterloo,
School
of Architecture
Waterloo, Ont
26 812

JACQUELINE LEMIEUX PRIZE

The Jacqueline Lemieux Prize is awarded twice annually to the most talented Canadian candidate in each of the two Arts Grants "B" competition in dance. The \$2,000 prize is given in memory of Jacqueline Lemieux's contribution to the development of Canadian Dance. The 19YY-YY winners were ???? and ????

PRIX JACQUELINE LEMIEUX

Le Prix Jacqueline-Lemieux est décerné tous les ans au plus talentueux boursier de chacun des deux concours annuels de bourses < > dans le domaine de la danse. Ce prix de 2 000 \$ rend hommage à l'importante contribution de Jacqueline Lemieux au développement de la danse canadienne. En 19YY-YY, les prix ont été décernés à ???? et ????.

Jean Philippe Trépanier
Montréal, Québec
3 000

Linde Howe-Beck
Westmount, Québec
3 000

PETER DWYER SCHOLARSHIPS

The Peter Dwyer Scholarships, totalling \$20,000, are awarded annually to the most promising Canadian Students at the National Ballet School and the National Theatre School. In 19YY, the recipients at the National Ballet School were: ?????. Recipients at the national Theatre School were ????.

BOURSES PETER-DWYER

Les bourses Peter-Dwyer, d'un montant de 20 000 \$, sont attribuées tous les ans aux étudiants les plus prometteurs de l'École nationale de ballet et de l'École nationale de théâtre. En 19YY les boursiers de l'École nationale de ballet ont été : ?????. Ceux de l'École nationale de théâtre ont été : ????.

National Ballet School /
École
nationale de ballet
Toronto, Ont
10 000

VIRGINIA P. MOORE AWARD

A sum of approximately \$25,000 is awarded annually to a young Canadian classical musician, instrumentalist or conductor who has received a Canada Council grant from a Council juried program. The prize is intended to assist a young performer in furthering his or her career and is awarded on the recommendation of the Music Advisory Committee of the Music and Opera Section of the Canada...

PRIX VIRGINIA P. MOORE

Une somme d'environ 25 000 \$ est attribuée une fois l'an à un jeune musicien, instrumentiste ou chef d'orchestre de musique classique, pour favoriser sa carrière professionnelle. Pour être admissible au prix, le candidat doit déjà avoir bénéficié d'une subvention du Conseil des Arts du Canada suite à la recommandation du Comité consultatif de la musique du Service de la musique et de ...

Corey Cerovsek
Bloomington, Indiana
26 900

**GOVERNOR GENERAL'S
LITERARY AWARDS**

These awards, of \$10,000 each, are given annually to the best English-language and French-language works in each of the following categories: children's literature (text and illustration), drama, fiction, poetry, non-fiction and translations. Books must be by Canadian authors, illustrators and translators or permanent residents of Canada and be

published in Canada or abroad during the p...

**PRIX LITTÉRAIRES DU
GOUVERNEUR GÉNÉRAL**

Ces prix, de 10 000 \$ chacun, sont décernés chaque année aux meilleurs ouvrages publiés en langue française et en langue anglaise dans chacune des catégories suivantes : roman et nouvelles, études et essais, poésie, théâtre, traduction et littérature de jeunesse (texte et illustrations). Les titres admissibles doivent être écrits, illustrés ou traduits par des citoyens canadiens ou de...

Anne Hébert
Paris, France
10 000

Christiane Duchesne
Outremont, Québec
10 000

Fred Reed
Outremont, Québec
10 000

Gilles Cyr
Montréal, Québec
10 000

Gilles Tibo
Montréal, Québec
10 000

Jean Papineau
Montréal, Québec
10 000

John Mighton
Toronto, Ont
10 000

Julie Johnston
Peterborough, Ont
10 000

Lorna Crozier
Saanichton, B.C.
10 000

Louis-Dominique Lavigne
Montréal, Québec
10 000

Maggie Siggins
Regina, Sask
10 000

Michael Ondaatje
Toronto, Ont
10 000

Pierre Turgeon
Outremont, Québec
10 000

Ronald Lightburn
Victoria, B.C.
10 000

**CANADA-SWITZERLAND
LITERARY PRIZE**

A prize of \$2,500 is awarded annually, in alternate years, to a Canadian or Swiss writer for poetry, fiction, drama or nonfiction published in French during the preceding eight years. The prize is financed jointly by the Canada Council and the Fondation Pro Helvetia of Switzerland. The 19YY winner will be announced later in the year.

**PRIX LITTÉRAIRE CANADA-
SUISSE**

Un prix de 2 500 \$ est décerné alternativement, chaque année, à un écrivain canadien ou à un écrivain suisse, pour un recueil de poèmes, un roman ou un recueil de nouvelles, une pièce de théâtre, une étude ou un essai paru en français au cours des huit années précédant l'attribution du prix. Le prix est financé conjointement par le Conseil des Arts du Canada et par la Fondation Pro Hel...

Etienne Barillier
Pully, Switzerland
2 500

**DUKE AND DUCHESS OF YORK
PRIZE IN PHOTOGRAPHY**

The Duke and Duchess of York Prize was endowed by the Government of Canada in 1986 on the occasion of Prince Andrew's marriage. It is awarded annually to a professional Canadian artist for personal creative work. The prize covers living expenses, project costs, and travel expenses of up to \$18,000. The winner is chosen from among the recipients of Arts Grants "B" in ...

PRIX DU DUC ET DE LA DUCHESSE D'YORK EN PHOTOGRAPHIE

Le Prix du duc et de la duchesse d'York a été doté par le gouvernement du Canada en 1986, à l'occasion du mariage du prince Andrew. Il est offert tous les ans à un artiste professionnel pour effectuer un travail de création personnel ou poursuivre des études avancées en photographie. Ce prix comprend des frais de subsistance, d'exécution et de voyage, jusqu'à concurrence...

Mireille Baril
Montréal, Québec
16 280

CHALMERS FUND FOR THE CRAFTS

Grants to support innovative, experimental and creative projects that have a theoretical or practical application in the development or advancement of the crafts in Canada.

FONDS CHALMERS POUR LES MÉTIERS D'ART

Subventions pour des projets originaux, expérimentaux et inédits qui ont une application théorique ou pratique dans le développement ou l'avancement des métiers d'art au Canada.

Banff Centre
Banff, ALTA
8 000

Centre des métiers du verre du Québec
Montréal, Québec
3 000

Crafts Association of British Columbia
Vancouver, B.C.
6 375

Harbourfront Corporation,
Public Programmes Division
Toronto, Ont
7 000

Museum for Textiles
Toronto, Ont
3 000

Paula Gustafson
Vancouver, B.C.
4 000

Rosalyn Morrison
Agincourt, Ont
15 000

Ruth Scheuing
Vancouver, B.C.
8 250

Saskatchewan Craft Council
Saskatoon, Sask
2 000

JOSEPH S. STAUFFER PRIZES

Each year the Canada Council designates three Canadian artists who have been awarded Arts Grants "B", one in each of the fields of music, visual arts and literature, as winners of the Joseph S. Stauffer Prizes. The prizes are made to honour the memory of the benefactor whose bequest to the Canada Council enables it to "encourage young Canadians of outstanding

promise or outstanding pro...

PRIX JOSEPH-S. STAUFFER

Chaque année, le Conseil des Arts accorde trois Prix Joseph-S.-Stauffer à des artistes canadiens des domaines de la musique, des arts visuels et de la littérature respectivement, choisis parmi les boursiers des concours de bourses <>. Ces prix honorent la mémoire de Joseph S. Stauffer, de qui le Conseil a reçu un legs afin d'encourager les jeunes Canadiens de grand talent faisant...

Guy Pellerin
Outremont, Québec
18 000

John Steffler
Waterloo, Ont
18 000

Michel-Georges Brégent
Montréal, Québec
18 000

MOLSON PRIZES

Two prizes of \$50,000 each are awarded annually to distinguished Canadians, one in the arts and the other in the social sciences and humanities. Funded from the income of a \$1 million endowment given to the Canada Council by the Molson Family Foundation, the Molson Prizes encourage Canadians honoured with this distinction to continue contributing to the cultural and intellectual heritage...

PRIX MOLSON

Deux prix de 50 000 \$ chacun sont décernés chaque année à des personnalités du monde des arts et des sciences humaines. Financés par le revenu d'une dotation d'un million de dollars faite au Conseil des Arts par la Fondation de la famille Molson, les Prix Molson, les Prix Molson ont pour objet d'en-

courager les Canadiens à qui est décernée cette distinction à continuer à contribuer au pa...

Douglas Cardinal
Ottawa, Ont
50 000

Fernand Dumont
50 000

PETRO-CANADA AWARD IN MEDIA ARTS

The Petro-Canada Award in media arts was endowed by Petro-Canada in 1987 to celebrate the centenary of engineering in Canada. The \$10,000 award is given every two years to a professional Canadian Artist who has demonstrated outstanding and innovative use of new technology in the media arts. The next prize will be awarded in 19YY-YY.

PRIX PETRO-CANADA EN ARTS MÉDIATIQUES

D'une valeur de 10 000 \$, le Prix Petro-Canada en arts médiatiques a été créé en 1987 grâce à une dotation de Petro-Canada pour célébrer le centenaire de la pratique du génie au Canada. Il est décerné tous les deux ans à un artiste professionnel canadien qui a fait un usage exceptionnel et novateur des nouvelles technologies des arts médiatiques. Le prochain prix sera décerné en 19YY-19YY.

Catherine Richards
Ottawa, Ont
10 000

VICTOR MARTYN LYNCH-STAUNTON AWARDS

Deux prix de 50 000 \$ chacun sont décernés chaque année à des personnalités du monde des arts et des sciences humaines. Financés par le revenu d'une dotation d'un million de dollars faite au Conseil des Arts par la Fondation de la famille Molson, les Prix Molson, les Prix Molson ont pour objet d'en-

Each year the Canada Council designates a few Canadian artists who have been awarded Arts Grants "A" as holders of Victor Martyn Lynch-Staunton Awards. This designation is made to honour the memory of the benefactor, whose bequest to the Council enables it to increase the number of grants in this category. The 19YY-YY award holders are:

PRIX VICTOR-MARTYN LYNCH-STAUNTON

Chaque année, le Conseil des Arts du Canada accorde le Prix Victor-Martyn-Lynch-Staunton à quelques bénéficiaires de la bourse <A>. Cette récompense honore la mémoire du donateur, dont les legs permettent au Conseil des Arts d'augmenter le nombre de bourses dans cette catégorie. En 19YY-19YY, les prix ont été décernés à:

Eric Cameron
Calgary, ALTA
39 663

Jacques Hurtubise
Margaree Harbor, N.-E.
41 900

Victor Vogel
St. Sauveur, Québec
30 850

VIDA PEENE
Canadian National Institute for the Blind, Toronto
Toronto, Ont
5 576

Canadian Opera
Toronto, Ont
5 576

National Ballet of Canada/Ballet national du Canada
Toronto, Ont
5 576

Ontario Arts Council
Toronto, Ont
11 153

Ontario College of Art
Toronto, Ont
1 143

St. Lawrence Centre for the Arts
Toronto, Ont
5 576

Stratford Festival
Stratford, Ont
5 576

Toronto Symphony
Toronto, Ont
5 576

J.B.C. WATKINS AWARDS

As the result of a bequest from the late John B.C. Watkins, special grants, equivalent in value to an Arts Grant "B", are available to professional Canadian artists in any field who are graduates of a Canadian university or postsecondary art institution or training school. Preference is given to those who wish to carry out their postgraduate studies in Denmark, Norway...

BOURSES J.-B.-C. WATKINS

Grâce à un legs de la succession de John-B.-C. Watkins, les artistes professionnels de toute discipline, diplômés d'une université canadienne ou d'un établissement ou d'une école d'art de niveau postsecondaire, peuvent obtenir une subvention spéciale, dont la valeur équivaut à celle d'une bourse , pour entreprendre des études supérieures. Il est préférable...

Ian MacBurnie
London, United Kingdom
18 000

Louise Lemieux
New York, New York
18 000

Robert Edwards
New York, New York
18 000

**JOHN G. DIEFENBAKER AWARD
FOR RESEARCH IN CANADA**

Alfred Pletsch